

# 華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一〇號

本報今日隨報附送「彩色華僑」不另收費 仍售叁毫

英皇 香港賽馬會助學金第十八批名單 刊在第三張

上海自由市場擴大

## 到處黑市交易

### 九江路四川路變露天百貨商場

去週天安門攪事頭頭一人被捕

（本報記者十五日專電）最近上海南京路、九江路、四川路一帶，由於天安門事件影響，到處黑市交易，去週天安門攪事頭頭一人被捕。

## 安徒生作品展覽

### 在北京隆重開幕

李強與丹麥外長訂定合作協定

（本報北京十五日專電）丹麥駐華大使李強與丹麥外長訂定合作協定，在北京隆重開幕。

## 易貿南越對復恢

### 潮民難止制望可

（中央社華盛頓十四日電）美國國務院發言人表示，美國對越南貿易復恢，潮民難止制望可。

## 東共政權殘暴殺人

### 處理東國公主丈夫

（本報北京十五日專電）東共政權殘暴殺人，處理東國公主丈夫。



### 明年五月開始

### 北京與美通航

（本報北京十五日專電）北京與美通航，明年五月開始。

### 判談科斯莫對員官京北

### 想幻作不重重難因為認

（本報北京十五日專電）判談科斯莫對員官京北，想幻作不重重難因為認。

**伍卓琪**  
內兒婦科  
地址：九龍彌敦道中環  
電話：二二二二

**中源中心**  
住宅商場  
住宅每間廿三萬餘元起  
商場每間十萬餘元起  
高尚住宅：高層住宅，外牆玻璃幕牆，室內裝修豪華，名師設計，名師監工，名師驗收，名師交付。

**順興大廈**  
九龍旺角渡船街K.M.L. 56地段  
（近奶路臣街口及山東街口）  
本大廈高三十一層，外型壯觀雄偉，面對港海，波光粼粼，一覽無遺，後向城市設計開作花園休憩廣場，面積約達三萬呎，永無遮擋，陽光充足，心胸神怡，因前對海，後向花園，使本大廈環境優美，本廈用料上乘，正外牆全部鋪設名貴玻璃幕牆，全部採用最新名貴材料，柚木地板，顏色深黑，並配有彩色磁磚，布路樓梯，尚有室內電線，公共天線，煤氣，高級防盜系統等一流設備。

**華欣閣**  
九龍何文田自由道 / 太平道  
大單邊 (3-012427)  
地下旺舖 九五折售 住宅單位 所餘無多  
鄰近學校 最宜各業  
新火車站 位於對面  
大鴻圖 此為其時  
售24萬起 歡迎參觀  
華懋集團 5-258251

**開幕誌慶**  
謹訂於一九七九年九月十六日(星期日)下午二時正為本公司舉行開幕典禮敬備酒會  
恭候  
光臨指導 曷勝榮藉  
(恕不週)  
現代化旅運公司 董事局全人 敬約  
酒會 時間：下午二時至四時  
地址：香港德輔道中二號德輔道中二號  
電話：H 四三三〇六八、四三三〇六九

**聘請司機**  
本公司請司機一名年齡超過25歲有五年實際駕駛經驗新舊供職有假期往香港區優先請於下午五時至七時到荷李活道一〇六號面洽  
華僑晚報 分類廣告 每天三元

**銅鑼灣寫字樓招租**  
二三四樓 每層面積3123呎  
地點適中 交通方便  
洽租電話5-236866



# 與沙首腦會商 加沙兩國合作

## 宣慰僑胞視察台北經辦工程

【中央社華盛頓十五日電】中華民國政府宣慰使陳延炯，於今日抵達吉達，隨即與沙國首腦會商，宣慰僑胞視察台北經辦工程。陳氏此行，係受蔣主席之命，前往沙國宣慰僑胞，並視察台北經辦工程。陳氏於今日下午，在吉達機場，與沙國首腦會商，宣慰僑胞視察台北經辦工程。陳氏此行，係受蔣主席之命，前往沙國宣慰僑胞，並視察台北經辦工程。

# 中沙會議揭幕 檢討經合進展

## 張世光希望沙國繼續供應原油

【中央社華盛頓十五日電】中沙兩國代表，於今日在華盛頓舉行會議，檢討經合進展。會議由中沙兩國代表主持，並邀請有關專家參加。會議中，雙方就經合進展、原油供應、技術合作等問題，進行了廣泛的交換意見。張世光代表表示，希望沙國能繼續供應原油，以支持我國的經濟建設。

# 倫敦郵商拍賣 前清戰爭公債

## 值一萬四千鎊

# 卡特如何扭轉劣勢？

## 聲望空前低落

【本報訊】卡特總統在最近的民意調查中，聲望空前低落。這使得他如何扭轉劣勢，成為美國政壇關注的焦點。分析家指出，卡特在處理經濟問題和外交政策上，面臨著巨大的挑戰。他需要採取果斷的行動，以恢復公眾對他的信心。

# 倫敦會議第一回合結束 三方面同時提出 羅德西亞憲法案

【中央社倫敦十五日電】倫敦會議第一回合，於今日結束。會議中，三方代表分別提出了關於羅德西亞憲法的建議。這標誌著三方在解決羅德西亞問題上，邁出了重要的一步。然而，各方對建議的具體內容，仍存在不同的看法，後續的談判將面臨巨大的挑戰。

# 馬出迪迦甘華德愛 名提黨主民取爭競

【本報訊】在最近的民意調查中，馬出迪迦甘華德愛等民選黨主，紛紛提出競選主張。他們表示，將致力於改善民生、促進經濟發展。然而，卡特的支持者也對其主張提出了質疑，認為其政策缺乏具體性。這場競選競爭，將對美國的政治格局產生深遠影響。

# 卡特如何扭轉劣勢？

【本報訊】卡特總統在最近的民意調查中，聲望空前低落。這使得他如何扭轉劣勢，成為美國政壇關注的焦點。分析家指出，卡特在處理經濟問題和外交政策上，面臨著巨大的挑戰。他需要採取果斷的行動，以恢復公眾對他的信心。



# 莫斯林四名猶太人 申請八年獲准離境

【本報訊】四名猶太人因宗教信仰問題，向以色列政府申請離境。經過八年的審理，政府最終批准了他們的申請。這被視為以色列在處理宗教自由問題上的一個重要案例。然而，這一決定也引發了關於宗教與國家關係的廣泛討論。

# 蘇聯核子物理學家 經瑞典投奔美國

【本報訊】一名蘇聯核子物理學家，在瑞典獲得政治庇護後，已抵達美國。這位學家的加入，將對美國的核子研究產生重要影響。美國政府對此表示歡迎，並承諾將為其提供必要的研究條件。這一事件也反映了冷戰時期人才流動的複雜性。

# 美國同性戀者 判一級誤殺罪

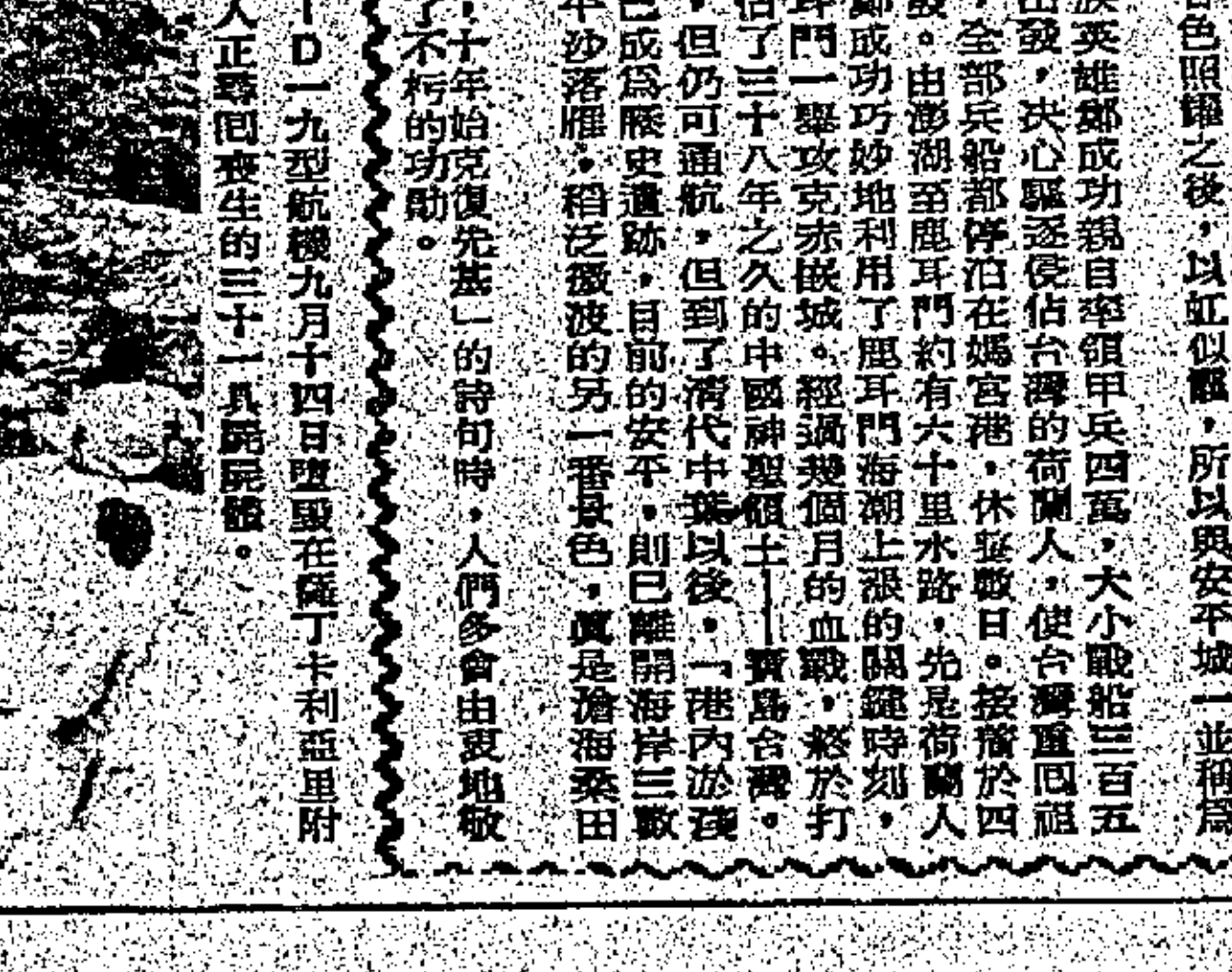
【本報訊】一名美國同性戀者因涉及一宗誤殺案，被法院判處一級誤殺罪。這一判決引發了社會對同性戀者法律地位的廣泛討論。支持者認為，法律應平等對待所有公民，而反對者則認為，同性戀行為本身應受到法律制裁。此案將對美國的法律體系產生深遠影響。

# 卡特如何扭轉劣勢？

【本報訊】卡特總統在最近的民意調查中，聲望空前低落。這使得他如何扭轉劣勢，成為美國政壇關注的焦點。分析家指出，卡特在處理經濟問題和外交政策上，面臨著巨大的挑戰。他需要採取果斷的行動，以恢復公眾對他的信心。

# 台灣的鹿耳門

當年鄭成功登陸台灣的港口



當年鄭成功登陸台灣的港口

# 太陽火光發出能源 可製造數千枚核彈

【本報訊】科學家發現，太陽火光發出的能源，可製造數千枚核彈。這一發現對於核能利用具有重大意義。科學家表示，通過研究太陽火光的機制，可以開發出一種全新的核能利用方式，這將為人類提供巨大的能源保障。

# 有助防止某種癌症

【本報訊】科學家發現，某種物質有助於防止某種癌症。這一發現對於癌症防治具有重大意義。科學家表示，這種物質可以阻斷癌細胞的生長，從而達到預防癌症的目的。這將為癌症患者帶來新的希望。











# 本港新聞

本成响影高過率利行銀  
付應計妙商廠  
欸貸本日向轉

款貸息低求尋料原口進日自  
排安樣同求尋家國他其向又

[illegible]

# 尼克遜訪大陸

# 機場會見記者

[illegible]

晴朗、酷熱  
天父合敬啟者，由申  
國四鄰起程，其氣候  
低溫，氣候北風，氣候  
至華東，東北之氣候  
太平洋，氣候以現西  
國，但氣候以現西  
天父合敬啟者，由申  
國四鄰起程，其氣候  
低溫，氣候北風，氣候  
至華東，東北之氣候  
太平洋，氣候以現西  
國，但氣候以現西

消委會毛冷試驗報告

毛冷標榜可用機洗  
用手洗濯較為安全

助消費者增加認識免用劣貨

外三個標本，則在後變長。

耐氫化檢定——

放開站車塘龍九鐵地  
人千四僅者觀參

樹及一列鐵道橋，供乘客上落之用。可謂設備極為完善，且附近極平，且居民多有附搭，故日晝有約四千五百人到該站參觀，一渡過往五個車站開放日的榮耀。

由於參觀人少，故車站頗為寧靜，與火車站不同的環境甚為配合。參觀者車站內任意參觀，其中不少人更喜備照相機拍照留念，享受奇景。

將來現擬從九龍新界地盤，到荃灣需時三十分鐘，到現需時十四分鐘，到葵青則需十二分鐘。（楊一武）

縱突 切背山勇  
 之多。當  
 繼，對這  
 雖則，但  
 恐回，但  
 各方共同  
 院的事而  
 ，恐怕將  
 當然  
 走的漏洞  
 寬或過嚴

男童女童出走何其多

湘女冤獄久已創發生女冤獄走出之後，  
湖南亦發生一宗偵查應國事件，至兩日內  
本港各報均極力偵查應國兒童年，感問關係  
現象也不外乎此類。

爲什麼不是第一次出現，而港女的冤犯也大  
有甚麼有許多惑惑中的問題，爲什麼提出  
關係，無論男女冤童走，並不只屬兄  
關係，如果一個不能脫身，疲勞的兄  
來成爲這起罪惡。

市民是否不投在感化工作方面的一定  
的，市民能否在股股中另一方面，有否  
的可能性，仍需深入挖掘，跟蹤去補

最近深水埗連續達四宗兒童行動之

總會被陸續走？實需要童院或女童童童納正軌

成就，但逃管教方面滿救。據說外

香港一週大事

經濟將可穩定局面

出出現穩定局面已屬指日可待。這是於十四日出席外國記者晚宴所表示

他說：政府無意改變法律，但有關撤消或修訂法律的影響，現已進行研究

多宗虛報炸

由於惡作劇者於十一  
彈事件，使新界英設火  
將近四萬乘客受影響。  
有發現即予以檢控。初  
，並已發現電話發自公

之利率在協助匯率之調整過程中，去年即爲百分之六。去年在協助匯率之調整過程中，他認爲即使技術上有困難，但在目前宣復舊固定利率制度。

三、班火事受阻。

拘獲兩名疑

最新症的患者是港島上環西禧四十  
手樓及七十七號兩幢不  
在是次搜捕中，其餘

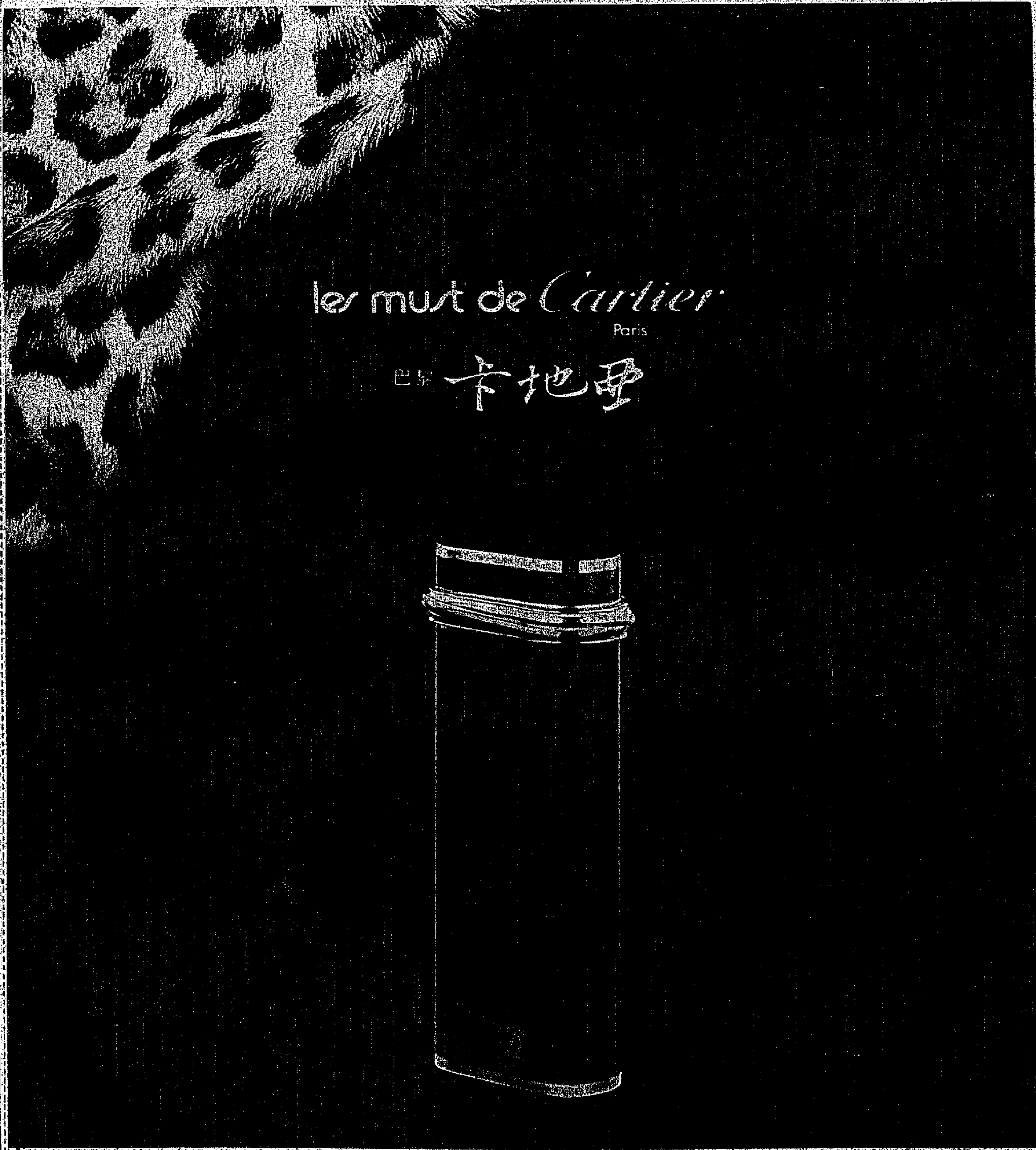
發，及梁水塘北河街二十八號男子  
均因鼠上亂竄驚症而絕以致出現  
慘況。警務衛生處與市政事務署已  
所採取控制措施，以防蔓延。而於  
其便有副警署屬的老婦名曾祥，七

警方刑事偵緝組兇殺  
告後即穿連褲衣出動，  
與赤條女子入睡的大漢  
後又在尖沙咀一大廈內  
據初步報告該兩男

**住宅地不分期付款**  
人於十一日宣佈：在本年十月初  
佳商業及住宅用地，將不能以分期  
地價。

**妓女離奇中**  
一名世界可憐的企  
業離奇中刀倒斃街頭。  
該案命案發生于油

日。發慶商會捐款項實相並不足有  
售價目的在刺激當時米市之地產市  
田於一九〇九年開始採取英美法  
新國門外。現建造恩排  
船排除被英利王兄殺的  
死者綽號肥婆娘。  
知的企鵝故女。經調查





# 本港新聞

## 為應付現代環境正進行重組 海關職責日益繁重 掃除販毒成就非凡

### 海關成立七十年舉行會操慶祝 左敦謂海關去年徵稅八億餘萬

【本報訊】海關昨日舉行會操，以慶祝海關成立七十年。海關總長左敦義在會操後表示，海關在過去七十年來，一直致力於維護香港的繁榮與穩定，並不斷適應現代環境的需要，進行組織與職責的重組。他強調，海關的職責日益繁重，特別是在打擊走私與販毒方面，取得了非凡的成就。左敦義在會操中，與全體海關人員一同接受了檢閱。他隨後在會場發表講話，回顧了海關的歷史，並展望了未來的發展。他表示，海關將繼續秉承「保稅、護法、維安」的宗旨，為香港的繁榮與穩定做出更大的貢獻。



海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

## 調查配錯藥委員會 召開首次會議

### 將視察政府藥房配藥程序 第一會議在九月份舉行

【本報訊】由衛生局成立的「調查配錯藥委員會」，昨日（廿四日）召開首次會議。該委員會的成立，旨在調查及改善政府藥房的配藥程序，以確保藥品的準確性及病人的安全。委員會成員包括衛生局官員、藥劑師及病人代表。會議中，委員會成員討論了政府藥房的配藥程序，並決定將視察政府藥房的配藥程序作為首要任務。委員會表示，將在九月份進行首次視察，並根據視察結果，提出改善建議。

## 高禮和主持一般事務委員會 若小販管理政策成功 一般事務須效率優良

【本報訊】高禮和昨日主持一般事務委員會會議，討論有關小販管理政策。高禮和在會中強調，若小販管理政策成功，一般事務必須效率優良，才能確保政策的順利實施。他要求委員會成員在討論政策時，應充分考慮小販的生計，並尋求與小販達成共識。委員會成員表示，將根據高禮和的指示，認真研究小販管理政策，並提出具體的建議。

## 防暴膠在港推出 可增加駕車安全性

【本報訊】防暴膠昨日在港推出，可增加駕車安全性。防暴膠是一種新型的汽車安全裝置，可以在發生碰撞時自動展開，保護車內人員的安全。防暴膠的推出，得到了廣大車主的歡迎。車主表示，防暴膠的安裝簡單，且能有效提高汽車的安全性，是車主保護自己和家人安全的好選擇。



海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。

海關昨日舉行會操，左敦義總長與全體人員合影。















# 新女性雖性放豪 亦難抗拒潮流

## 時裝款式轉急 雅文將取替豪放

【本報訊】時裝界最近流行一種「新女性」的時裝款式，這種款式的特点是：線條簡潔、剪裁大方、顏色素雅。這種款式與傳統的「豪放」時裝款式大不相同。傳統的「豪放」時裝款式，線條複雜、剪裁誇張、顏色鮮艷。這種款式在過去幾十年來一直流行，但最近卻被「新女性」的時裝款式所取代。

這種「新女性」的時裝款式，之所以能夠流行，是因為它符合了現代女性的審美觀。現代女性追求的是簡潔、大方、優雅的風格，而不是傳統的「豪放」風格。這種「新女性」的時裝款式，不僅能夠展現女性的優雅氣質，還能展現女性的現代感。

這種「新女性」的時裝款式，不僅在時裝界流行，還在社會上流行。現代女性在日常生活中，也開始追求這種簡潔、大方、優雅的風格。這種風格不僅能夠展現女性的優雅氣質，還能展現女性的現代感。

（本報記者 容子 攝）

### 居「狗」宜不港香

【本報訊】香港社會最近出現了一種「居狗」的現象，這種現象是指一些人在公共場所，如公園、街道、商場等地方，養狗、遛狗。這種現象在香港社會引起了廣泛的爭議。

一些人認為，養狗、遛狗是人的權利，也是人與狗建立感情的需要。他們認為，只要狗的主人能夠遵守相關的法律和規定，就不應該受到任何的限制。他們認為，狗是人類的朋友，也是人類生活的一部分。

但另一些人則認為，養狗、遛狗是不衛生的、不文明的行為。他們認為，狗會散發臭味、會咬人、會弄髒衣服等。他們認為，狗是野蠻的、殘忍的動物，不應該與人類生活在一起。他們認為，狗是人的敵人，不應該被養在公共場所。

（本報記者 容子 攝）

### 告東尼兄弟傷人案 法庭拒絕重審申請

【本報訊】東尼兄弟傷人案，法庭拒絕了被告提出的重審申請。這意味著被告將繼續服刑。東尼兄弟傷人案發生在去年，當時兩名兄弟在街上與一名女子發生爭執，並將其毆打。該女子隨後被送往醫院，並被診斷為重傷。兩名兄弟隨後被警方逮捕，並被控以傷人罪名。

在法庭審理過程中，被告辯稱他們當時是受到激動的，並非有意傷害該女子。他們請求法庭重審此案，並改判他們無罪釋放。但法庭在審理後認為，被告的行為已經構成了犯罪，並拒絕了他們的申請。

（本報記者 容子 攝）

### 澳門南灣萬年珠寶行又遇劫 三匪分持刀槍利斧 劫去值廿萬元金飾

【本報訊】澳門南灣萬年珠寶行，昨日（廿四日）下午四時許，發生一起搶劫案。三名歹徒分持刀、槍、利斧，闖入珠寶行內，搶劫了價值約二十萬元的金飾。案發後，警方已展開調查，並呼籲市民提供線索。

據悉，這三名歹徒分別持有一把長刀、一把手槍和一把利斧。他們在珠寶行內，將珠寶行的員工和顧客圍住，並搶劫了珠寶行內的金飾。案發後，珠寶行的員工和顧客均受傷，但傷勢不重。警方在接到報案後，立即展開調查，並呼籲市民提供線索。

（本報記者 容子 攝）

### 香港昨日出庭 面露憔悴之色 聞判重刑

【本報訊】一名在香港被控以多項罪名的男子，昨日（廿四日）在法庭出庭。該名男子面露憔悴之色，並被控以多項罪名。法庭在審理後，將對該名男子作出判決。

據悉，這名男子被控以多項罪名，包括盜竊、傷人、非法入境等。他在法庭上辯稱，他當時是受到激動的，並非有意犯罪。但法庭在審理後認為，他的行為已經構成了犯罪，並對其作出了判決。

（本報記者 容子 攝）

# 郊野公園景色優美 遊人有責保護環境

## 毛細雨漸成秋 郊外遊身心暢

【本報訊】隨著毛細雨的到來，郊外的景色變得更加優美。許多市民紛紛前往郊野公園遊玩，享受大自然的恩賜。在郊野公園遊玩時，市民應注意保護環境，不亂丟垃圾，不破壞植被，以保持郊野公園的美麗。

郊野公園的景色非常優美，這裡有綠油油的草地、鮮豔的花朵、清澈的小溪。在郊野公園遊玩，不僅可以呼吸新鮮空氣，還能欣賞到大自然的美景。但市民在遊玩時，也應注意保護環境，不亂丟垃圾，不破壞植被，以保持郊野公園的美麗。

（本報記者 容子 攝）

### 香港建築行業特色 蓋搭棚架遊客稱奇

【本報訊】香港建築行業具有一項獨特的特色，那就是在建築物外蓋搭棚架。這種做法在香港非常普遍，不僅是為了保護建築物，還能為遊客提供遮陽避雨的地方。遊客在參觀建築物時，往往會對這種獨特的建築風格感到稱奇。

香港建築行業蓋搭棚架的做法，源於香港的氣候和建築風格。香港氣候炎熱潮濕，建築物外蓋搭棚架可以防止雨水滲透，保護建築物。同時，這種做法還能為遊客提供遮陽避雨的地方，方便遊客參觀。

（本報記者 容子 攝）

### 元朗合益街市 魚欄少東被斬

【本報訊】元朗合益街市，昨日（廿四日）下午四時許，發生一起兇殺案。一名魚欄少東在街市內被斬。案發後，警方已展開調查，並呼籲市民提供線索。

據悉，這名魚欄少東在街市內被斬，傷勢嚴重。警方在接到報案後，立即展開調查，並呼籲市民提供線索。目前，警方尚未確定兇手的身份，也未確定兇手的動機。

（本報記者 容子 攝）

### 巨型貨車失控 衝入體育用品公司

【本報訊】昨日（廿四日）下午四時許，發生一起重大交通事故。一輛巨型貨車失控，衝入一家體育用品公司。事故造成多人受傷，損失慘重。警方已展開調查，並呼籲市民提供線索。

據悉，這輛巨型貨車在行駛過程中失控，衝入了一家體育用品公司。事故造成多人受傷，損失慘重。警方在接到報案後，立即展開調查，並呼籲市民提供線索。目前，警方尚未確定事故的原因，也未確定責任人。

（本報記者 容子 攝）

### 銅鑼灣高層住宅 春暉台傳火警

【本報訊】銅鑼灣高層住宅春暉台，昨日（廿四日）下午四時許，發生一起火警。火警造成多人受傷，損失慘重。警方已展開調查，並呼籲市民提供線索。

據悉，春暉台發生火警，火勢猛烈。警方在接到報案後，立即展開調查，並呼籲市民提供線索。目前，警方尚未確定火警的原因，也未確定責任人。

（本報記者 容子 攝）

# 遊人有責保護環境 郊野公園景色優美

## 毛細雨漸成秋 郊外遊身心暢

【本報訊】隨著毛細雨的到來，郊外的景色變得更加優美。許多市民紛紛前往郊野公園遊玩，享受大自然的恩賜。在郊野公園遊玩時，市民應注意保護環境，不亂丟垃圾，不破壞植被，以保持郊野公園的美麗。

郊野公園的景色非常優美，這裡有綠油油的草地、鮮豔的花朵、清澈的小溪。在郊野公園遊玩，不僅可以呼吸新鮮空氣，還能欣賞到大自然的美景。但市民在遊玩時，也應注意保護環境，不亂丟垃圾，不破壞植被，以保持郊野公園的美麗。

（本報記者 容子 攝）

### 明克大衣將出櫃

【本報訊】明克大衣即將出櫃，這件大衣是明克品牌最近推出的一款新品。這件大衣採用了高品質的面料，剪裁大方，顏色素雅。這件大衣的推出，將為市民提供更多選擇。

明克大衣的推出，是明克品牌為了滿足市民的需求而採取的舉措。這件大衣採用了高品質的面料，剪裁大方，顏色素雅。這件大衣的推出，將為市民提供更多選擇。

（本報記者 容子 攝）

### 新女性尋浪漫愛情 仍受傳統婚姻束縛

【本報訊】現代女性雖然追求浪漫愛情，但仍受到傳統婚姻觀念的束縛。她們在追求愛情的同時，也面臨著許多困難和挑戰。她們需要不斷學習和成長，才能擺脫傳統婚姻觀念的束縛，追求真正的自由和幸福。

現代女性追求浪漫愛情，但傳統婚姻觀念仍然對她們產生著深遠的影響。她們在追求愛情的同時，也面臨著許多困難和挑戰。她們需要不斷學習和成長，才能擺脫傳統婚姻觀念的束縛，追求真正的自由和幸福。

（本報記者 容子 攝）

### 華僑日報讀者助學金 第二批新舊生核准

【本報訊】華僑日報讀者助學金，第二批新舊生核准名單已公佈。名單如下：

姓名	年級	金額
林國強	二年級	二千元
李國強	二年級	二千元
張國強	二年級	二千元
王國強	二年級	二千元
陳國強	二年級	二千元
黃國強	二年級	二千元
周國強	二年級	二千元
吳國強	二年級	二千元
鄭國強	二年級	二千元
孫國強	二年級	二千元
趙國強	二年級	二千元
劉國強	二年級	二千元
馬國強	二年級	二千元
朱國強	二年級	二千元
李國強	二年級	二千元
張國強	二年級	二千元
王國強	二年級	二千元
陳國強	二年級	二千元
黃國強	二年級	二千元
周國強	二年級	二千元
吳國強	二年級	二千元
鄭國強	二年級	二千元
孫國強	二年級	二千元
趙國強	二年級	二千元
劉國強	二年級	二千元
馬國強	二年級	二千元
朱國強	二年級	二千元
李國強	二年級	二千元
張國強	二年級	二千元
王國強	二年級	二千元
陳國強	二年級	二千元
黃國強	二年級	二千元
周國強	二年級	二千元
吳國強	二年級	二千元
鄭國強	二年級	二千元
孫國強	二年級	二千元
趙國強	二年級	二千元
劉國強	二年級	二千元
馬國強	二年級	二千元
朱國強	二年級	二千元
李國強	二年級	二千元
張國強	二年級	二千元
王國強	二年級	二千元
陳國強	二年級	二千元
黃國強	二年級	二千元
周國強	二年級	二千元
吳國強	二年級	二千元
鄭國強	二年級	二千元
孫國強	二年級	二千元
趙國強	二年級	二千元
劉國強	二年級	二千元
馬國強	二年級	二千元
朱國強	二年級	二千元
李國強	二年級	二千元
張國強	二年級	二千元
王國強	二年級	二千元
陳國強	二年級	二千元
黃國強	二年級	二千元
周國強	二年級	二千元
吳國強	二年級	二千元
鄭國強	二年級	二千元
孫國強	二年級	二千元
趙國強	二年級	二千元
劉國強	二年級	二千元
馬國強	二年級	二千元
朱國強	二年級	二千元
李國強	二年級	二千元
張國強	二年級	二千元
王國強	二年級	二千元
陳國強	二年級	二千元
黃國強	二年級	二千元
周國強	二年級	二千元
吳國強	二年級	二千元
鄭國強	二年級	二千元
孫國強	二年級	二千元
趙國強	二年級	二千元
劉國強	二年級	二千元
馬國強	二年級	二千元
朱國強	二年級	二千元
李國強	二年級	二千元
張國強	二年級	二千元
王國強	二年級	二千元
陳國強	二年級	二千元
黃國強	二年級	二千元
周國強	二年級	二千元
吳國強	二年級	二千元
鄭國強	二年級	二千元
孫國強	二年級	二千元
趙國強	二年級	二千元
劉國強	二年級	二千元
馬國強	二年級	二千元
朱國強	二年級	二千元
李國強	二年級	二千元
張國強	二年級	二千元
王國強	二年級	二千元
陳國強	二年級	二千元
黃國強	二年級	二千元
周國強	二年級	二千元
吳國強	二年級	二千元
鄭國強	二年級	二千元
孫國強	二年級	二千元
趙國強	二年級	二千元
劉國強	二年級	二千元
馬國強	二年級	二千元
朱國強	二年級	二千元
李國強	二年級	二千元
張國強	二年級	二千元
王國強	二年級	二千元
陳國強	二年級	二千元
黃國強	二年級	二千元
周國強	二年級	二千元
吳國強	二年級	二千元
鄭國強	二年級	二千元
孫國強	二年級	二千元
趙國強	二年級	二千元
劉國強	二年級	二千元
馬國強	二年級	二千元
朱國強	二年級	二千元
李國強	二年級	二千元
張國強	二年級	二千元
王國強	二年級	二千元
陳國強	二年級	二千元
黃國強	二年級	二千元
周國強	二年級	二千元
吳國強	二年級	二千元
鄭國強	二年級	二千元
孫國強	二年級	二千元
趙國強	二年級	二千元
劉國強	二年級	二千元
馬國強	二年級	二千元
朱國強	二年級	二千元
李國強	二年級	二千元
張國強	二年級	二千元
王國強	二年級	二千元
陳國強	二年級	二千元
黃國強	二年級	二千元
周國強	二年級	二千元
吳國強	二年級	二千元
鄭國強	二年級	二千元
孫國強	二年級	二千元
趙國強	二年級	二千元
劉國強	二年級	二千元
馬國強	二年級	二千元
朱國強	二年級	二千元
李國強	二年級	二千元
張國強	二年級	二千元
王國強	二年級	二千元
陳國強	二年級	二千元
黃國強	二年級	二千元
周國強	二年級	二千元
吳國強	二年級	二千元
鄭國強	二年級	二千元
孫國強	二年級	二千元
趙國強	二年級	二千元
劉國強	二年級	二千元
馬國強	二年級	二千元
朱國強	二年級	二千元
李國強	二年級	二千元
張國強	二年級	二千元
王國強	二年級	二千元
陳國強	二年級	二千元
黃國強	二年級	二千元
周國強	二年級	二千元
吳國強	二年級	二千元
鄭國強	二年級	二千元
孫國強	二年級	二千元
趙國強	二年級	二千元
劉國強	二年級	二千元
馬國強	二年級	二千元
朱國強	二年級	二千元
李國強	二年級	二千元
張國強	二年級	二千元
王國強	二年級	二千元
陳國強	二年級	二千元
黃國強	二年級	二千元
周國強	二年級	二千元
吳國強	二年級	二千元
鄭國強	二年級	二千元
孫國強	二年級	二千元
趙國強	二年級	二千元
劉國強	二年級	二千元
馬國強	二年級	二千元
朱國強	二年級	二千元
李國強	二年級	二千元
張國強	二年級	二千元
王國強	二年級	二千元
陳國強	二年級	二千元
黃國強	二年級	二千元
周國強	二年級	二千元
吳國強	二年級	二千元
鄭國強	二年級	二千元
孫國強	二年級	二千元
趙國強	二年級	二千元
劉國強	二年級	二千元
馬國強	二年級	二千元
朱國強	二年級	二千元
李國強	二年級	二千元
張國強	二年級	二千元
王國強	二年級	二千元
陳國強	二年級	二千元
黃國強	二年級	二千元
周國強	二年級	二千元
吳國強	二年級	二千元
鄭國強	二年級	二千元
孫國強	二年級	二千元
趙國強	二年級	二千元
劉國強	二年級	二千元
馬國強	二年級	二千元
朱國強	二年級	二千元
李國強	二年級	二千元
張國強	二年級	二千元
王國強	二年級	二千元
陳國強	二年級	二千元
黃國強	二年級	二千元
周國強	二年級	二千元
吳國強	二年級	二千元
鄭國強	二年級	二千元
孫國強	二年級	二千元
趙國強	二年級	二千元
劉國強	二年級	二千元
馬國強	二年級	二千元
朱國強	二年級	二千元
李國強	二年級	二千元
張國強	二年級	二千元
王國強	二年級	二千元
陳國強	二年級	二千元
黃國強	二年級	二千元
周國強	二年級	二千元
吳國強	二年級	二千元
鄭國強	二年級	二千元
孫國強	二年級	二千元
趙國強	二年級	二千元
劉國強	二年級	二千元
馬國強	二年級	二千元
朱國強	二年級	二千元
李國強	二年級	二千元
張國強	二年級	二千元
王國強	二年級	二千元
陳國強	二年級	二千元
黃國強	二年級	二千元
周國強	二年級	二千元
吳國強	二年級	二千元
鄭國強	二年級	二千元
孫國強	二年級	二千元
趙國強	二年級	二千元
劉國強	二年級	二千元
馬國強	二年級	二千元
朱國強	二年級	二千元
李國強	二年級	二千元
張國強	二年級	二千元
王國強	二年級	二千元
陳國強	二年級	二千元
黃國強	二年級	二千元
周國強	二年級	二千元
吳國強	二年級	二千元
鄭國強	二年級	二千元
孫國強	二年級	二千元
趙國強	二年級	二千元
劉國強	二年級	二千元
馬國強	二年級	二千元
朱國強	二年級	二千元
李國強	二年級	二千元
張國強	二年級	二千元
王國強	二年級	二千元
陳國強	二年級	二千元
黃國強	二年級	二千元
周國強	二年級	二千元
吳國強	二年級	二千元
鄭國強	二年級	二千元
孫國強	二年級	二千元
趙國強	二年級	二千元
劉國強	二年級	二千元
馬國強	二年級	二千元
朱國強	二年級	二千元
李國強	二年級	二千元
張國強	二年級	二千元
王國強	二年級	二千元
陳國強	二年級	二千元
黃國強	二年級	二千元
周國強	二年級	二千元
吳國強	二年級	二千元
鄭國強	二年級	二千元
孫國強	二年級	二千元
趙國強	二年級	二千元
劉國強	二年級	二千元
馬國強	二年級	二千元
朱國強	二年級	二千元
李國強	二年級	二千元
張國強	二年級	二千元
王國強	二年級	二千元
陳國強	二年級	二千元
黃國強	二年級	二千元
周國強	二年級	二千元
吳國強	二年級	二千元
鄭國強	二年級	二千元
孫國強	二年級	二千元
趙國強	二年級	二千元
劉國強	二年級	二千元
馬國強	二年級	二千元
朱國強	二年級	二千元
李國強	二年級	二千元
張國強	二年級	二千元
王國強	二年級	二千元
陳國強	二年級	二千元
黃國強	二年級	二千元
周國強	二年級	二千元
吳國強	二年級	二千元
鄭國強	二年級	二千元
孫國強	二年級	二千元
趙國強	二年級	二千元
劉國強	二年級	二千元
馬國強	二年級	二千元
朱國強	二年級	二千元
李國強	二年級	二千元
張國強	二年級	二千元
王國強	二年級	二千元
陳國強	二年級	二千元
黃國強	二年級	二千元
周國強	二年級	二千元
吳國強	二年級	二千元
鄭國強	二年級	二千元
孫國強	二年級	二千元
趙國強	二年級	二千元
劉國強	二年級	二千元
馬國強	二年級	二千元
朱國強	二年級	二千元
李國強	二年級	二千元
張國強	二年級	二千元
王國強	二年級	二千元
陳國強	二年級	二千元
黃國強	二年級	二千元
周國強	二年級	二千元
吳國強	二年級	二千元
鄭國		



# 本港新聞

## 警隊不獲市民支持 維持治安吃力

財政司主持警員督察結業禮 警員受到不公平對待仍須克制

【本報訊】財政司司長在昨日下午，主持了警員督察結業禮。在禮堂中，財政司司長對警員督察的工作表示肯定，並對他們在維持治安方面所作出的貢獻表示感謝。他強調，警員督察的工作非常艱巨，他們必須受到市民的支持和配合，才能有效地維持治安。他呼籲市民能夠理解和支持警員督察的工作，共同為香港的繁榮穩定作出貢獻。

## 愛丁堡公爵勳章 倫敦總領事來港

在香港展開連串活動

【本報訊】愛丁堡公爵勳章，倫敦總領事，將於下月來港展開連串活動。他將訪問多個機構，包括香港警務處、消防處、醫院管理局等，並與各界人士會面。總領事表示，他非常重視與香港的聯繫，並希望通過他的訪問，能夠加強倫敦與香港之間的友好關係。

## 全港青年學藝比賽 參加人數逐年增加

中文寫作國際學藝常設問答賽 比賽章程公佈下月截止報名

【本報訊】全港青年學藝比賽，參加人數逐年增加。今年的比賽將包括中文寫作、數學、科學、音樂、美術等多個項目。此外，中文寫作國際學藝常設問答賽的比賽章程也已公佈，報名截止日期為下月。主辦單位表示，希望通過這些比賽，能夠激發青年對學習的興趣，提高他們的學藝水平。

## 政府打字員受不公平待遇不平鳴

呼籲將橫頭磡東道垃圾站遷往郊外

【本報訊】政府打字員對其受不公平待遇表示不平。他們認為，政府對打字員的薪酬和福利政策存在偏見，導致打字員的待遇遠低於其他公務員。打字員們表示，他們的工作非常繁重，但薪酬卻非常微薄，這讓他們感到非常不公平。他們呼籲政府能夠正視打字員的訴求，提高打字員的待遇。

## 用戶離港遠行無用電調查已有結果

中電電力公司公佈調查結果

【本報訊】中電電力公司公佈了關於用戶離港遠行無用電調查的結果。調查顯示，在過去一年中，有相當一部分用戶在離港期間沒有關閉電器，導致電力浪費。中電電力公司呼籲用戶在離港時能夠養成節約用電的習慣，關閉不必要的電器，以減少電力浪費。

## 中一學位分配重視校內成績之評審

教育局公佈評審標準

【本報訊】教育局公佈了中一學位分配的評審標準。評審委員會將重視學生的校內成績，包括學業成績、操行表現、課外活動參與情況等。教育局表示，評審委員會將根據學生的綜合表現來分配學位，以確保學生能夠進入適合他們的學校。

## 夜合樓士多房廢物堆積對衛生有碍

衛生局派員巡查

【本報訊】衛生局派員巡查夜合樓士多房，發現廢物堆積對衛生有碍。巡查人員在士多房內發現了大量的廢物，包括紙張、塑料瓶、食物殘渣等，這些廢物堆積如山，散發著難聞的氣味，嚴重影響了周圍環境的衛生。衛生局表示，將對該士多房進行處罰，並要求其立即清理廢物。

## 青少年騎腳踏車 稍為大意易受傷

家長不應疏忽管教

【本報訊】青少年騎腳踏車時，稍為大意易受傷。家長應該加強對青少年的管教，教導他們正確的騎車姿勢和交通規則。家長應該提醒青少年在騎車時要專注，不要分心，特別是在過馬路時要左右觀望，確保安全。

# 讀者論壇

## 呼籲將橫頭磡東道垃圾站遷往郊外

橫頭磡居民

橫頭磡居民呼籲政府將橫頭磡東道垃圾站遷往郊外。居民表示，垃圾站的運作對他們的日常生活造成了嚴重的影響，特別是噪音和異味問題。他們認為，政府應該考慮到居民的生活質量，將垃圾站遷往更合適的地點。

## 政府打字員受不公平待遇不平鳴

一群不平的打字員

打字員們對政府的不公平待遇表示強烈不滿。他們認為，政府對打字員的薪酬和福利政策存在偏見，導致打字員的待遇遠低於其他公務員。打字員們表示，他們的工作非常繁重，但薪酬卻非常微薄，這讓他們感到非常不公平。他們呼籲政府能夠正視打字員的訴求，提高打字員的待遇。

## 用戶離港遠行無用電調查已有結果

中電電力公司公佈調查結果

【本報訊】中電電力公司公佈了關於用戶離港遠行無用電調查的結果。調查顯示，在過去一年中，有相當一部分用戶在離港期間沒有關閉電器，導致電力浪費。中電電力公司呼籲用戶在離港時能夠養成節約用電的習慣，關閉不必要的電器，以減少電力浪費。

## 中一學位分配重視校內成績之評審

教育局公佈評審標準

【本報訊】教育局公佈了中一學位分配的評審標準。評審委員會將重視學生的校內成績，包括學業成績、操行表現、課外活動參與情況等。教育局表示，評審委員會將根據學生的綜合表現來分配學位，以確保學生能夠進入適合他們的學校。

## 夜合樓士多房廢物堆積對衛生有碍

衛生局派員巡查

【本報訊】衛生局派員巡查夜合樓士多房，發現廢物堆積對衛生有碍。巡查人員在士多房內發現了大量的廢物，包括紙張、塑料瓶、食物殘渣等，這些廢物堆積如山，散發著難聞的氣味，嚴重影響了周圍環境的衛生。衛生局表示，將對該士多房進行處罰，並要求其立即清理廢物。

## 青少年騎腳踏車 稍為大意易受傷

家長不應疏忽管教

【本報訊】青少年騎腳踏車時，稍為大意易受傷。家長應該加強對青少年的管教，教導他們正確的騎車姿勢和交通規則。家長應該提醒青少年在騎車時要專注，不要分心，特別是在過馬路時要左右觀望，確保安全。

# 工人世界

## 油蔴地青年中心擴展社會服務

聯絡區內工廠女工 輔導認識社會近況

油蔴地青年中心擴展社會服務，聯絡區內工廠女工，輔導認識社會近況。中心表示，將為工廠女工提供有關勞工權益、社會福利等方面的資訊，並提供心理輔導和就業培訓服務。中心希望通過這些服務，能夠幫助工廠女工提高生活質量，增強社會參與感。

## 工友工會餘座談 消除社會戾氣和和睦相處

管教恩威並濟過嚴過寬均不宜

【本報訊】工友工會舉辦餘座談，消除社會戾氣和和睦相處。座談會邀請了多位社會人士參加，就如何消除社會戾氣、促進社會和諧進行了深入探討。與會人士認為，政府應該加強對社會治安的維護，同時也要加強對公民的法治教育，讓每個人都能夠自覺遵守法律，共同營造一個和諧的社會環境。

## 兒女管教問題 放任影響秩序青年誤解自由

管教恩威並濟過嚴過寬均不宜

【本報訊】兒女管教問題，放任影響秩序青年誤解自由。文章指出，一些家長在管教子女時過於放任，導致子女缺乏紀律觀念，甚至影響到社會秩序。文章呼籲家長應該採取適當的管教方式，既要嚴厲又要恩威並濟，讓子女能夠正確理解自由的含義，自覺遵守社會規則。

## 你想找尋工作嗎?

勞資關係協進會

【本報訊】勞資關係協進會提供工作資訊。該會表示，目前有多個職位空缺，包括行政助理、銷售人員、技術工人等。有興趣的人士可以聯繫該會索取簡章和申請表格。

## 勞資關係協進會 舉辦處理勞資糾紛講座

勞資關係協進會

【本報訊】勞資關係協進會舉辦處理勞資糾紛講座。講座將邀請專業人士講解有關勞資糾紛的處理方法和法律知識，幫助勞資雙方更好地解決糾紛，維護各自的合法權益。

## 勞資關係協進會 提供工作資訊

勞資關係協進會

【本報訊】勞資關係協進會提供工作資訊。該會表示，目前有多個職位空缺，包括行政助理、銷售人員、技術工人等。有興趣的人士可以聯繫該會索取簡章和申請表格。

## 勞資關係協進會 提供工作資訊

勞資關係協進會

【本報訊】勞資關係協進會提供工作資訊。該會表示，目前有多個職位空缺，包括行政助理、銷售人員、技術工人等。有興趣的人士可以聯繫該會索取簡章和申請表格。

## 勞資關係協進會 提供工作資訊

勞資關係協進會

【本報訊】勞資關係協進會提供工作資訊。該會表示，目前有多個職位空缺，包括行政助理、銷售人員、技術工人等。有興趣的人士可以聯繫該會索取簡章和申請表格。

# 近來食店紛紛加價 工友午餐最傷腦筋

## 希望恢復包伙食經營方便工友進食

工友午餐最傷腦筋

近來食店紛紛加價，工友午餐最傷腦筋。文章指出，由於食店經營成本上升，導致午餐價格不斷上漲，給工友的生活帶來了沉重的負擔。文章呼籲政府能夠採取措施，幫助工友解決午餐問題，例如恢復包伙食經營模式，以減輕工友的生活壓力。

## 在職青年小組 將為白領藍領推廣服務

在職青年小組

【本報訊】在職青年小組將為白領藍領推廣服務。該小組表示，將為不同類型的工友提供有關勞工權益、社會福利等方面的資訊和服務，幫助他們提高生活質量，維護自己的合法權益。

## 在職青年小組 將為白領藍領推廣服務

在職青年小組

【本報訊】在職青年小組將為白領藍領推廣服務。該小組表示，將為不同類型的工友提供有關勞工權益、社會福利等方面的資訊和服務，幫助他們提高生活質量，維護自己的合法權益。

## 在職青年小組 將為白領藍領推廣服務

在職青年小組

【本報訊】在職青年小組將為白領藍領推廣服務。該小組表示，將為不同類型的工友提供有關勞工權益、社會福利等方面的資訊和服務，幫助他們提高生活質量，維護自己的合法權益。

## 在職青年小組 將為白領藍領推廣服務

在職青年小組

【本報訊】在職青年小組將為白領藍領推廣服務。該小組表示，將為不同類型的工友提供有關勞工權益、社會福利等方面的資訊和服務，幫助他們提高生活質量，維護自己的合法權益。

## 在職青年小組 將為白領藍領推廣服務

在職青年小組

【本報訊】在職青年小組將為白領藍領推廣服務。該小組表示，將為不同類型的工友提供有關勞工權益、社會福利等方面的資訊和服務，幫助他們提高生活質量，維護自己的合法權益。

## 在職青年小組 將為白領藍領推廣服務

在職青年小組

【本報訊】在職青年小組將為白領藍領推廣服務。該小組表示，將為不同類型的工友提供有關勞工權益、社會福利等方面的資訊和服務，幫助他們提高生活質量，維護自己的合法權益。

## 在職青年小組 將為白領藍領推廣服務

在職青年小組

【本報訊】在職青年小組將為白領藍領推廣服務。該小組表示，將為不同類型的工友提供有關勞工權益、社會福利等方面的資訊和服務，幫助他們提高生活質量，維護自己的合法權益。

# 港香潔清 實有人人

## 實有人人

實有人人

實有人人，共同為香港的繁榮穩定作出貢獻。文章呼籲每個人都能夠自覺遵守社會規則，保持環境的清潔和整潔，共同營造一個美好的生活環境。

## 實有人人

實有人人

【本報訊】實有人人，共同為香港的繁榮穩定作出貢獻。文章呼籲每個人都能夠自覺遵守社會規則，保持環境的清潔和整潔，共同營造一個美好的生活環境。

## 實有人人

實有人人

【本報訊】實有人人，共同為香港的繁榮穩定作出貢獻。文章呼籲每個人都能夠自覺遵守社會規則，保持環境的清潔和整潔，共同營造一個美好的生活環境。

## 實有人人

實有人人

【本報訊】實有人人，共同為香港的繁榮穩定作出貢獻。文章呼籲每個人都能夠自覺遵守社會規則，保持環境的清潔和整潔，共同營造一個美好的生活環境。

## 實有人人

實有人人

【本報訊】實有人人，共同為香港的繁榮穩定作出貢獻。文章呼籲每個人都能夠自覺遵守社會規則，保持環境的清潔和整潔，共同營造一個美好的生活環境。

## 實有人人

實有人人

【本報訊】實有人人，共同為香港的繁榮穩定作出貢獻。文章呼籲每個人都能夠自覺遵守社會規則，保持環境的清潔和整潔，共同營造一個美好的生活環境。

## 實有人人

實有人人

【本報訊】實有人人，共同為香港的繁榮穩定作出貢獻。文章呼籲每個人都能夠自覺遵守社會規則，保持環境的清潔和整潔，共同營造一個美好的生活環境。

## 實有人人

實有人人

【本報訊】實有人人，共同為香港的繁榮穩定作出貢獻。文章呼籲每個人都能夠自覺遵守社會規則，保持環境的清潔和整潔，共同營造一個美好的生活環境。





# 體育

## 精工傾力求勝 愉園嚴陣以待

### 得失球率愉園佔優 即可出線

【本報訊】本屆足球賽，愉園足球隊在積分榜上，以四十二分，佔優於精工足球隊，即可出線。精工足球隊在積分榜上，以三十八分，名列第二。精工足球隊在積分榜上，以三十八分，名列第二。精工足球隊在積分榜上，以三十八分，名列第二。

【本報訊】本屆足球賽，愉園足球隊在積分榜上，以四十二分，佔優於精工足球隊，即可出線。精工足球隊在積分榜上，以三十八分，名列第二。精工足球隊在積分榜上，以三十八分，名列第二。

【本報訊】本屆足球賽，愉園足球隊在積分榜上，以四十二分，佔優於精工足球隊，即可出線。精工足球隊在積分榜上，以三十八分，名列第二。精工足球隊在積分榜上，以三十八分，名列第二。

【本報訊】本屆足球賽，愉園足球隊在積分榜上，以四十二分，佔優於精工足球隊，即可出線。精工足球隊在積分榜上，以三十八分，名列第二。精工足球隊在積分榜上，以三十八分，名列第二。

【本報訊】本屆足球賽，愉園足球隊在積分榜上，以四十二分，佔優於精工足球隊，即可出線。精工足球隊在積分榜上，以三十八分，名列第二。精工足球隊在積分榜上，以三十八分，名列第二。

【本報訊】本屆足球賽，愉園足球隊在積分榜上，以四十二分，佔優於精工足球隊，即可出線。精工足球隊在積分榜上，以三十八分，名列第二。精工足球隊在積分榜上，以三十八分，名列第二。

【本報訊】本屆足球賽，愉園足球隊在積分榜上，以四十二分，佔優於精工足球隊，即可出線。精工足球隊在積分榜上，以三十八分，名列第二。精工足球隊在積分榜上，以三十八分，名列第二。

## 香港宜應爭取主辦 八六年英聯邦運動會

### 沙理士強調本地設施足供國際賽事使用

【本報訊】英聯邦運動會委員會主席沙理士，日前在港訪問期間，曾與香港體育協會主席李卓人會談。沙理士在會談中，曾強調香港本地設施，足供國際賽事使用。沙理士在會談中，曾強調香港本地設施，足供國際賽事使用。

【本報訊】英聯邦運動會委員會主席沙理士，日前在港訪問期間，曾與香港體育協會主席李卓人會談。沙理士在會談中，曾強調香港本地設施，足供國際賽事使用。沙理士在會談中，曾強調香港本地設施，足供國際賽事使用。

【本報訊】英聯邦運動會委員會主席沙理士，日前在港訪問期間，曾與香港體育協會主席李卓人會談。沙理士在會談中，曾強調香港本地設施，足供國際賽事使用。沙理士在會談中，曾強調香港本地設施，足供國際賽事使用。

【本報訊】英聯邦運動會委員會主席沙理士，日前在港訪問期間，曾與香港體育協會主席李卓人會談。沙理士在會談中，曾強調香港本地設施，足供國際賽事使用。沙理士在會談中，曾強調香港本地設施，足供國際賽事使用。

【本報訊】英聯邦運動會委員會主席沙理士，日前在港訪問期間，曾與香港體育協會主席李卓人會談。沙理士在會談中，曾強調香港本地設施，足供國際賽事使用。沙理士在會談中，曾強調香港本地設施，足供國際賽事使用。

【本報訊】英聯邦運動會委員會主席沙理士，日前在港訪問期間，曾與香港體育協會主席李卓人會談。沙理士在會談中，曾強調香港本地設施，足供國際賽事使用。沙理士在會談中，曾強調香港本地設施，足供國際賽事使用。

【本報訊】英聯邦運動會委員會主席沙理士，日前在港訪問期間，曾與香港體育協會主席李卓人會談。沙理士在會談中，曾強調香港本地設施，足供國際賽事使用。沙理士在會談中，曾強調香港本地設施，足供國際賽事使用。

【本報訊】英聯邦運動會委員會主席沙理士，日前在港訪問期間，曾與香港體育協會主席李卓人會談。沙理士在會談中，曾強調香港本地設施，足供國際賽事使用。沙理士在會談中，曾強調香港本地設施，足供國際賽事使用。

### 室內運動場方面

【本報訊】室內運動場方面，目前正積極籌備中。預計在九八年內，可建成並投入使用。室內運動場方面，目前正積極籌備中。預計在九八年內，可建成並投入使用。

### 今日足球秩序

組別	第一場	第二場	第三場
第一組	精工對愉園	東方對傑志	香港對南華
第二組	飛馬對元朗	天水圍對和富	大埔對元朗
第三組	香港對南華	飛馬對元朗	天水圍對和富
第四組	大埔對元朗	飛馬對元朗	天水圍對和富

### 歐洲國家盃足球煙四起

【本報訊】歐洲國家盃足球賽，目前正處於激烈階段。各隊在積分榜上的排名，均發生了變化。歐洲國家盃足球賽，目前正處於激烈階段。各隊在積分榜上的排名，均發生了變化。

### 希臘勇克蘇聯

【本報訊】在歐洲國家盃足球賽中，希臘隊以二比零，擊敗了蘇聯隊。希臘隊在積分榜上的排名，也因此上升了一位。希臘隊在積分榜上的排名，也因此上升了一位。

### 昨會長主席杯初賽

【本報訊】昨日舉行的會長主席杯初賽，吸引了眾多球員參加。比賽過程激烈，最終由東方隊獲勝。昨日舉行的會長主席杯初賽，吸引了眾多球員參加。比賽過程激烈，最終由東方隊獲勝。

### 看馬思帆第二屆畫展

【本報訊】著名畫家馬思帆的第二屆畫展，將於近日在某某畫廊舉行。此次畫展將展出馬思帆近年來的多幅作品。著名畫家馬思帆的第二屆畫展，將於近日在某某畫廊舉行。此次畫展將展出馬思帆近年來的多幅作品。

### 應用文之理論與寫作

【本報訊】本書為應用文寫作之理論與實踐，內容豐富，適合廣大讀者閱讀。本書為應用文寫作之理論與實踐，內容豐富，適合廣大讀者閱讀。

### 澳洲現代舞團

【本報訊】澳洲現代舞團將於近日來港演出，為觀眾帶來精彩的舞蹈表演。澳洲現代舞團將於近日來港演出，為觀眾帶來精彩的舞蹈表演。

### 來港演出兩場

【本報訊】某著名劇團將於近日來港演出兩場，為觀眾帶來精彩的戲劇表演。某著名劇團將於近日來港演出兩場，為觀眾帶來精彩的戲劇表演。

### 澳洲現代舞團

【本報訊】澳洲現代舞團將於近日來港演出，為觀眾帶來精彩的舞蹈表演。澳洲現代舞團將於近日來港演出，為觀眾帶來精彩的舞蹈表演。







# 娛樂圈

## 任白由澳赴北京 會同紅綫女出發

任白由、白仙十一日由澳門抵廣州，隨即赴北京，會同紅綫女出發。任白由、白仙十一日由澳門抵廣州，隨即赴北京，會同紅綫女出發。任白由、白仙十一日由澳門抵廣州，隨即赴北京，會同紅綫女出發。

## 歡樂今宵藝員參加 名人名車巡遊善舉

一項名為「名人名車巡遊」的善舉，將於本月廿六日（星期日）下午二時，在維多利亞公園舉行。這項活動旨在為「名人名車巡遊」籌款，所得款項將撥作慈善用途。



## 麗視今播台灣特輯 介紹寶島社會福利

集數	片名	導演	主演
1	春夢	許鞍華	劉德華、張曼玉
2	夢醒時分	陳可辛	張曼玉、梁朝偉
3	天長地久	陳可辛	張曼玉、梁朝偉
4	愛人同志	陳可辛	張曼玉、梁朝偉
5	夢醒時分	陳可辛	張曼玉、梁朝偉
6	夢醒時分	陳可辛	張曼玉、梁朝偉
7	夢醒時分	陳可辛	張曼玉、梁朝偉
8	夢醒時分	陳可辛	張曼玉、梁朝偉
9	夢醒時分	陳可辛	張曼玉、梁朝偉
10	夢醒時分	陳可辛	張曼玉、梁朝偉



麗視電視台將於本月廿六日（星期日）下午二時，在維多利亞公園舉行「名人名車巡遊」活動。這項活動旨在為「名人名車巡遊」籌款，所得款項將撥作慈善用途。

「名人名車巡遊」活動將於本月廿六日（星期日）下午二時，在維多利亞公園舉行。這項活動旨在為「名人名車巡遊」籌款，所得款項將撥作慈善用途。

雲南奇趣錄觀衆  
免費抽獎揭曉  
雲南奇趣錄觀衆免費抽獎揭曉，得獎名單如下：(一) 吳國棟、(二) 李國棟、(三) 李國棟、(四) 李國棟、(五) 李國棟、(六) 李國棟、(七) 李國棟、(八) 李國棟、(九) 李國棟、(十) 李國棟。

翡翠台今晚播映  
大江南北之蘇州  
名城景色盡現螢幕  
翡翠台今晚播映「大江南北之蘇州」，名城景色盡現螢幕。該片由著名導演執導，展現了蘇州的美景和人文。

波瀾時米里狄說  
不必為生活工作  
波瀾時米里狄說：「不必為生活工作而煩惱，要保持一顆平常心。」他認為，生活和工作是相輔相成的，只有保持平常心，才能應對各種挑戰。

麗英大電影  
今播甜姐兒  
麗英大電影今播「甜姐兒」，由著名影星主演。該片講述了一個關於愛情和夢想的故事，深受觀眾喜愛。

積林蒙慶銀禧紀念  
演出危機及舞台劇  
積林蒙慶銀禧紀念演出「危機及舞台劇」，旨在紀念其從業五十週年。該劇目內容豐富，值得一看。

全港最佳秘書比賽  
親女今在麗視角逐  
全港最佳秘書比賽親女今在麗視角逐，比賽結果將於近日公佈。該比賽旨在選出全港最佳的秘書人才。

張徹問江生你識字否  
江生說我識它它識我  
張徹問江生你識字否，江生說我識它它識我。這段對話引起了觀眾的興趣，引發了關於識字和溝通的討論。

英國足球大賽今  
曼聯利物浦亮相  
英國足球大賽今曼聯利物浦亮相，兩支球隊將展開激烈對決。這場比賽備受關注，預計將吸引大量觀眾。

大陸進行電影民意測驗  
新不如舊早春二月最佳  
大陸進行電影民意測驗，結果顯示「新不如舊」，「早春二月」被評為最佳影片。這項測驗旨在了解觀眾對電影的喜好和評價。

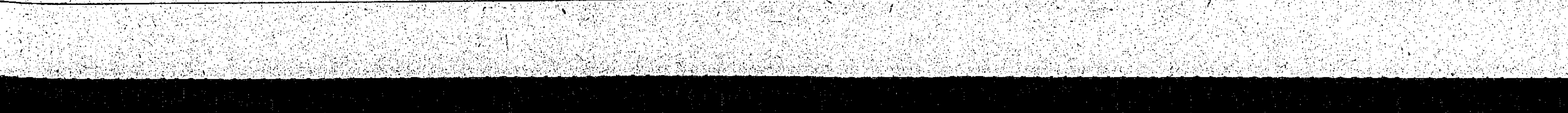
賈思樂胡慧中合作拍片  
苗金鳳胡楓星加坡義演  
賈思樂胡慧中合作拍片，苗金鳳胡楓星加坡義演。這些消息引起了影視圈和觀眾的關注。

波瀾時米里狄說  
不必為生活工作  
波瀾時米里狄說：「不必為生活工作而煩惱，要保持一顆平常心。」他認為，生活和工作是相輔相成的，只有保持平常心，才能應對各種挑戰。

張徹問江生你識字否  
江生說我識它它識我  
張徹問江生你識字否，江生說我識它它識我。這段對話引起了觀眾的興趣，引發了關於識字和溝通的討論。

英國足球大賽今  
曼聯利物浦亮相  
英國足球大賽今曼聯利物浦亮相，兩支球隊將展開激烈對決。這場比賽備受關注，預計將吸引大量觀眾。

大陸進行電影民意測驗  
新不如舊早春二月最佳  
大陸進行電影民意測驗，結果顯示「新不如舊」，「早春二月」被評為最佳影片。這項測驗旨在了解觀眾對電影的喜好和評價。





# 航訊

## 瑞航預測業務發展 下半年度有所增長

### 上半年所獲毛利達七千萬法郎

【本報訊】瑞典航空公司瑞航公司最近公佈一九八六年上半年度業務發展報告。瑞航一九八六年上半年度業務發展良好，上半年度所獲毛利達七千萬法郎，較去年同期增加百分之十。瑞航一九八六年上半年度業務發展良好，上半年度所獲毛利達七千萬法郎，較去年同期增加百分之十。瑞航一九八六年上半年度業務發展良好，上半年度所獲毛利達七千萬法郎，較去年同期增加百分之十。

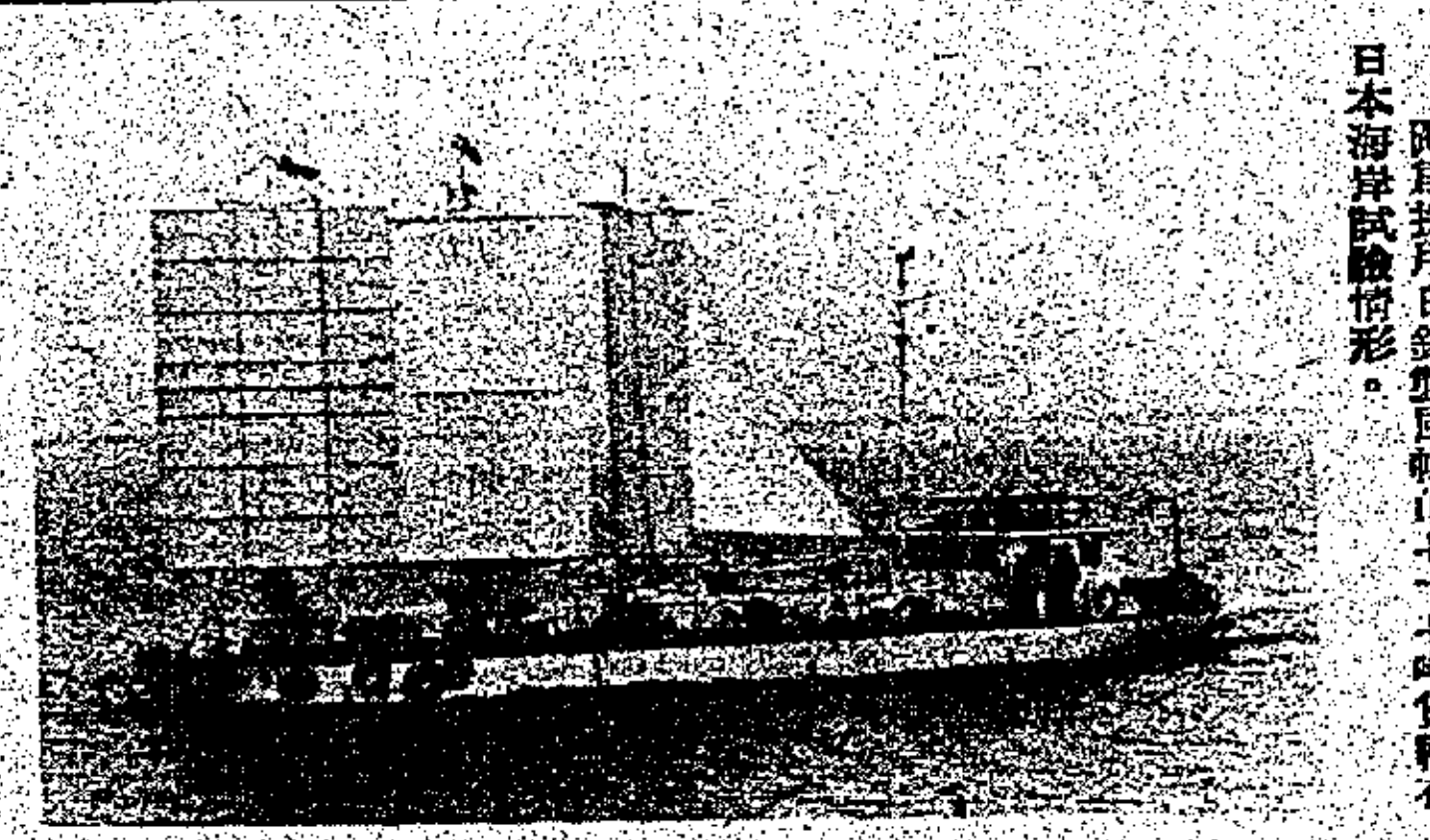
瑞航一九八六年上半年度業務發展良好，上半年度所獲毛利達七千萬法郎，較去年同期增加百分之十。瑞航一九八六年上半年度業務發展良好，上半年度所獲毛利達七千萬法郎，較去年同期增加百分之十。瑞航一九八六年上半年度業務發展良好，上半年度所獲毛利達七千萬法郎，較去年同期增加百分之十。

### 布蘭尼航空公司 新加坡辦事處

（本報訊）布蘭尼航空公司（BRANNI AIR）最近在新加坡設立辦事處。該公司係由布蘭尼兄弟（BRANNI BROS.）所創立，主要經營歐洲、非洲及澳洲之航線。該公司在新加坡辦事處之負責人為布蘭尼兄弟之次子布蘭尼（BRANNI），現年三十二歲，在航空業已有十二年之經驗。布蘭尼兄弟公司之總部設於瑞士，現已擁有超過一百架飛機，並擁有超過一萬名員工。該公司之主要航線包括：歐洲、非洲、澳洲、南美洲及北美洲。該公司在新加坡辦事處之主要業務為：為客戶提供有關該公司之航線、機票及貨運之資料，並為客戶提供有關該公司之航線、機票及貨運之服務。

### 怡東酒店 節省燃料達一成

（本報訊）怡東酒店（YITONG HOTEL）最近宣佈，該酒店之節省燃料計劃已告完成。該酒店之節省燃料計劃係由該酒店之經理人（YITONG HOTEL）所發起，旨在為該酒店之節省燃料計劃。該酒店之節省燃料計劃係由該酒店之經理人（YITONG HOTEL）所發起，旨在為該酒店之節省燃料計劃。該酒店之節省燃料計劃係由該酒店之經理人（YITONG HOTEL）所發起，旨在為該酒店之節省燃料計劃。



海探週五直駛羅省

## 海探週五直駛羅省 翡翠號訂星期三到

【本報訊】海探公司（SEA EXPLORER）最近宣佈，該公司之翡翠號（JADE）將於星期三（九月二十三日）直駛羅省（LORONG）。該公司之翡翠號係由該公司之經理人（SEA EXPLORER）所創立，主要經營歐洲、非洲及澳洲之航線。該公司之翡翠號係由該公司之經理人（SEA EXPLORER）所創立，主要經營歐洲、非洲及澳洲之航線。該公司之翡翠號係由該公司之經理人（SEA EXPLORER）所創立，主要經營歐洲、非洲及澳洲之航線。

### 香港輪船有限公司

HONG KONG STEAMSHIP LINE  
香港輪船有限公司  
電話：5-254481（總機）  
5-262622、239911、247260

航線	船名	開行日期	到港日期
香港至澳洲	雅利洲輪	14-20/9	21/9
香港至澳洲	海洋輪	23-29/9	30/9
香港至澳洲	太平洋輪	8-14/10	15/10
香港至澳洲	雅利洲輪	14-19/9	21/9
香港至澳洲	海洋輪	23-29/9	30/9
香港至澳洲	太平洋輪	8-14/10	15/10

航線	船名	開行日期	到港日期
香港至澳洲	雅利洲輪	14-19/9	21/9
香港至澳洲	海洋輪	23-29/9	30/9
香港至澳洲	太平洋輪	8-14/10	15/10
香港至澳洲	雅利洲輪	14-19/9	21/9
香港至澳洲	海洋輪	23-29/9	30/9
香港至澳洲	太平洋輪	8-14/10	15/10

### 宮慶 滿爆 颶風

（本報訊）宮慶公司（KONG KONG）最近宣佈，該公司之滿爆（MAN POK）及颶風（KATU）將於九月二十三日（星期三）直駛羅省（LORONG）。該公司之滿爆及颶風係由該公司之經理人（KONG KONG）所創立，主要經營歐洲、非洲及澳洲之航線。該公司之滿爆及颶風係由該公司之經理人（KONG KONG）所創立，主要經營歐洲、非洲及澳洲之航線。該公司之滿爆及颶風係由該公司之經理人（KONG KONG）所創立，主要經營歐洲、非洲及澳洲之航線。

### 美國萊克船公司 在本港增添人手

（本報訊）美國萊克船公司（AMERICAN LAKES）最近宣佈，該公司之在本港增添人手。該公司之在本港增添人手係由該公司之經理人（AMERICAN LAKES）所創立，主要經營歐洲、非洲及澳洲之航線。該公司之在本港增添人手係由該公司之經理人（AMERICAN LAKES）所創立，主要經營歐洲、非洲及澳洲之航線。該公司之在本港增添人手係由該公司之經理人（AMERICAN LAKES）所創立，主要經營歐洲、非洲及澳洲之航線。

### 輪船公司電話

船名	電話
太平輪	二二二二
太平輪	二二二二
太平輪	二二二二
太平輪	二二二二
太平輪	二二二二
太平輪	二二二二

入口船期表				出口船期表			
船名	公司	日期	時間	船名	公司	日期	時間
EVER HOPE	新加坡	16/9	10:00	GLORY ACE	新加坡	16/9	10:00
GRAND NAVIGATOR	新加坡	16/9	10:00	JALA TAPI	新加坡	16/9	10:00
MOSEL EXPRESS	新加坡	16/9	10:00	SL. MCLEAN	新加坡	16/9	10:00
FORTUNE RUNNER	新加坡	16/9	10:00	CHAR HOONG	新加坡	16/9	10:00
SARAN	新加坡	16/9	10:00	MOSEL EXPRESS	新加坡	16/9	10:00
GLOBAL PIONEER	新加坡	16/9	10:00	NEW ENGLAND TRAPPER	新加坡	16/9	10:00
SELANDIA	新加坡	16/9	10:00	SEA. PRINCETON	新加坡	16/9	10:00
USAMBARA	新加坡	16/9	10:00	GRAND NAVIGATOR	新加坡	16/9	10:00
AM. ASTRONAUT	新加坡	16/9	10:00	FAMILY ACE	新加坡	16/9	10:00
ORLI	新加坡	16/9	10:00	DIANA SKRU	新加坡	16/9	10:00
PIONEER NAKHODKI	新加坡	16/9	10:00	RAGNA BAKKE	新加坡	16/9	10:00
KNUD MAERSK	新加坡	16/9	10:00	ANTIPOLO I	新加坡	16/9	10:00
HUGH EVERETT	新加坡	16/9	10:00	AM. ASTRONAUT	新加坡	16/9	10:00
ANTIPOLO I	新加坡	16/9	10:00	NL. HOLLAND	新加坡	16/9	10:00
TRADO	新加坡	16/9	10:00	TYSON LYKES	新加坡	16/9	10:00
WAKAKURA MARU	新加坡	16/9	10:00	ORT. STAESMAN	新加坡	16/9	10:00
HAGUE MARU	新加坡	16/9	10:00	SPAIN MARU	新加坡	16/9	10:00
HAI LONG	新加坡	16/9	10:00	YOKOH MARU	新加坡	16/9	10:00
KAO HO	新加坡	16/9	10:00	BARCELONA	新加坡	16/9	10:00
NEW ENG. TRAPPER	新加坡	16/9	10:00	GREEN FORTUNE	新加坡	16/9	10:00
WIL. WESTERKERK	新加坡	16/9	10:00	SARGODHA	新加坡	16/9	10:00
EVER VICTORY	新加坡	16/9	10:00	APLICHAU	新加坡	16/9	10:00
DIANA SKOU	新加坡	16/9	10:00	ARTHUR MAERSK	新加坡	16/9	10:00
UNION YENBO	新加坡	16/9	10:00	BARBER TONSBORG	新加坡	16/9	10:00
DITTE SKOU	新加坡	16/9	10:00	PRES. HOOVER	新加坡	16/9	10:00
SEVEN SEAS BRIDGE	新加坡	16/9	10:00	SEA. ADVENTURER	新加坡	16/9	10:00
HAMBURG EXPRESS	新加坡	16/9	10:00	NEPTUNE DIAMOND	新加坡	16/9	10:00
SEA. PRINCETON	新加坡	16/9	10:00	ASIA ACE	新加坡	16/9	10:00
OKAWA MARU	新加坡	16/9	10:00	SL. TRADE	新加坡	16/9	10:00
KONG KIM	新加坡	16/9	10:00	SEA. LEXINGTON	新加坡	16/9	10:00
NL. HOLLAND	新加坡	16/9	10:00	DITTE SKOU	新加坡	16/9	10:00
BOUGAINVILLE	新加坡	16/9	10:00				
LEXA MAERSK	新加坡	16/9	10:00				
SAN LUIS	新加坡	16/9	10:00				
STRAIT CONTAINER	新加坡	16/9	10:00				
SPAIN MARU	新加坡	16/9	10:00				
STRATHERROLL	新加坡	16/9	10:00				
LUCKY OCEAN	新加坡	16/9	10:00				
WORLD LYNX	新加坡	16/9	10:00				
LANTAO ISLAND	新加坡	16/9	10:00				
SILVER STAR	新加坡	16/9	10:00				
FAMILY ACE	新加坡	16/9	10:00				
CORNELIA MAERSK	新加坡	16/9	10:00				
HUEI LAI 3	新加坡	16/9	10:00				
WU KANGSI	新加坡	16/9	10:00				
TA TUNG	新加坡	16/9	10:00				
NISHIGE MARU	新加坡	16/9	10:00				
PACIFIC DESPATCHER	新加坡	16/9	10:00				
STRATHEIFE	新加坡	16/9	10:00				
HENRIETTE MAERSK	新加坡	16/9	10:00				
BENRINNES	新加坡	16/9	10:00				
AUST. EXPLORER	新加坡	16/9	10:00				
CHITTIN TANTHUWANT	新加坡	16/9	10:00				
EMERALD	新加坡	16/9	10:00				
WORLD TIGER	新加坡	16/9	10:00				
GRODEKOVO	新加坡	16/9	10:00				
CLIFFORD MAERSK	新加坡	16/9	10:00				
AMERICAN MOHAWK	新加坡	16/9	10:00				
ELECTRIC ACE	新加坡	16/9	10:00				
TANGA BAKKE	新加坡	16/9	10:00				
TYSON LYKES	新加坡	16/9	10:00				
KARA CAREER	新加坡	16/9	10:00				
SUNSHINE ISLAND	新加坡	16/9	10:00				
PRES. HOOVER	新加坡	16/9	10:00				
WADYSLAWOWO	新加坡	16/9	10:00				
TAI POK SEK	新加坡	16/9	10:00				
JUPITER	新加坡	16/9	10:00				
AUST. EXPLORER	新加坡	16/9	10:00				
YUE FLOWER	新加坡	16/9	10:00				
HILIA	新加坡	16/9	10:00				
OCEAN HARMONIA	新加坡	16/9	10:00				
GOLDEN LAKE	新加坡	16/9	10:00				
BARCELONA	新加坡	16/9	10:00				
EVER HONESTY	新加坡	16/9	10:00				
JESAMINE	新加坡	16/9	10:00				
ARILD MAERSK	新加坡	16/9	10:00				
ORT. STAESMAN	新加坡	16/9	10:00				
DONAM 2	新加坡	16/9	10:00				
HAI KUO	新加坡	16/9	10:00				
SEA. ADVENTURER	新加坡	16/9	10:00				
MERCATOR	新加坡	16/9	10:00				
YOKOH MARU	新加坡	16/9	10:00				
MAWAN ISLAND	新加坡	16/9	10:00				
TERRIER	新加坡	16/9	10:00				
GLOBAL VENTURE	新加坡	16/9	10:00				
HWARYUNG BUSAN	新加坡	16/9	10:00				
PRIMERA PEAK	新加坡	16/9	10:00				
APLICHAU	新加坡	16/9	10:00				
BUNGA TERATAI	新加坡	16/9	10:00				
KJESPERSEN	新加坡	16/9	10:00				
KAGA MARU	新加坡	16/9	10:00				
ISLAND CONTAINER	新加坡	16/9	10:00				
ARTHUR MAERSK	新加坡	16/9	10:00				
BARBER TONSBORG	新加坡	16/9	10:00				
NL. DELT	新加坡	16/9	10:00				
SARGODHA	新加坡	16/9	10:00				
GREEN FORTUNE	新加坡	16/9	10:00				
HIMALAYA MARU	新加坡	16/9	10:00				
SL. TRADE	新加坡	16/9	10:00				
ELYSIAN STAR	新加坡	16/9	10:00				
TENKO MARU	新加坡	16/9	10:00				
SUN BRIGHT	新加坡	16/9	10:00				
ASIA ACE	新加坡	16/9	10:00				
EVER PROMOTER	新加坡	16/9	10:00				
TELENDOS	新加坡	16/9	10:00				
MARY STAR	新加坡	16/9	10:00				
EASTERN MINICON	新加坡	16/9	10:00				
NEPTUNE DIAMOND	新加坡	16/9	10:00				
TAIFOOKSHAN	新加坡	16/9	10:00				
HAMBURG EXPRESS	新加坡	16/9	10:00				
NISSHIN	新加坡	16/9	10:00				
RUDBANK	新加坡	16/9	10:00				
NL. NAPIER	新加坡	16/9	10:00				
NL. AGULHAS	新加坡	16/9	10:00				
PABLOVERETT	新加坡	16/9	10:00				
NIHON	新加坡	16/9	10:00				
HAYANA MARU	新加坡	16/9	10:00				
SEA. LEXINGTON	新加坡	16/9	10:00				
DAIJU MARU	新加坡	16/9	10:00				
AM. TRADE	新加坡	16/9	10:00				
LAPUOI	新加坡	16/9	10:00				
NEPTUNE BERYL	新加坡	16/9	10:00				
ANDHKA PERMATA	新加坡	16/9	10:00				
NL. FUTAMI	新加坡	16/9	10:00				
DAIJU MARU	新加坡	16/9	10:00				
SAM BONG	新加坡	16/9	10:00				
FREDERICK LYKES	新加坡	16/9	10:00				
MANOLOVERETT	新加坡	16/9	10:00				
ALIKI I.F.	新加坡	16/9	10:00				
BREMEN MARU	新加坡	16/9	10:00				
NL. KOBE	新加坡	16/9	10:00				
EASTERN MERCURY	新加坡	16/9	10:00				
LIVERPOOL BAY	新加坡	16/9	10:00				







[illegible][illegible]

新界屯門建南地段  
T.M.C.L 139 地段  
交通便利  
工源充足  
即 用

3,500呎至5,200呎  
大屋100呎 電話: 453126/7  
分機電話: 0-512745

# 漢記

K-640263

仁寶大廈 大坑東  
德福花園 九龍灣  
鴻景中心 灣仔  
珍珠閣 西 環  
永順工業大廈  
致利工業大廈

<p>本人 練好教書 主地微名 九手鐵衣足 六廿一</p>	<p>誠徵越南 K七〇四五六八六八利行</p>	<p>出讓 物什</p>	<p>此址有左五品年華 原三號有傢俬 本號女嫗經租士 報地兒正濟五號 查係在清水金角 二號自白銀 五兩不增地價 就電 約成40餘多</p>
<p>私用鋼琴 二千一百 K336082</p>	<p>洋面水衣讓 有出出 新出 治新八</p>	<p>讓成單 有出出 新出 治新八</p>	<p>搬運公司 專門搬屋 搬廠 搬寫字樓 5-704084 5-705074</p>

公司

18177  
88469  
22834  
22863  
44231  
44232

**富屋快搬**

3-277839  
3-502524  
搬入房小家庭  
60 100

歡迎預約  
工作小心

有意請電 K-890356 盧小姐

**吉慶祥**  
(搬遷專家)

搬入房70元 小家庭120元

3-651749 63.41  
5-629921 62.35

登 0

台法攜帶

**百貨**

世界 **機車**

包贈 包銷包退貨

台北 56

行社 假日照常 亞洲編號807 新美大匯1817 電話  
 ①8455622 ②851245 ③8595555 歡迎問

# 代辦各國簽證四季平機

中36號商業大廈906室 ② 239147 ③ 254272 ④ 2542

加拿大	950	英國	1300	荷蘭	1530	台灣國	950	星馬
加拿大	800	日本	580	巴西	2590			
暹羅	750	台北	950	南美	2200	美加國	4650	菲馬
星加坡	340	曼谷	410	巴黎	1530	曼谷國	1490	歐洲

[illegible][illegible]

誠徵女友  
本人現年30歲，未婚，誠徵女友一名，有意者請寄信至本報，地址：香港中環皇后大道中100號，電話：25222222。

**徵求**

利通工業大  
現貨廠王·即  
祇餘地下分層出售  
洽商：鴻新建築公司 中環

徵求女友  
本人現年30歲，未婚，誠徵女友一名，有意者請寄信至本報，地址：香港中環皇后大道中100號，電話：25222222。

**徵求**

利通工業大  
現貨廠王·即  
祇餘地下分層出售  
洽商：鴻新建築公司 中環

<p>最新出 出價 一五 英 鋼 琴 平 價</p>	<p>英國鋼琴 出價 一五 英 鋼 琴 平 價</p>	<p>出價 一五 英 鋼 琴 平 價</p>	<p>出價 一五 英 鋼 琴 平 價</p>	<p>出價 一五 英 鋼 琴 平 價</p>	<p>出價 一五 英 鋼 琴 平 價</p>	<p>出價 一五 英 鋼 琴 平 價</p>	<p>出價 一五 英 鋼 琴 平 價</p>
--	---	--	--	--	--	--	--

<p>6</p> <p>457887</p> <p>3706015</p>	<p>貨可賺機票 地機票簽證 證各地旅遊 47 3-958807 室假日照常</p>	<p><b>旅遊</b></p>	<p><b>立誠</b></p> <p>搬運有 政府註冊 提防假冒</p>
<p>時間就是金錢，將以往三天 住院時間的全身檢查，縮短為三天 時即可，為您的事業及家人的幸福，請 來本中心做「綜合健康檢查」。 十八位專業訓練的醫務人員及權威醫師為您服務</p>			

**心** 台北市八德路二段20號吉寶大樓  
電話：7524415—3

**得其利**

**免** 租后大  
美國95  
紐約130  
澳洲170  
歐洲195

**台証**  
H224611

專營世界各地特價機票

**5-221583**

[illegible]

79 ⑥ 259641 九不在陸備

H746644  
H759333

**華裕**

誠讓者即請來洽

**業主免佣**

樓花委託

灣仔樓宇

高價收購

德成地產

代理各類物業

大馬路三益

即日成交 三合

交吉

直落亞逸

14717

20A

16上

25A位

16B

20A

143

20A

16上

27A

16B

20A

143

20A

16上

27A

16B

20A

143

20A

16上

[illegible]

<p><b>信</b></p> <p>立信機屋第一家 搬遷貨要揭他</p> <p>5-720038 5-729484 3-627544</p> 	<p><b>遠東</b></p> <p>搬運公司</p>	<p><b>投防殿</b></p> <p>3-74210 3-74210 5-4056</p>
---	------------------------------	---

3-4566  
3-622941

**本報**

5-4983

**包應包銷 包退貨**

**台 灣**

**合法百  
世界各  
特快台**

**海明威旅運公司** 3-958555  
**彌敦道655號胡社生行88**

**五洲附** 郵票 港幣  
日起刊登華僑日報分類小

**讀者諸君:**  
 貴刊需要刊登 經濟小廣告 請將原稿寄收部  
 寄刊本活要一 號就華僑日報廣告部收妥

元語

**分華  
類僑  
廣日  
告報**

**3天縮短為  
3小時即可完成**

**全身健康檢查  
收費低廉**

## 第一健診

大熱療費

惠刊本報分類廣告

# 請撥電話

將下列稿件由  
天爲荷

華僑日報謹啓

文字列入表格連同廣告費  
即妥爲刊登也。

[illegible][illegible][illegible]

**太古**  
**新貨**  
**小銀爐**

**一爐**  
**二爐**  
**三爐**  
**四爐**  
**五爐**  
**六爐**  
**七爐**  
**八爐**  
**九爐**  
**十爐**

**GRAND PIANO**  
**PETROF**  
**鋼琴長六呎**

全新貨價: \$ 32,000  
 現售: \$ 18,000

晚七時後請電: @ - 023382

**夜冷玩**

新款三至四安自動直時游膠機、  
 床、手車、工模製成品及半製成品  
 打字機、冷氣機、磁化、轉爐、生  
 產、清潔、油漆、及一切生熟  
 手、學接近安而便身面

電話 3-054235 3-054200

龍星・琴・張・柳馬字樓

40元 60元 80元

每段大宇四個 細字卅

(請注意)

如寄來函請將「文部」字劃去

利戶

住址

華僑日報

一九七九年

月 日

電話

二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、月、日、時、分、秒、

郵票請用面額二角郵票寄

四個 每天六元











邪邪正正

行伺



**第二篇：我為什麼要娶他**

伊蓮一口氣說了三個二話，才側頭對之一笑說：「我有了你份的三，但我不知道為什麼。」那懂打拳場馬戲的我不會笑，脫掉褲衫那時候我到是會笑的。不過突然用手摸小腹上，還有一份很親密的情。

「這你一定得做。」馬可尼歐：「每天洗沖水，冲乾，就是要脫衫，所以不少女孩子險些臉紅。」一定是算得好的，因為她們是脫了。

伊蓮和他都笑了起來了，伊蓮決定把你不易習慣掉了沒有一件。

「我會洗淨沒有什麼。」

「我替你去介紹一個好姑娘是不錯的。」馬可尼歐說：「他是立刻到拜你的，你知道他的名吧？那個瘦長的肉體黑星虹影，不亦是他！你提起的呢？」

「你能給我介紹一位大導演！」伊蓮笑笑說：「好的！我就去做演員試試看。」

這樣他們好像決定了，於是馬可尼歐有了不少有關電影界的趣事她聽，聽得伊蓮性格的可愛。伊蓮笑起來時是十分有趣的，看得馬可尼歐心裏發酸了。

# 上海與香港共有的市招

[illegible]

尼羅河命案



詞枝竹港  
 年同短少，亦好事也。  
 正美。  
 小心駕駛，有香車  
 博命加油，為上料  
 每月到期收請帖  
 要知供會不能除  
 人詩個  
 先要賊的進行，所以行  
 路，路路了才好行  
 事，太笨，非常聰明  
 她在做，絲毫猜錯，但  
 小姐在說，當着眾人的時  
 候，她的西門開着，她  
 一面說，的大叫，她  
 好像發狂的樣子，她故  
 意弄出這種聲音，似乎

何樂不為 信譽公

細考 金王合 22 偶巧



不過，月球上空是真空，這種深淺不同的色澤，必是牠的原因，不管怎麼樣，

# 紀世21是這

[illegible]

情纏一

**七十五、往事如煙**

這一張舊照片，是個年青人的照。看他的款式，已知道了是二十年前的。照片已褪了色，潘大是那時頗重其事，把照片放在櫃台上，最顯眼的地方，擺的整齊時，正好照在照片上，她的膝床那裏，她躺床上，也可以看到這照片。由此可知，這照片中是她人的懷念。王小香也會時及照片中人，因為他自幼便收到這照片，又是潘大為他作的一張片，但是潘大總是說他幼時，這些時才要他知道的。

今夕，她又對照片流淚了，她想起了以前的事體，是與那照片中的人一接洽，那照片中人是姓黃的，當時是她的擔客，還已是十幾年前的事了！那時，她未嫁二十歲，是個黃家女娃，她是跟父母一起居住，潘君那一家姓黃的，常有往來，姓黃的有個同宗族，最愛的哥哥與他生兒結婚，有幾個同族，為了常常相見，很容易便發生交情，與他談得來，成了常規弟。

青年王小香，名叫王山，他的姊姊都娶了一歲，與他談得來，成了常規弟。姓黃的，這是比較容易的習慣，一般名門，這是一家人卻不習了。

聰明美國，與她結得來，她便常常借題說着玉蓮，便說黃家去，黃家是會玉山，人已新嫁到玉山。

女兒家的心事，可以隨地揭別人，却講不得謊話，兩家人本是好朋友，成為親鄰，故非更妙。

可是潘少流的病却不高大興，她說黃家雖然是清白，却不是中等人家而已，女婿是門門，也不見得有福可享，何況自己也是，下半世只能靠女兒，女兒嫁個富貴公家，下半世便有了依靠。

她的想法，做父母的並不同意，他說只要我的有本領有憑者，便可以經一手飛黃騰達。

可是那那人却不知如此想，等候若干年才飛黃騰達，太過遲，為什麼不嫁給一個也到了飛黃騰達的人，門口子為此也吵了若干天，作為一個小的潘大也到日氣憤。

這樣想法，在天來看，是不合時宜的，在多二三十年前則強有些條件的家抱過這觀念，猶其只得一個女兒，要嫁個強壯的潘少流有的爸爸，現在能力漸漸老弱，被迫退却了，今後生活指日，很目地落在女兒身上。

潘少流雖然頭腦聰明，並無無志之想，但現出如此，她也不能不放置後置了，她不願有父母埋怨。

像一個惡了，史賓息，他開

可。已經明白。

英雄傳

陸野

莊不列道：「白蛇山主與夏逢利，敗於莊手下，敗了，便不得再戰，他們只能派出五人以上，不許他們再戰。」

顧掌玉拍手大笑：

「現在，我已經擺了二切重，些什麼的，但他們是那般的忙，一定無法再無端遺事。」

諸何解？」

莊不列道：「六（一）

村中人語

疫 埠  
又有瘟疫發生。  
經十天發生一次。則過年都是疫  
氣離民。  
離疫離氣。無久時向離理處  
最人還是那個人。  
成其好事  
雙春月。歲發多。  
其不甚春香月。也不見得  
渡海難。  
渡海發病時多。  
渡海。當有詳山之惑。

(八〇二)

知道兒子不

四季開花不絕

在室內花卉中，薑花的植物却最難找，除此之外，却是低溫植物，且近

留痕

「目饒從窗隙鑽了進去，那裏正坐着翠姑。翠姑動動它正望着他。」

「你們也不管客氣，誰，」

「雲，我也好喜歡妳的。」

真是值得欣慰的事。「一文」

點滴

留痕

翠姑

「還好意思罵我呢？你不開門？」

趙太太說。

「伯母，不是多嘴，男男女女獨個作伴的，幾小娃娃也該有個媽媽才好的吧？」媽，並好有

花

敗，主要是因  
道標小鳳仙  
小鳳仙雖然  
是行光合作  
便是適合之  
氣溫過高，小  
也是它的致命

魚

花鳥毒

(K)

室內的天台旁  
一年四季都見

鐵心

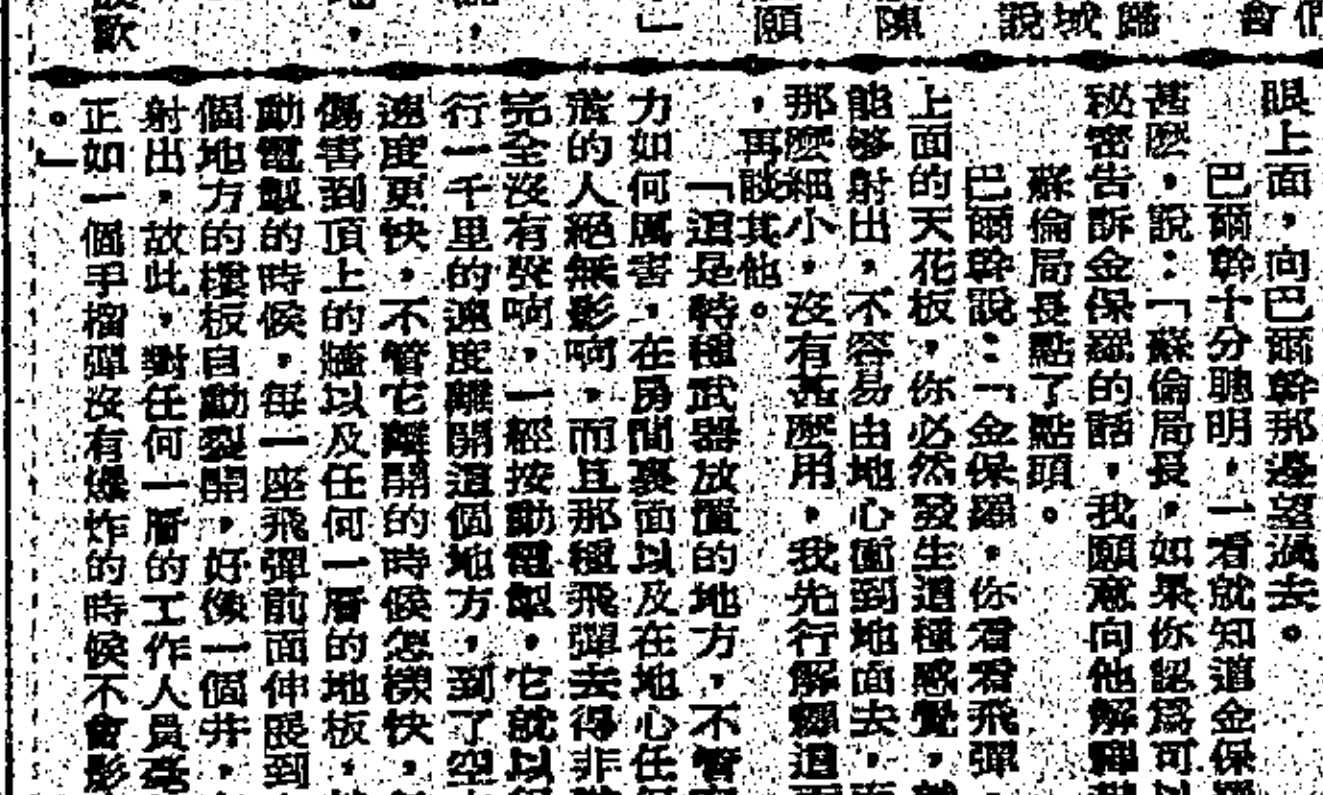
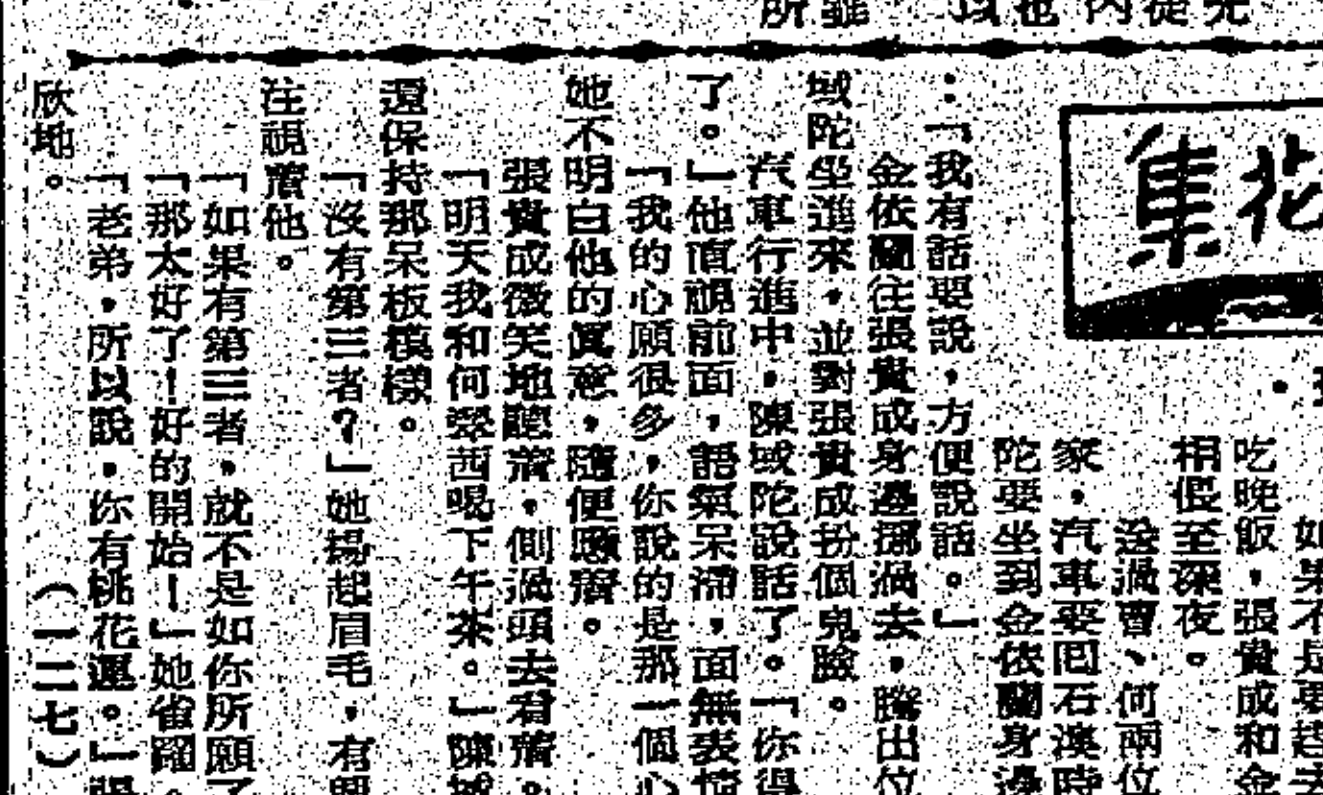
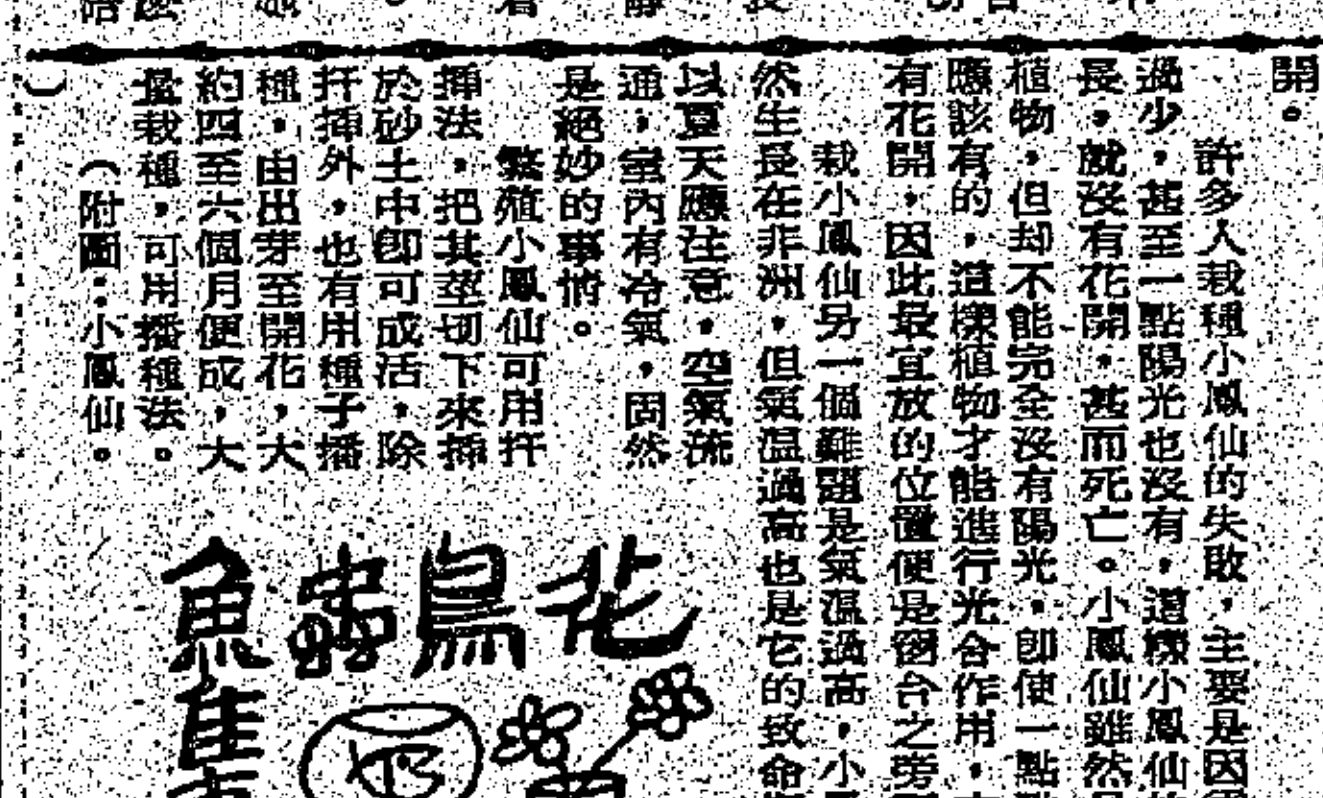
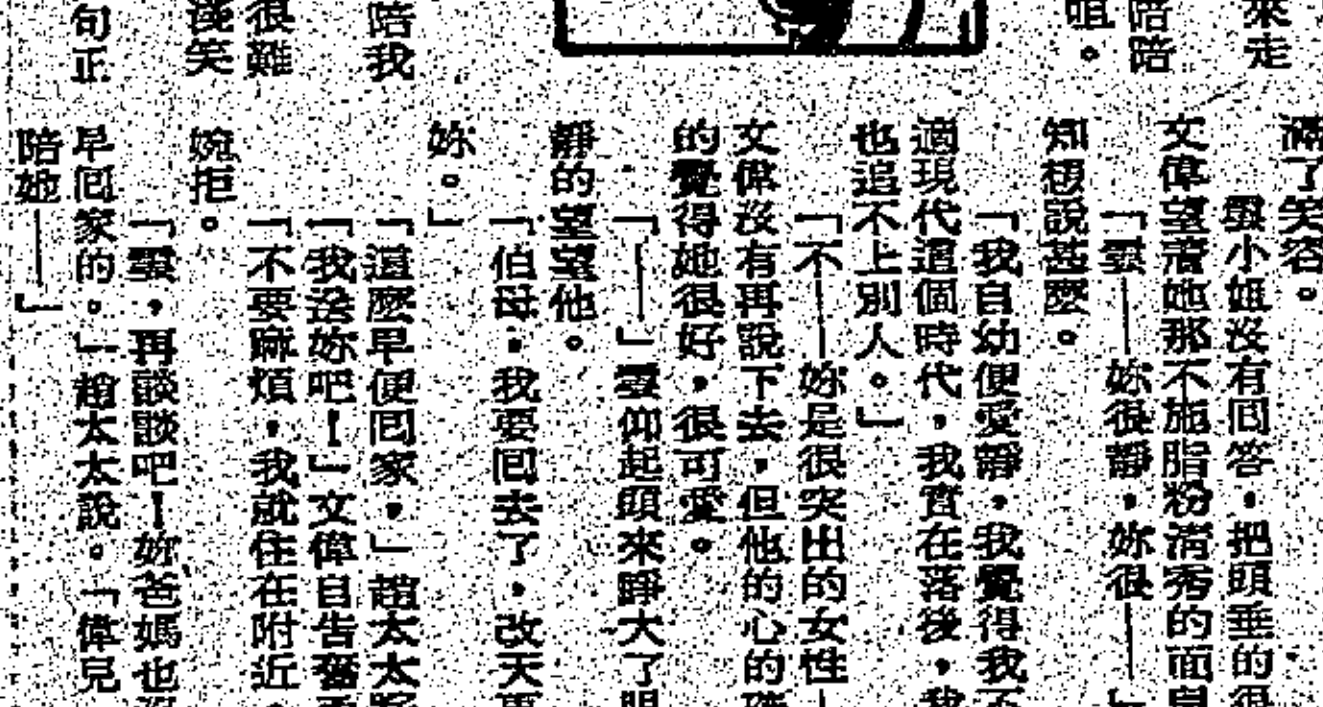
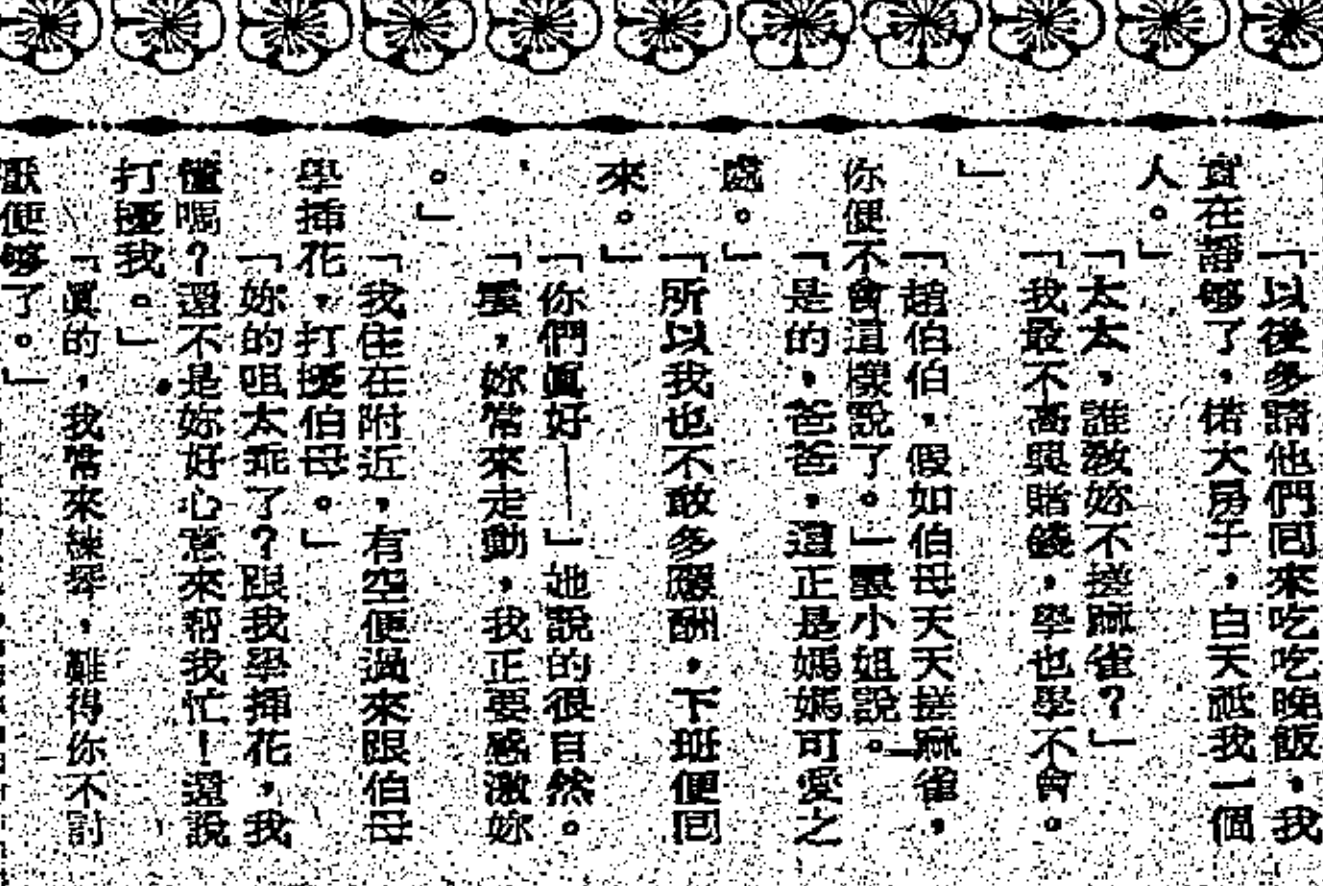
那時候金保羅果然先到，在身旁放置一個小皮包，金保羅覺得，那條狗真像一條狗，金保羅向它走過去，

快些，他看到它，

鐵石心腸

因為牠能沉  
不容易有淚水的  
象，他所知道的  
地，牠能沉到底  
下來，便由牠的  
心，便由牠的  
因為到成爲牠  
個地全沒有出  
象有何變化  
能到同樣化道  
自動地下來，  
按動另外一個  
時間非常明亮  
得出在那個地  
麼。

蘇聯向來也  
快些，他看到它，

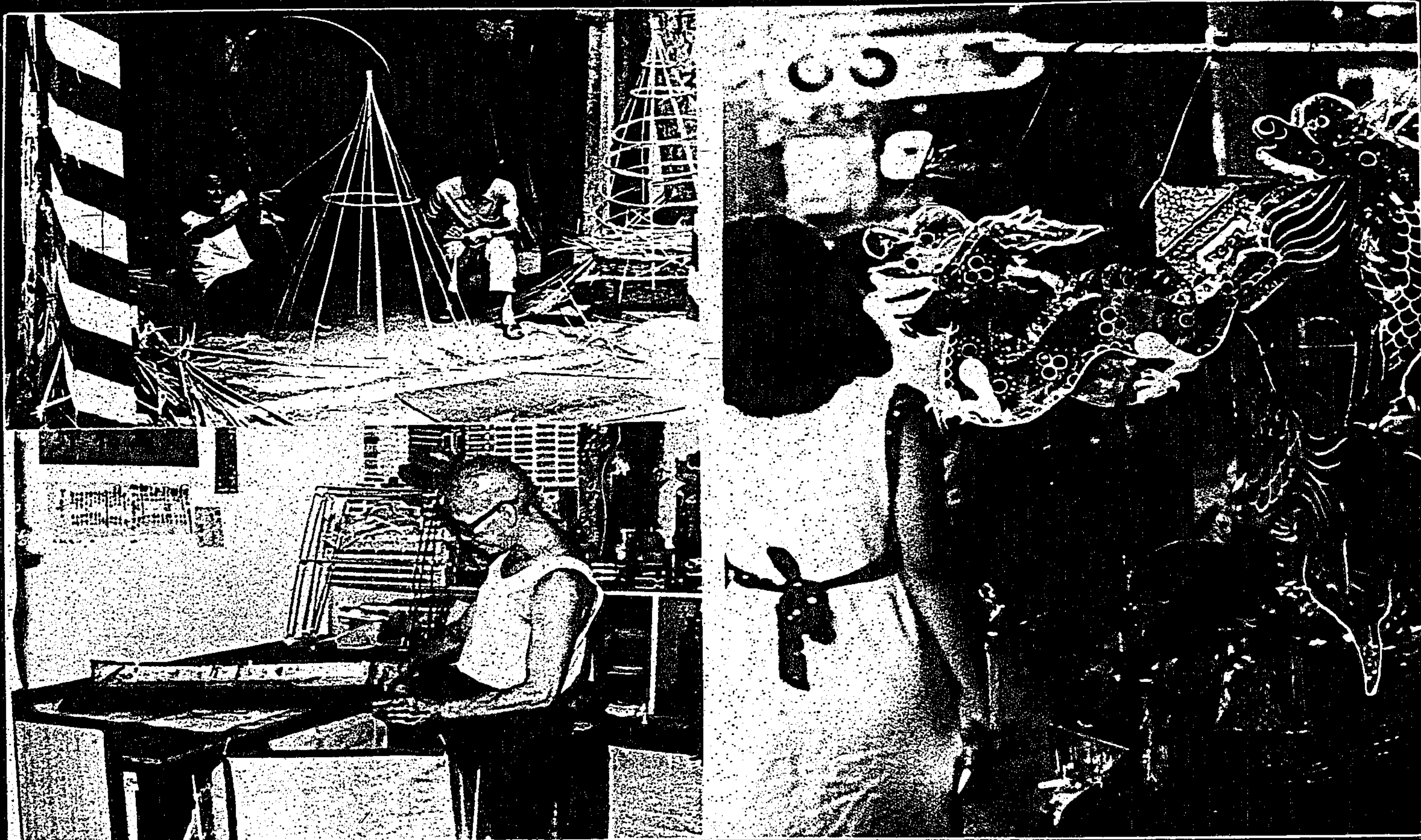




# 彩色華僑

Wah Kiu Yat Po  
Colour Weekly

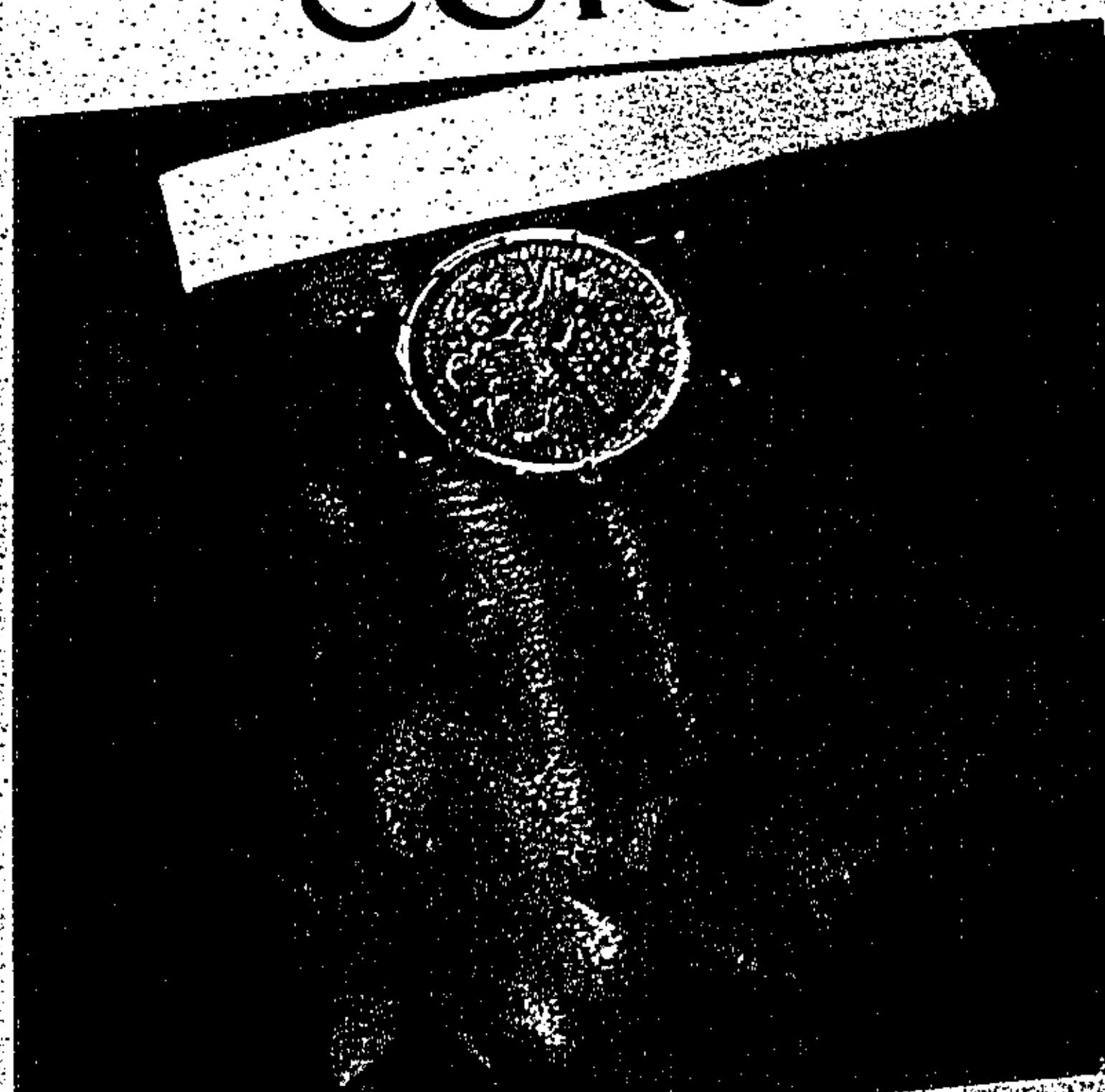
本期印送：125,500本



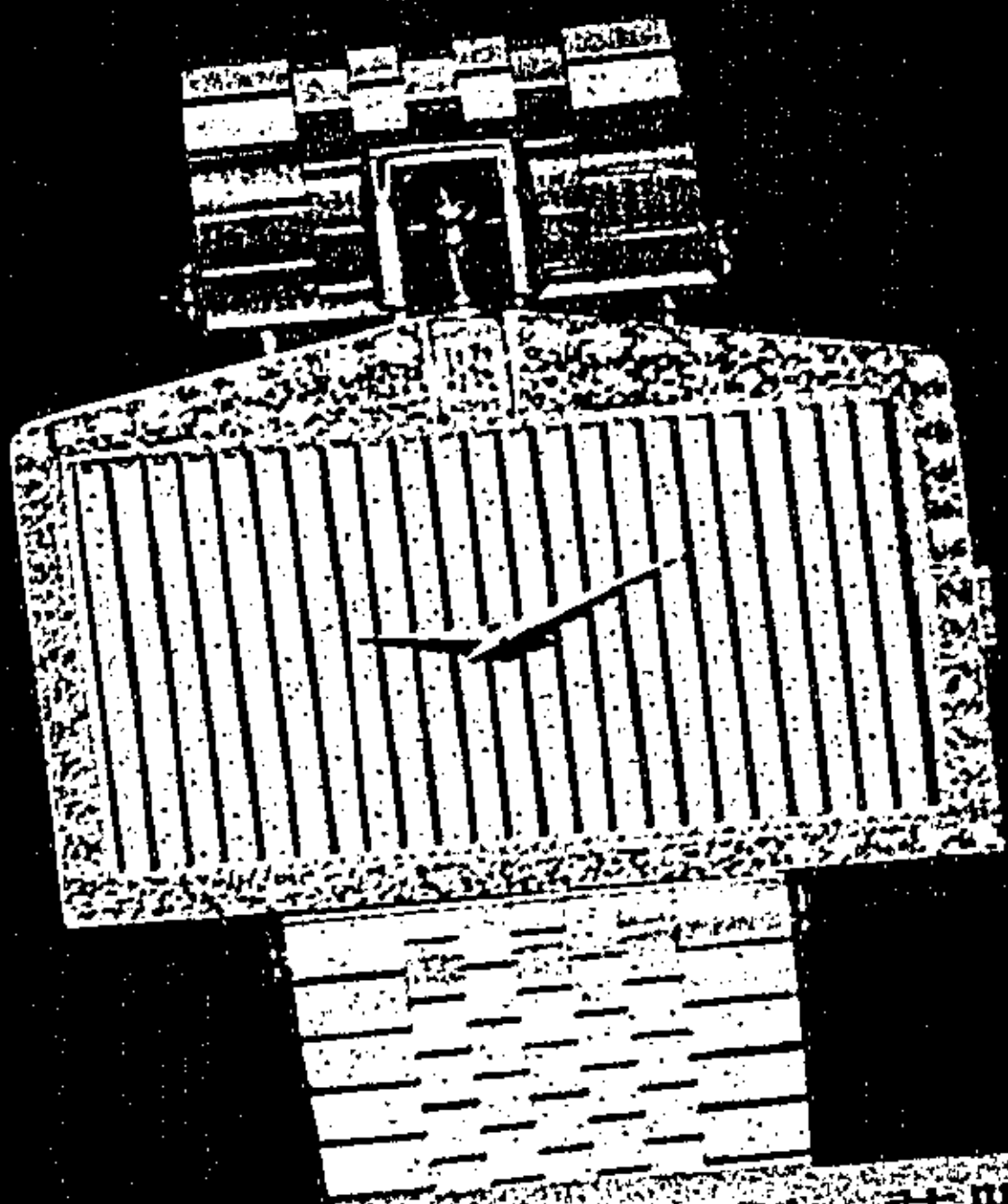
封面專題：日漸式微的紙紮行業

  
CORUM

瑞士 崑崙表 崑崙三寶



真金幣表 註冊專利



勞斯萊斯車廠特許精製 註冊專利

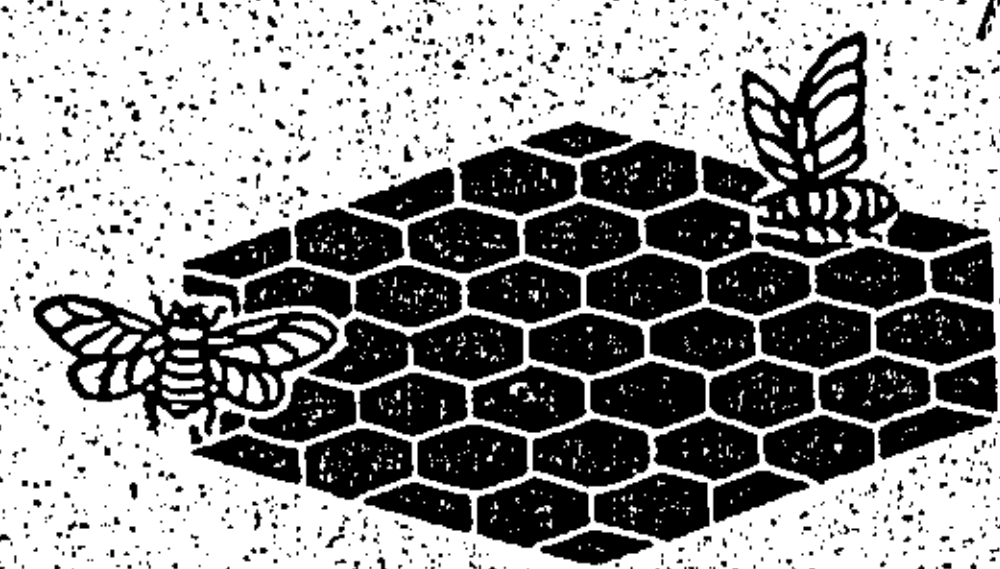
總代理：瑞華表行有限公司



瑞士銀行24K金錠表 註冊專利

香港德輔道中71號聯邦大廈 電話：5-236447  
九龍尖沙咀金馬倫道9-11號 電話：3-680692





蜂巢牌

# 中國蜂蜜

正冬蜜·百花蜜·荔枝蜜

品質純正·潤肺養顏  
營養豐富·常飲有益



規格  
6安士  
12安士  
22安士  
3½磅  
5½磅

經銷處：德盛行 電話：5-783721-4  
國貨公司、超級市場、士多辦館、藥行有售

## 彩色華僑

Wah Kiu Yat Po  
Colour Weekly

第155期

一九七九年九月十六日

華僑日報副刊

隨報附送 不另收費

華僑日報總社地址：  
香港荷李活道106-116號  
電話總機：H229081

廣告代理：兆邦廣告有限公司  
電話：5-277918

### 目錄

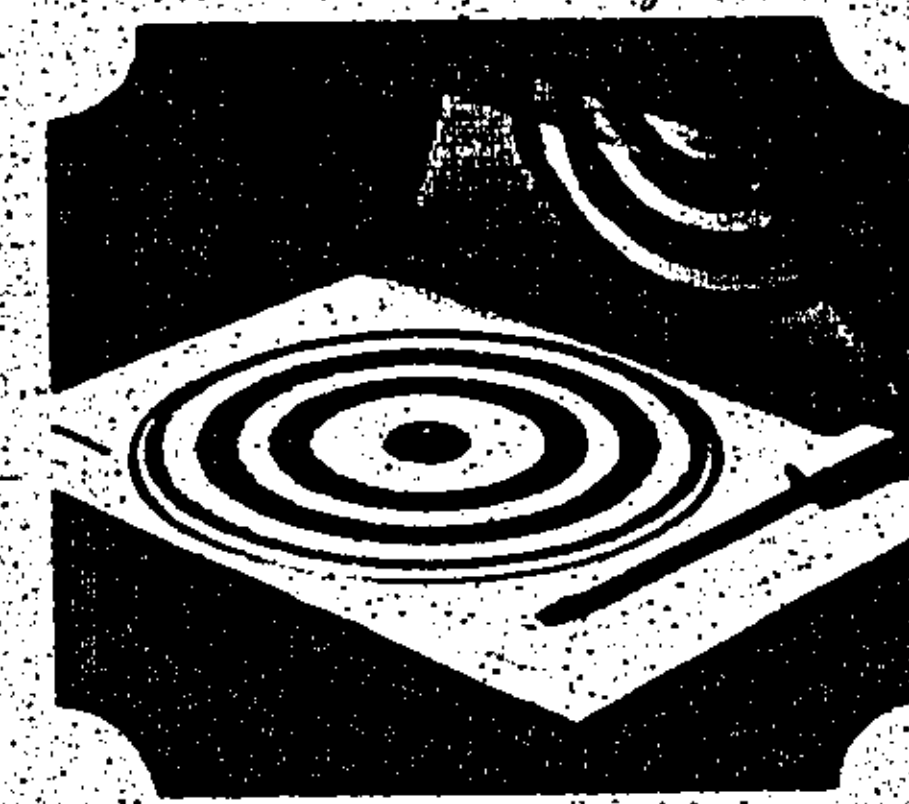
封面專題	
日漸式微的柴作行業.....	11
催眠師大鬧英國.....	2
屍體荒威脅醫學.....	2
掘金礦工苦不堪言.....	3
番茄茄治牛肉·芝士羊肉(食經).....	6
針對蘇聯銅鏡	
硫磺島再扮重要角色.....	8
黃韻詩·談妞妞的性格.....	12
侯朝聲·在影圈打出一條路.....	13
積架XJ 開蓬跑車(新車介紹).....	14
電視節目表.....	15-21
狄龍滿足現狀.....	22
九月下半月的音樂活動.....	24
斯義桂演唱會.....	25
國家博物館(吉隆坡遊踪).....	26
兒童週刊.....	29-35
今晚可以再來麼?(星期掌聲).....	36
十一星座本週運程推算.....	38

## 設計精良 典雅高貴

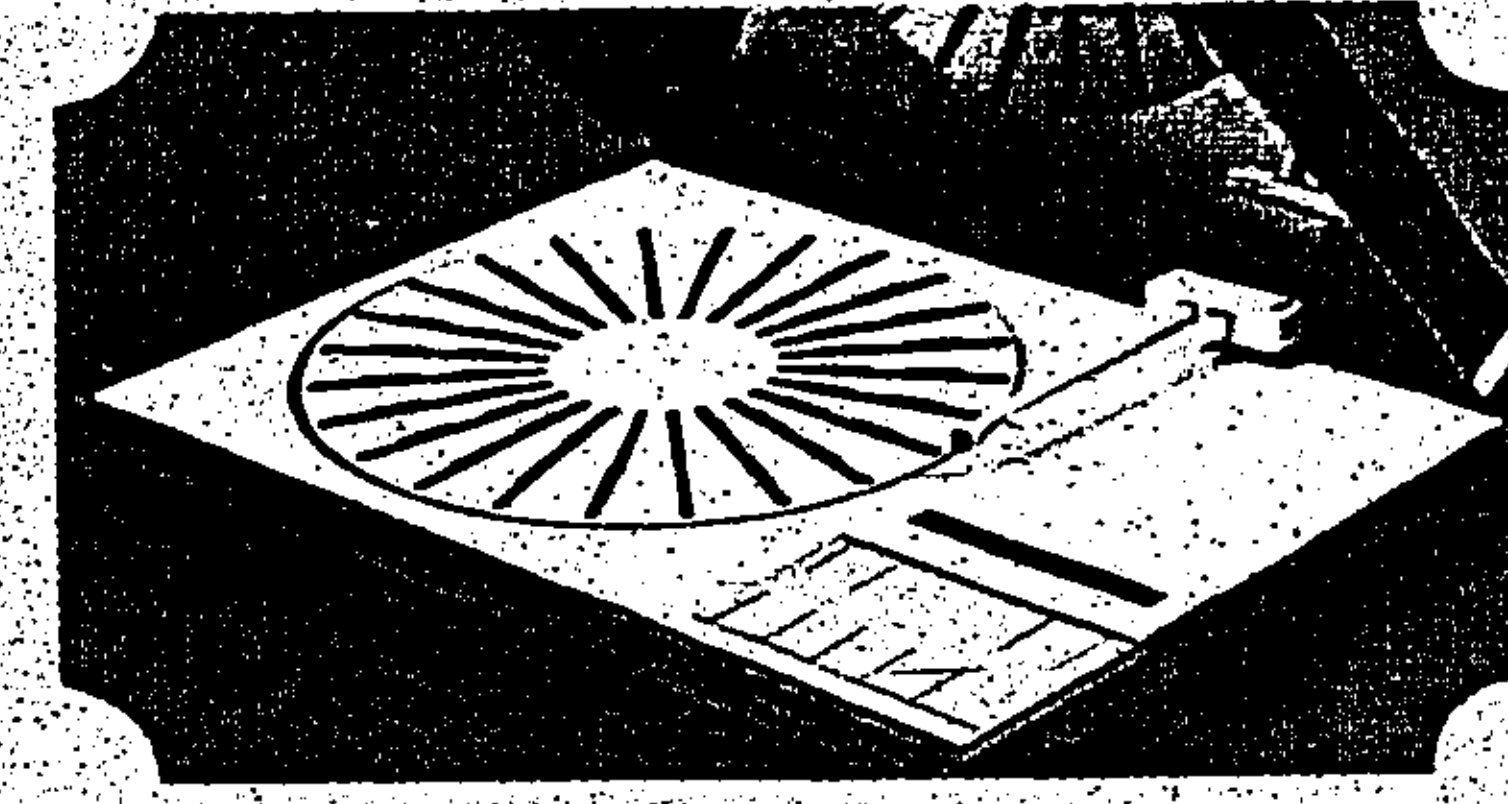
丹麥「標奧」高級音響器材及彩色電視機



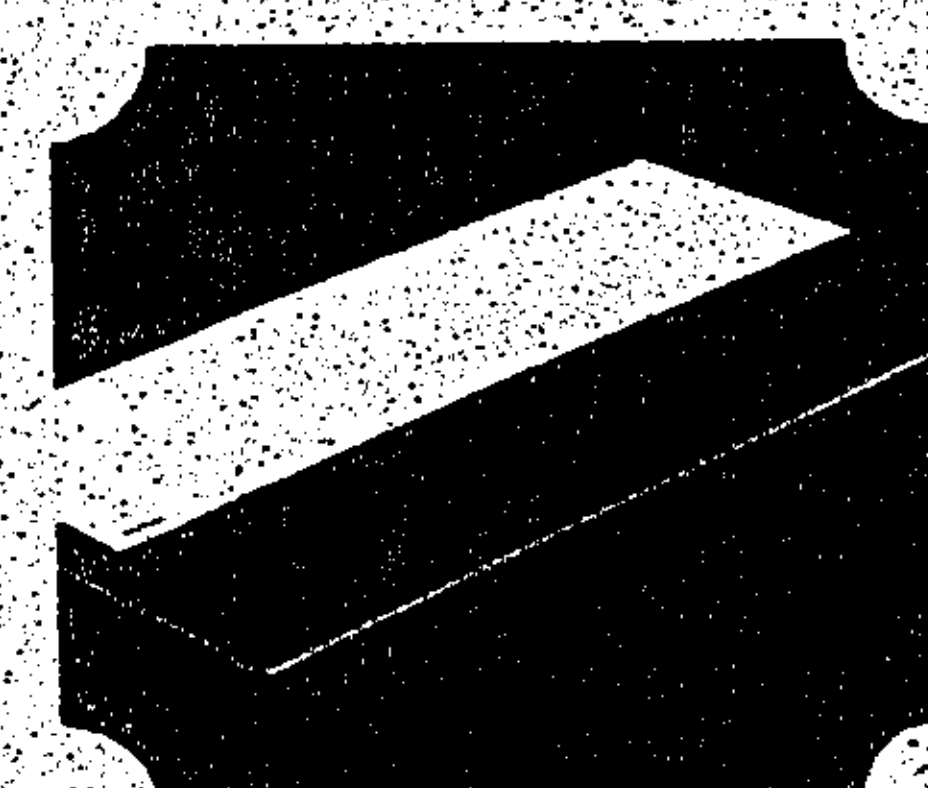
BEO MASTER 2400 遙控收音放大器  
FM/2X30wRMS



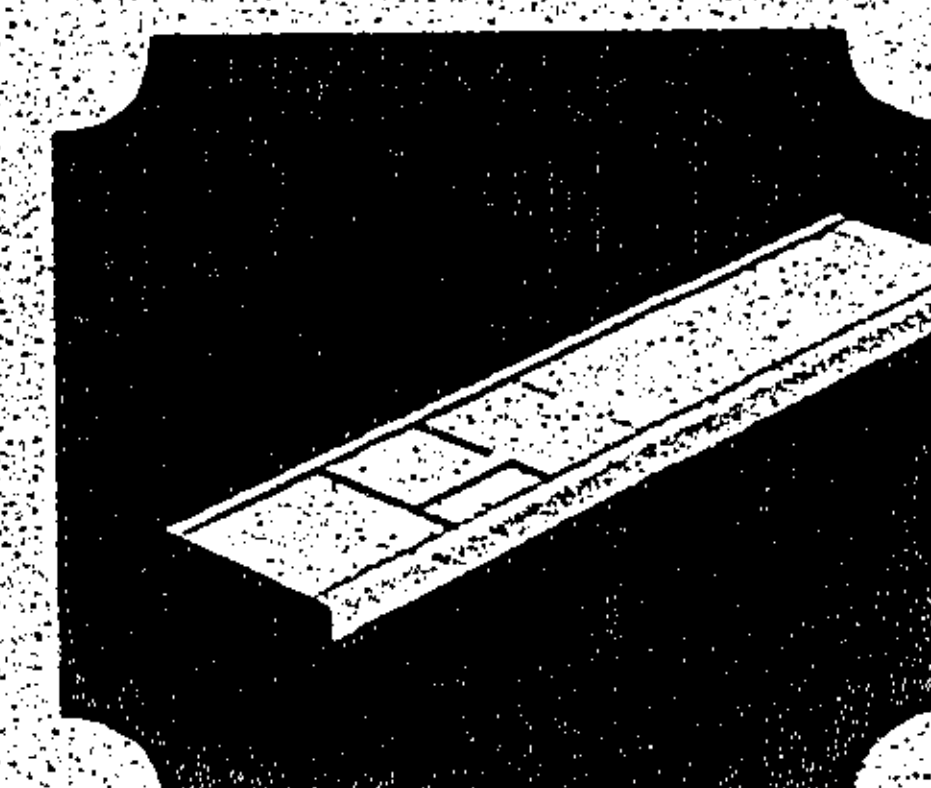
BEOGRAM 1500  
膠帶驅動唱盤



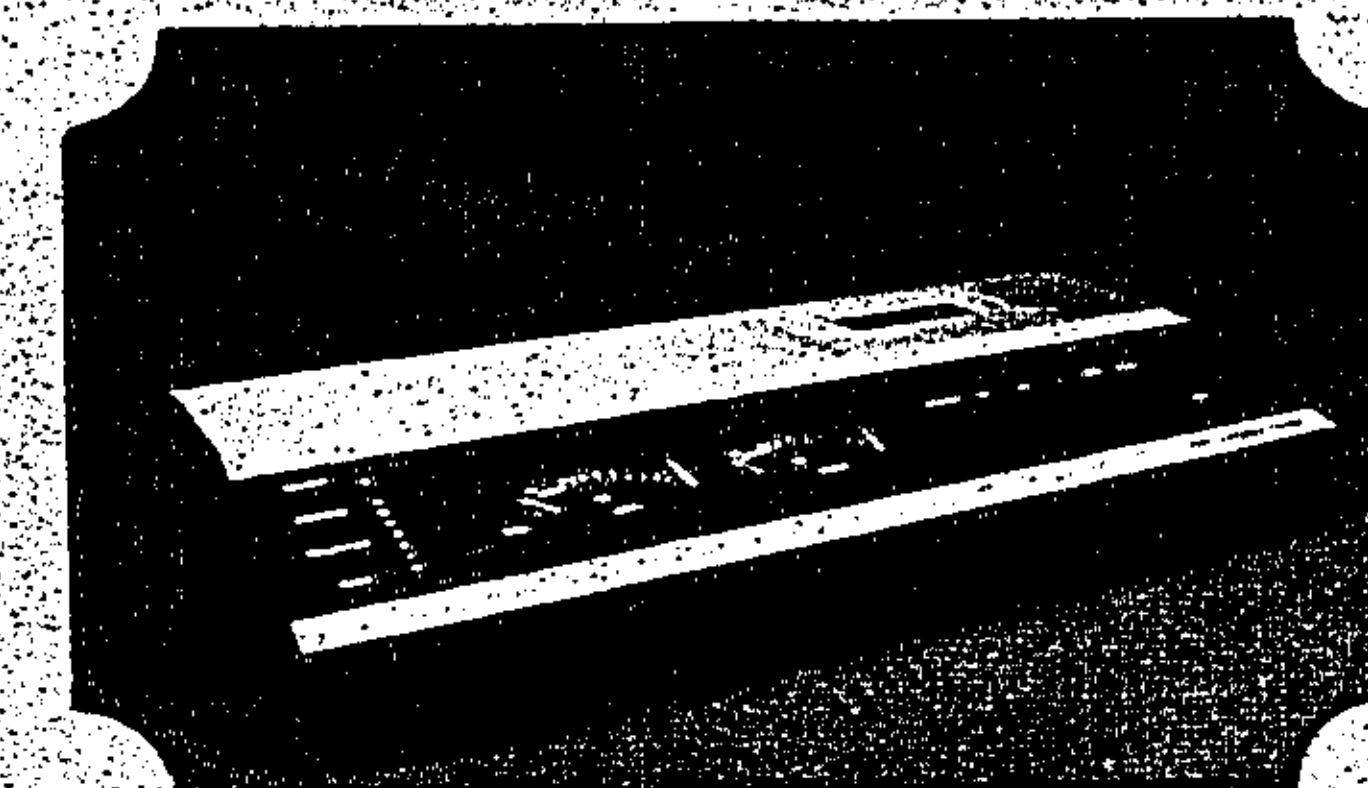
BEOGRAM 4002/4004 電子直臂唱盤



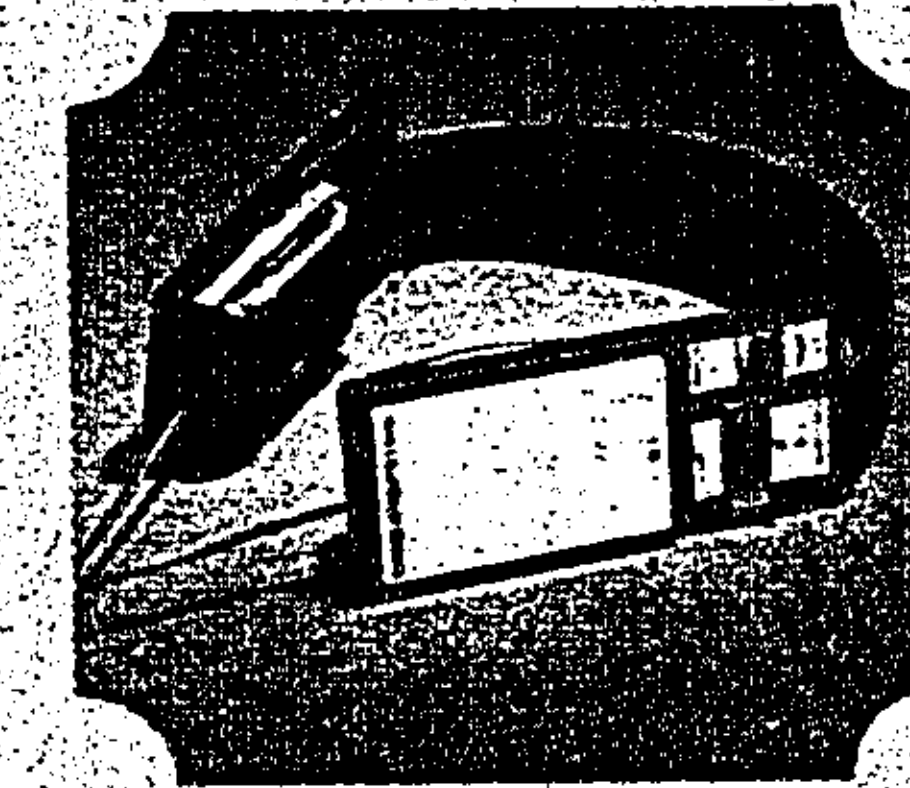
BEO MASTER 2200  
收音放大器  
FM/MW/LW/2X40wRMS



BEOCORD 5000  
卡式錄音座



BEOCORD 1900  
卡式錄音座



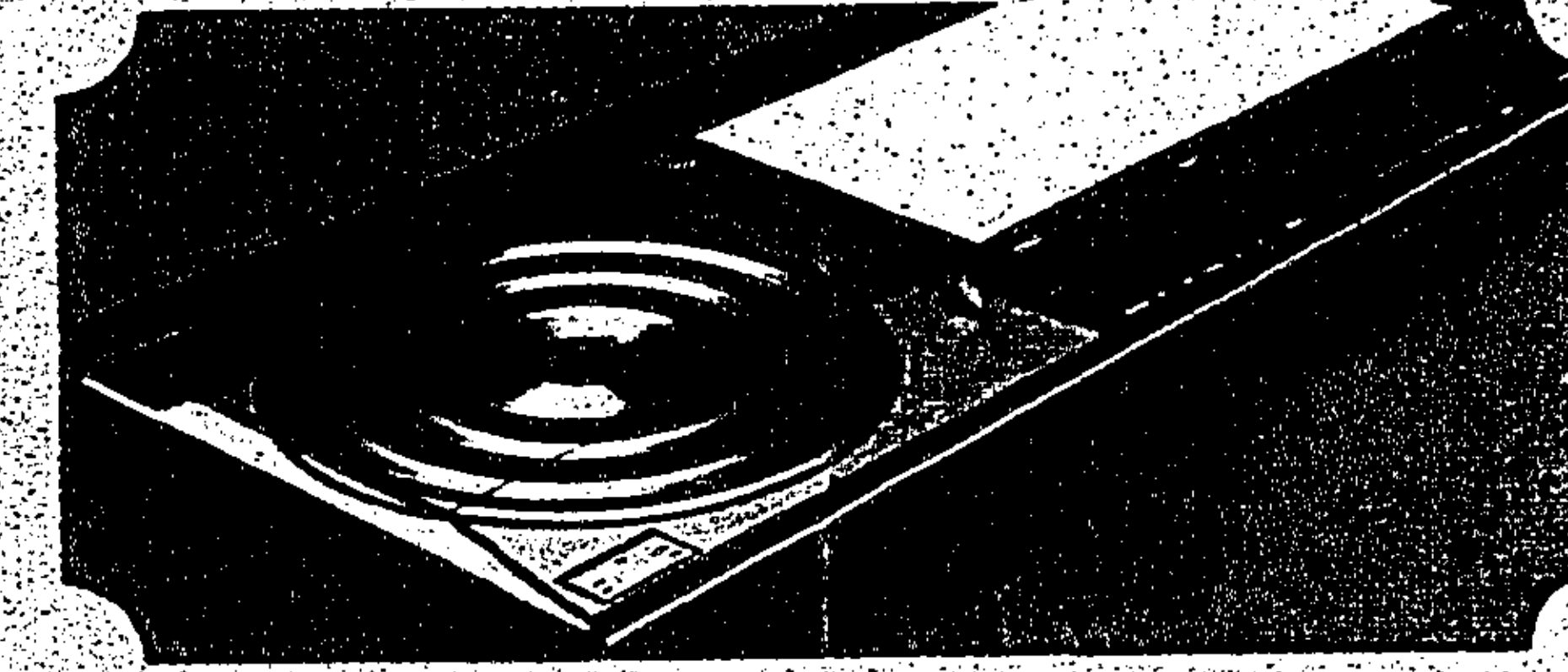
HEADPHONE U70  
半開放式耳筒



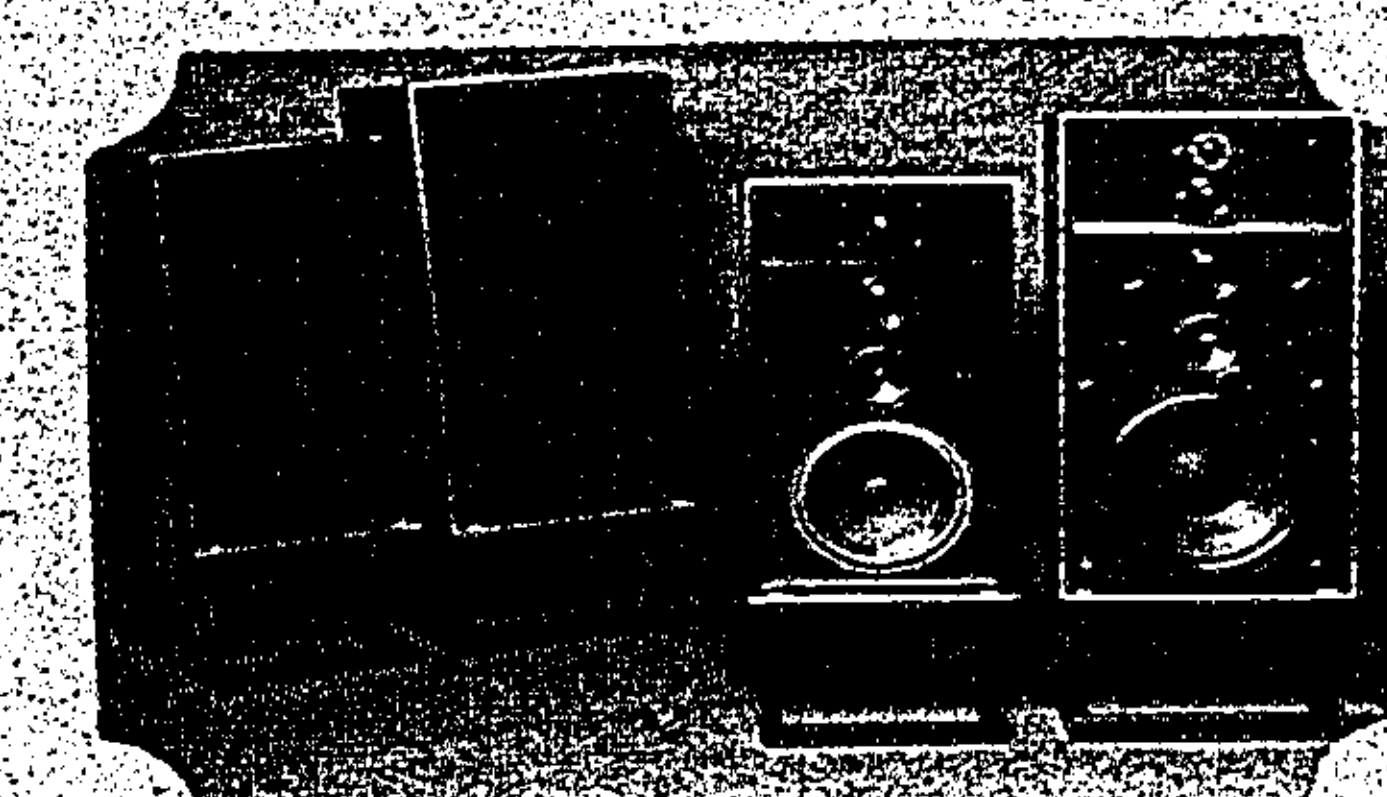
BEOVOX  
P45/S45-2  
「統一相位」揚聲器



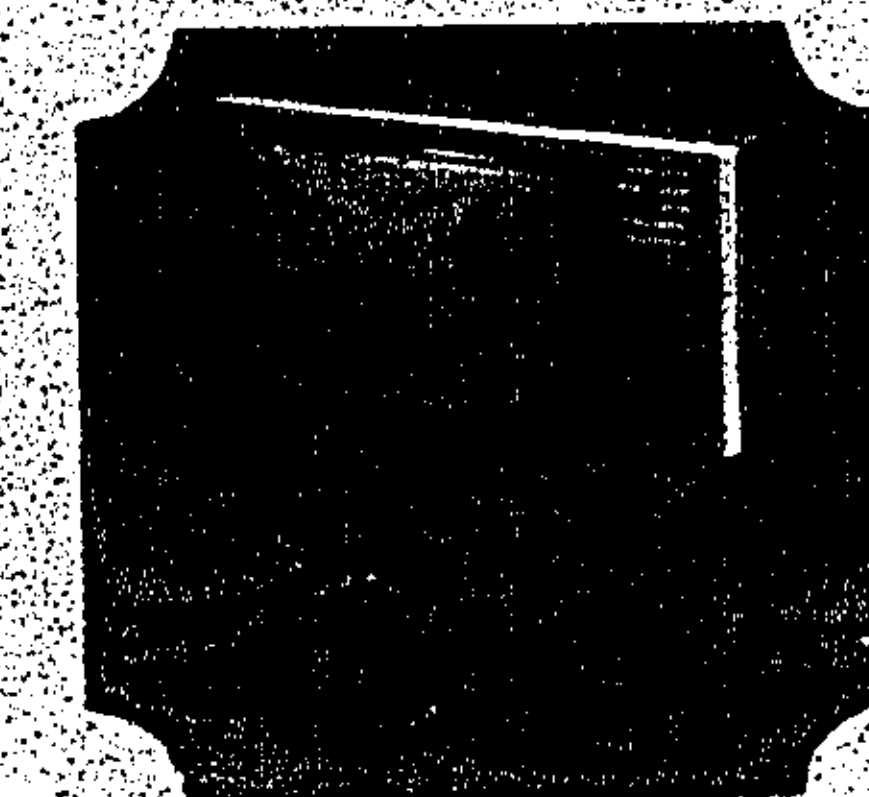
BEOCENTER 4600 音響中心  
FM/MW/LW/2X25wRMS/唱盤/錄音座



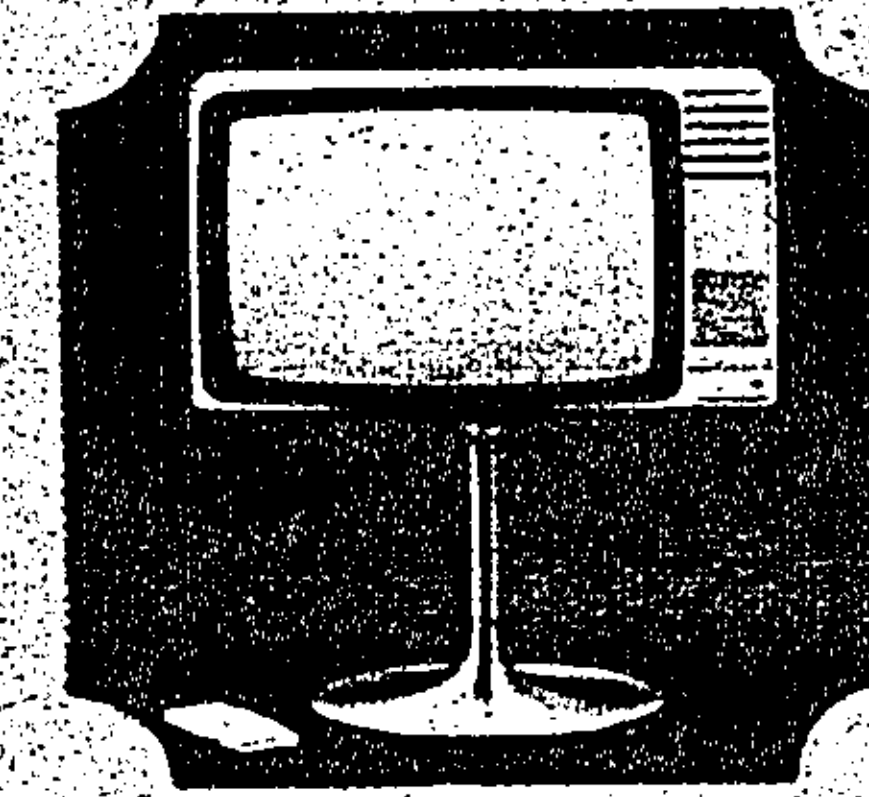
BEOCENTER 3300 音響中心  
FM/MW/LW/2X40wRMS/唱盤



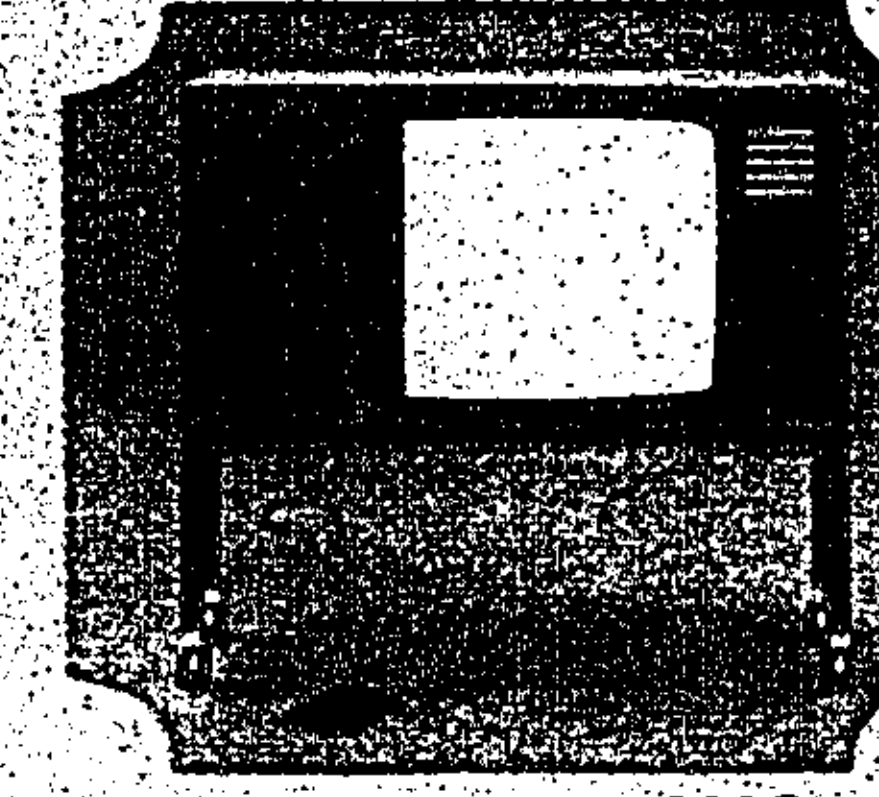
BEOVOX M75/100-2  
「統一相位」遙聽揚聲器



BEOVISION 3300  
20吋遙控彩色電視機



BEOVISION 3802  
22吋遙控彩色電視機



BEOVISION 6002  
26吋遙控彩色電視機



Bang & Olufsen

愛群無線電有限公司 The Radio People, Ltd.

標奧中心：九龍海運大廈商場120C

總行陳列室：九龍漆咸道25號

港島陳列室：皇后大道中50號陸佑行301室

電話：3-676844

電話：3-690217-0

電話：5-223638



# 催眠師大鬧英國

本報專員新聞通訊社倫敦二十日電

三十九歲的喬治·皮徹是一個很懂得自我克制的英國售貨員的典型，一舉一動都是十分莊嚴，絕對不會失態。有一天，怪事在他的身上出現。他滿臉驚慌，見到警察就帶著乞求的幫助的口氣說：「幫幫忙吧，我失去了我的腹部鈕扣！」警察見他語無倫次，似神經失常，就帶他去醫院。醫生替他檢查，發現他企圖一口咬五枝香煙，醫生亦發現他忽然變起來的原因。他是着了舞台表演催眠師的道兒。

在英國各地的受薪階級愛到酒吧和俱樂部裏，業餘催眠是流行的玩意，幾乎每晚都舉行。觀眾自願接受試驗，要嘗嘗受催眠的滋味，這是出於好奇心的驅使，沒有什麼別的原因。有時候，催眠表演員給自願接受試驗的觀眾留下嚴重的後果影響。喬治·皮徹是其中之一。

由於不理三七二十一，盡施催眠術的結果，催眠師已在受到英國議會抨擊。上議院已在考慮制訂嚴厲法例，管制催眠師在地方性的俱樂部出現。預料下議院將於今年秋季辯論同類性質的法案。目前，只有大型戲院方始需要上台表演的催眠師必須領有執照。這一個提議中的法例亦將限制非專業的催眠師刊登廣告替病人治病。這類催眠師未進過醫科大學門，却掛起行醫招牌，誇誇其談，謂能治癒百病，可助人戒煙，能使性無能者生龍活虎。

這項法例亦將禁止出售所謂自我催眠錄音帶。英國棒球運動員韋利斯，每逢比賽之前就利用這種錄音帶帶自己催眠，打起球來，神氣十足。

英國醫學界支持這個擬議中的法例，因為他們相信未受過訓練的催眠師亂搞一通，有損醫科中的精神病學的聲譽。醫生亦擔心，狡猾的舞台催眠師專門

## 屍體荒 威醫醫學

(權版版文中刊週聞新用專報本)



薛曼打電話給紐約西勒斯市一個同業，問他說：「你可以讓我有多少屍體？」薛曼是紐約市一個醫學中心的解剖學教授。在他來說，向人家要屍體，是他的例行公事的一部分。

紐約醫學學院就像美國許多國家其他地區的醫學學院一樣，長期大鬧屍體荒。解剖學是在培訓醫生的最重要課程之一，而解剖是需要屍體的。這問著名學院缺乏屍體，怎樣教學生呢？

在十九世紀的時候，蘇格蘭醫學學院

選擇特別容易受到感染的人上台受他們催眠，以利表演，而這些人可能有更深的心理問題。擁有一千名會員的英國醫科和牙科催眠學會的主席威爾遜說：「催眠術十分容易學，所以也就更加危險。沒有接受過醫學訓練的話任何人都可以搞影響別人的無意識心靈的活動。」

但是，替人治病的催眠師反駁說，他們所提供的治療種類，確有需要。他們決不是混飯吃。英國全國心理治療家協會的主腦比里德力言：「人們來我處求醫，是因為他們已經走到絕路，他們的

醫生已束手無策。」

在好萊塢這樣一個的人多迷戀怪誕東西的社會裏，很難希望有機會把業餘催眠完全消滅殆盡。新上台的保守黨政府領導層曾經對這個法案的議員克勞治說，由於政府決心保護個人的權利，他所提的這個管制催眠師法例調子太高，損害到個人權利，所以必須把調子降低，方可獲得政府的支持。甚至克勞治也承認，受人喜愛，永遠不會完全消滅的，要禁也禁不了的。他說：「催眠就像一塊魔術板，它有不可思議的，超自然的力量存在。它不是悲劇，也不是喜劇。它是另外一個範圍。」

對於催眠問題，議員們正在爭論不休，各持己見，政府對目前業餘催眠師的做法予以密切注視，但也只限於一密切注視，而沒有採取其行動處予以禁止。

屍體荒打亂了紐約州的醫學院的教學規則。最理想的是每四個新生享有一具屍體。但在許多醫學學院，八個學生方才分配到一具屍體，供他們解剖開來。看看人體裏面實際是個甚麼樣子。

紐約大學牙科學院一位教授說：「教自動機學，不能只靠課本。同樣地，醫學院的學生需要知道機器的內部情況，只有通過解剖，他才始能物真價正明白。」

一般來說醫學學院不會接受經過商業性質防腐處理的屍體，也不會接受經過外科手術，弄到肢離破碎的屍體。

現在，由於屍體難求，即使動過手術，例如面積廣闊的癌症手術的屍體，許多醫學學院也要了，此所謂飢不擇食也。

在美國全國科學生百分之十五接受培訓之地的紐約，醫生把屍體荒歸咎於福利計劃及死者。醫學學院一向倚靠無人去認領殮葬的屍體來供應解剖之用。

現在由於聯邦和州的福利補助擴大到支付到無依死者的殮葬費用，每具屍體都可以入土為安。屍體來源因而枯竭。解剖學家指責殮葬部門的官員利用這類屍體來發財，他們曾認為無人認領的屍體的親友，收取援助金，將死者草草下葬，大刮其一筆，弄到醫學學院斷了這方面的屍體來源。

醫學學院將屍體解剖後，就安排適當的殮葬，決不會對不起死者的。

院有屍體盈餘。但在其他的州，特別是紐約州和伊利諾州，法律和社會風俗造成屍體荒，醫學學院大嘆難搞。紐約一間醫學院的主腦說：「我們需要卑躬屈節向人家要屍體，到處打探是否有任何解剖部門屍體過剩，然後請之割愛。」

隨着攻讀醫科的學生人數的增加，屍體的需求量也就上升，除了醫生外，牙科醫生，骨科醫生，物理治療專家和護士要瞭解人體結構，必須首先學習解剖學。醫學研究計劃亦增加死屍需求，一個外科醫生只是為了要進行對膝部的研究，也在千方百計找尋屍體供他解剖。

爆破在下午五時開始，四小時後，塵土不再飛揚了，石塊停止傾瀉了。值夜班的礦工深入地下兩哩，進入約翰尼斯堡附近的一個金礦裏去。黑人礦工在一片漆黑，冒着熱氣的隧道彎着腰，把一噸噸岩石剝進單節的機動有軌車裏去，由這些車子，把岩石送上地面，這些礦石給壓碎，過濾，放在化學劑裏洗，直至它們產生貴重的金塊為止。

這個辛辛苦苦苦得來的收穫，是南非白人至上主義政府的命根子。在一個越來越多人憎恨它的種族隔離政策的世界中，南非能夠在經濟上生存下來，就全靠它源源不絕採得的黃金。

隨着世界石油供應受到每一個威脅着美元牌價的每一次下跌，世界黃金價格跟著攀升，南非經濟展望就更美好南

非的四十二個主要金礦場去年出產黃金七百四十公噸，佔非共產黨世界總產量的百分之六十。去年南非出口黃金賺得四十五億美元，成為它的外匯最大來源，以前鉅額是開採黃金過程中的沒有價值的副產品，現在每年給南非帶來二億二千五百萬美元的收入。

黃金的收入，幫助了南非緩和它的經濟和政治孤立。南非已拿出黃金的一部分收益，用來研究發展新的能源，希望有朝一日擺脫對產油國的依賴。現在世界黃金價格漲至徘徊於每安士三百美元，而南非白人更是沾沾自喜了。

採掘南非非黃金的黑人礦工，可沒有分享到那份財富，他們更是當然不會分得十五美元，難望有機會發達，優新管工

職位，永遠沒有他們的份。還有更糟的是，與南非接壤的幾個貧窮黑色國家不斷有人流到南非謀生，他們有不少是去礦場求工，南非原有黑人礦工，遂受到影響工資慘被壓低。

在礦場開採黃金，是一種要求嚴格而又危險的工作。礦工在漆黑一片及高度僅及腰際的隧道裏勞動，裏面熱度高達華氏一百三十五度，常有意外事故發生，在金礦場勞動的黑人有四十五萬，白人有五萬，每年死於意外的礦工超過六百人，但是對於那些沒有希望找到別的職業的人來說，在金礦場出賣勞力算得是一份不錯的工作，起碼有麵包吃，有屋住，有免費醫療，生活總算有着落。

儘管當前黃金價格高昂，但開採黃金不一定有利可圖，原因皮費奇重，除了開一個礦場要花大筆金錢之外，金礦公司還必須組織一個龐大的支持系統，包括電器工人，水喉工人，焊接工人，甚至負責監視用來使到隧道的溫度降回至華氏九十五度（攝氏三十五度）的設

備冷氣專家。處理礦石是同樣複雜，礦石給送到地面上之後，就給壓碎，再壓碎，用水沖洗，最後變成軟泥狀，金微粒顯露出來。一個礦場每天壓碎八千三百二十噸礦石，才始得到二百六十磅黃金。

如果一個金礦場是高質地的，容易從礦石中提取出黃金來，則一安士黃金的市價為一百五十美元，也有利可圖。但南非的金礦場，有半數質地不高，必須每安士黃金值二百五十美元，才有錢賺。

南非謹慎地管理黃金事業，徵收重稅，小心翼地控制黃金市場。政府限定經營黃金事業的六間金融公司，必須把它們開採得來的黃金實數售給南非聯邦銀行。不像蘇聯那樣，南非不喜歡對黃金進行投機，或一個時期停止黃金藉以人為地抬高價格。

一間銀行發言人說：「我們不能這樣做，因為我們不想有瘋狂的波動。我們所望的是金價每年逐步上漲而已」

### AGFA-GEVAERT

## 精良相機 好配搭 正影菲林 矮克發

攝影技術，不是一朝一夕可成，而是需要經過時間的磨練。當經驗積聚，興趣增加時，你不單需要一套精良的攝影器材，更需選用質素優良，彩色鮮艷的矮克發彩色 CT18 和 CT21 正影菲林去接受新挑戰。矮克發彩色 CT18 適合一般情況使用，而 CT21 則特別為光線較弱的環境而設。如在晨曦，夕陽，雨景或室內現場光環境下拍攝，效果更完美。矮克發彩色服務中心提供 24 小時完善快捷沖印服務：香港太子行二樓商場，九龍香港酒店商場 100A 號。上述產品乃捷成洋行另一優異貢獻。

a great name in photography



# 新力盒帶種類齊 用途廣

新力盒帶種類最齊  
共分四類  
低噪音、高原音  
銘帶、鐵銘帶  
每類俱有  
30, 46, 60, 90  
120分鐘五種



46分鐘最適宜重錄長壽唱片  
各式盒帶任君選擇效果俱佳  
新力盒帶 種類最齊



**低噪音帶Low-noise**  
適合一般錄音用途，經濟實用，錄取音樂、演講、談話等俱有上佳效果。



**高原音帶High-fidelity**  
專為樂迷而設，將先進專業開捲式錄音技術應用到盒帶錄音，磁粉磁感度高，頻率反應好，錄取音質佳，不論音域強弱俱保持高度原音，磁帶輸送平穩順滑，減少磨損。



**銘帶Chrome**  
帶面鍍二氯化鉻磁粉，高頻錄音特別出色，磁帶輸送順滑，減少磨損，保持高度原音，乃樂迷之恩物。



**鐵銘帶Femi-Chrome**  
帶面鍍雙層磁粉，頻率反應最靈敏，上層二氯化鉻磁粉負責高頻錄音，下層氧化鐵磁粉，低頻錄音效果特佳，磁帶用特殊潤滑劑，帶輪特別設計，輸送順滑，減少磨損，無論高低音域俱達到高度原音效果。



**微型帶Micro**  
適用於新力牌、樂音牌及奧林巴斯等袖珍錄音機，體積小巧，存放方便。

總代理：福原電業有限公司  
干諾道中122-124號  
海港商業大廈19樓  
電話：5-451123

總經銷：中原電器行有限公司  
香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188  
旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311  
(旺角店營業至晚上十時，假日照常)  
以上各店均設有維修服務站

新力牌  
SONY

## 吸煙防痛

儘管科學家們提出的種種研究報告，確認吸煙足以構成癌症，可是一旦成了癮君子，相信確實不易戒絕，為了補救吸煙之害，這裏提供給你的八項吸煙避禍法。

不但可以使你知悉怎樣正確地吸煙，而且對於人體健康也會有一些幫助。

(一) 慢慢地吸 吸煙的時候不要吸得太快，也盡量不要把煙吸到喉嚨下面去，因為吸得越快，你的口腔和紙煙的溫度便越高，而煙裏所積聚的毒質也越濃，這一點，對於防癌的目的關係最大。

(二) 煙帶不可吸 煙帶俗稱煙頭，通常一支香煙吸到四分之三即應拋棄，不可再吸，同時切忌將這一支煙尾、連煙蒂在第二支一同吸，因為煙尾瀰存的毒質最多，如此吸法，你將吸入最多的煙毒。

(三) 煙濕了不可吸 這是因為水濕的煙，經過燃點以後，其所產生的毒素較乾煙為多，這是最近科學家們試驗後所得的一致結論。

(四) 睡醒時不可吸 切忌在剛睡醒的時候馬上抽煙，因為這種習慣是非常危險的，當一個人睡醒的時候，身體上種種保護機構的活動，如血液的流通，空氣的吸入等等，都比平常時間遲鈍得多，假如你在這個時候抽煙，煙裏的癌症媒介物，便會在你的肺部裏面有充份發揮其作用的機會。

(五) 空氣不流通的地方不吸 要知道所有的香煙燃點後煙即散於空氣中，若在空氣流通的地方，還可以減少吸入這種因素，但在緊閉的房間或車船裏，則吸入毒素的機會較多，故在人多和空氣不流通的場合，最好不吸。

(六) 吸煙時切勿吞煙液 在吸煙之際，口中的煙液，會含有種種有害物若被吸入胃中，對於消化酵素的分秘作用，會發生惡劣的影響，進而使消化器官的機能衰退，因此，在吸煙時，千萬不可把口中的煙液吞入肚中，並且吸煙後應用清水漱口。

(七) 身體有病時不吸 雖然有些疾病與吸煙沒有關係，但是當人體有病的時候，若再吸煙，是會增加刺激的。

## 不可忽視

### 懷孕期間毛病

經過生產的女士們，對於懷孕期間所發生的毛病，多少總有點經驗，雖然並非每一種毛病均發生於孕婦身上，但對於一個從未懷孕經驗的女士，這些知識是值得學習的。

惡心：是懷孕初期最常見的毛病，也是最早出現的現象，當然也有些孕婦是毫無感覺的。惡心通常是在懷孕初期的兩三個月便出現了，最顯著的情形是，早上起來肚子空虛的時候，就會作嘔作嘔，要減少惡心的現象，最好是放一些餅乾在枕上，醒來後便立即進食，不要食得太飽，吃完後靜躺一會才起床，否則仍然是引起嘔吐的。孕婦在懷孕期間，最好是增加食飯的次數，減少食量，保持不飢餓原則，而惡心的時期，也會很快的便過去了。

便秘：孕婦是最容易患上便秘的，必須作習慣性的保持每天大便一次，多吃容易消化的食物，多飲開水，多吃生果及菜蔬。假如大便有困難，便應找醫生診治，千萬不要亂服食瀉藥。

白帶：因懷孕時的生殖器官有化血的現象，所以它的分泌物便正常增加，必須保持下體的清潔，必要時甚至可以用滴露開水清洗外陰。

抽筋：孕婦在接近生產時，便會有腿部抽筋的情形出現，不必恐慌，這只是因為胎兒的頭壓在某一根神經線上的緣故，只要更換一下身體的姿勢，就可解除痛苦了。

## 慎防被火燒傷

容易使人受傷的原因很多，例如玩弄火柴、觸弄電器、熱氣觸及皮膚、燒灼衣服或頭髮等等，均是很普遍的意外，被燒傷的人，常發生皮膚脫落、眼睛破裂、骨折、手指燒斷、內部受傷等等的可怕現象。

防止家庭中意外燒傷的工作，是非常迫切而實際的。下面提供十種科學的預防法，可以作為家庭主婦們的參攷與應用。

(一) 不要將裝有開水的水壺，放在火邊，或者桌子旁邊，尤其是兒童容易觸及的地方。

(二) 不要讓幼小的兒童，在廚房或浴室中玩耍。

(三) 火柴應該放置在安全的地方，不應使兒童觸及。

(四) 使用電熨斗的時候，應特別小心，勿使皮膚觸及，尤其注意不要讓幼小的兒童觸及。

如果他在吸煙的時候，稍為留心注意一下，按照上述要點正確地吸煙，可幫助你減少和癌症媒介接觸的機會。不過，假如你發現有下列現象之時，應該暫停抽煙，並速延醫診治：

(一) 胸部劇痛，(二) 痰中突然含有血絲，(三) 喉部有不舒服的感覺，(四) 久咳不止，(五) 聲音變啞，(六) 夜間有盜汗的情形，(七) 胸部有悶悶的感覺，(八) 無故哮喘。

血壓：孕婦在懷孕期間，必須要常常檢驗血壓，因為血壓高是孕婦的一種危險病狀，由於血壓高會因而引起白血過多症，遇有這種情形時，便得讓醫生照料及診治。

腿腫：由於子宮的壓力，膀胱排尿的工作便會受到影響，因此在懷孕期間，腿部和腳面便會有水腫的現象。如果腫的程度不大，可減少太咸的食物，不可喝太多開水，坐時把雙腳擱起。

(五) 隨時檢查家庭中一切電器設備，假若有毛病發生，應該即刻修理，以免發生危險。

(六) 廚房、天台、走廊等地方，不應堆存有易發生燃燒的物質，例如汽油、紙張、易燃的化學藥品等等。

(七) 當油類着火的時候，千萬不要用水澆滅，因為這樣更容易引起火勢，應用砂土或鹽類來撲滅。

(八) 香煙帶及一切易燃着的物質，不可隨便丟棄，以免發生火燭的危險。

(九) 不要睡在床上抽煙，這不僅是一個很壞的習慣，而且也是一件非常危險的事。

(十) 灌輸兒童防火的常識，使其知道安全的重要。

小心，勿使皮膚觸及，尤其注意不要讓幼小的兒童觸及。



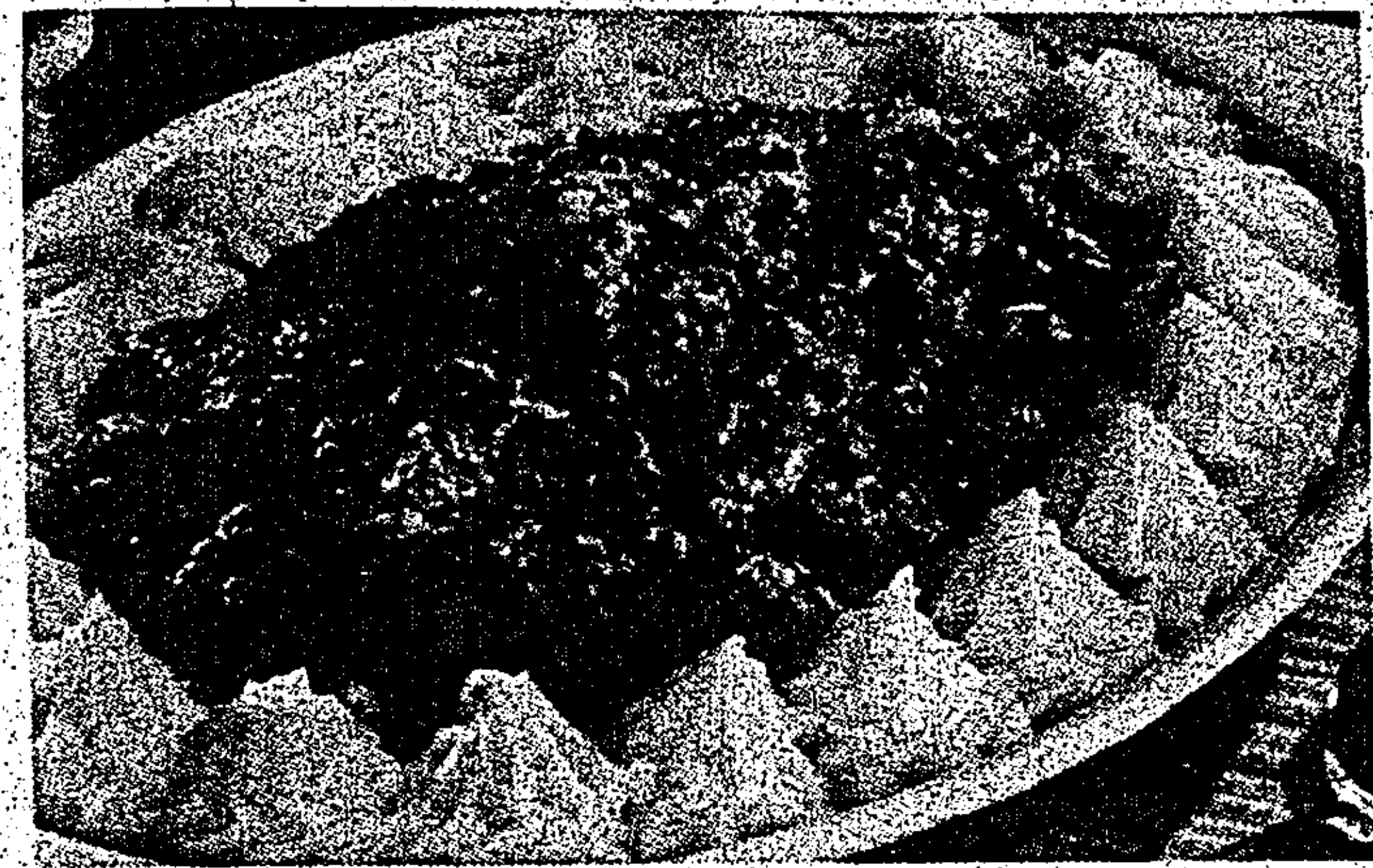
食經

蕃茄免治牛肉

材料：油一安士，中洋蔥一個（切粒），免治牛肉一磅，鹽與胡椒粉，蕃茄濃湯一罐（十安士），清水六匙羹，麥片一匙羹。薯仔一磅，熱奶少許，牛油四安士，鹽及胡椒粉。

製法：

- （一）洋蔥放於油內，文火煎至軟熟。
- （二）加入免治牛肉，調味，湯，清水及麥片，文火慢慢煮滾，攪勻，口蓋，文火滾三十至四十分鐘。
- （三）以碟子盛着牛肉。
- （四）薯仔煮滾，吸去多餘的水，攪爛至成軟而滑的薯茸，加少許熱奶，用木羹打攪至成白而鬆的薯茸，加牛油及調味即成。
- （五）用花咀將薯茸唧於碟邊圍着免治牛肉，即可上桌。



芝士羊腩

材料：熟羊腩十二安士（切片），熟羊頭肉一磅（剝碎成免治），蕃茄四個（去皮切片），芫茜少許（切碎），芫荽四安士，水芹少許供裝飾。白汁材料：牛油一安士，麵粉一安士，牛奶二分一品脫。

製法：

- （一）取一耐熱焗兜，將兜內擦遍油。把一半的薯仔一層層的排在內。
- （二）放免治肉，蕃茄片及芫茜在薯仔片之上。
- （三）再把剩餘的薯仔片蓋面。
- （四）白汁製法：牛油文火溶之，取離爐火，攪入麵粉，放回爐火，煮數分鐘，切勿令麵粉變棕，再取離火，攪入奶，煮滾，用木羹攪勻至滑。
- （五）將芝士茸攪入，淋於薯仔上，把剩餘的芝士茸洒於面。放入焗爐內（華氏四百度，攝氏二百度，煤氣六度）焗廿五分鐘。取出以水芹一少撮裝飾。

羊城牌

巴戟酒

本品係採用巴戟、首烏、杜仲、黃芪、杞子、肉蓯蓉等二十餘種珍貴藥材配製而成。常飲有健脾助陽、益精補腎、強壯腰膝之功。男女老幼皆宜隨量飲用。



經銷處：中慶國產藥品有限公司

電話：5-632251-4

港九各國貨公司、酒行、士多有售

常服菲力士鎂奶消化片  
食得好 消化得好

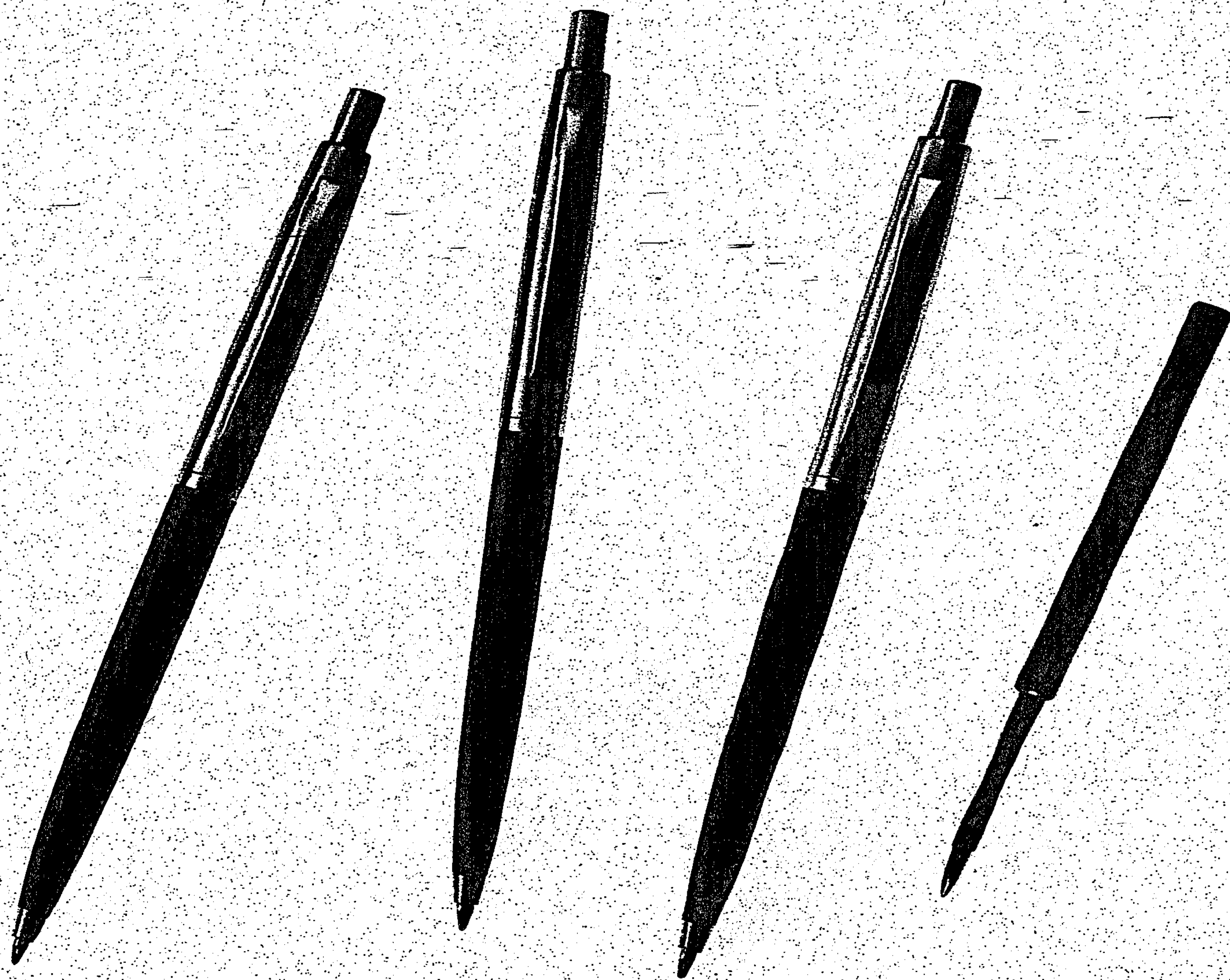
菲力士鎂奶消化片，助長消化，中和胃酸，確保腸胃正常。香港飲食應酬多，常服菲力士鎂奶，食得放心，消化得好。



美國施德齡藥廠出品



# 一筆在手 快樂悠悠

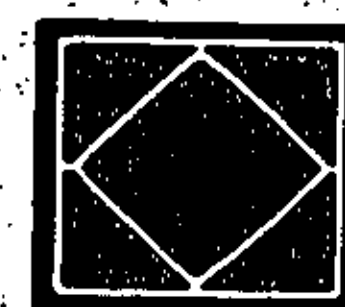


**斑馬牌** 鋼套原子筆，絕不生銹，華貴美觀，配以色彩鮮艷膠桿，筆身輕巧實用，再加上特製鋼套筆芯，容量特大，較其他普通原子筆，加倍耐用，令您書寫時份外輕鬆愉快！

各大公司文具書局均有代售



並備有三種不同顏色的膠桿，及筆芯，以供選擇



總代理：  
**廣記筆行有限公司**  
電話：5-441104



## 失眠者與針灸

有人認為，一個失眠者突然中止服食安眠藥，他的眼球迅速轉動的時期一再發生，彷彿是在看一些東西，並且作着不愉快的夢，那些有服食安眠藥或與奮劑習慣的人，如試圖放棄服食，就會在似睡非睡的情況中為惡夢所騷擾，以至變成脾氣暴躁，心情煩躁不安，故不得不再次求服安眠藥。因此專家認為安眠藥之類只是表面上使服食者安睡，實際上不能使病人的腦得到真正的休息，所以一旦停止服食，將會比不服食之前更為煩躁，更難入睡。

這就是失眠者服用安眠藥的利弊。一位年青失業者患了失眠病，前來我診所求醫，他的手脚有面積頗大的傷疤，詢之謂曾用火水淋身點焚自殺，後沒有成功。失眠患者，精神上，內心上的莫大痛苦，可見一斑。

這位失眠者卅二歲，得病一年，長期服用安眠藥，正如上面所說，當停止服用時，病情更嚴重，內心更煩躁，故求針灸醫治。今將失眠針灸取穴法介紹如下：

〔處方〕神門，三陰交。  
〔加減法〕肝胆火旺加合谷，太冲，行間。  
心脾虧損加心俞，脾俞。  
心腎不交加腎俞，太溪，照海。  
脾胃不和加中脘，足三里，內關。以上穴位以心、脾經穴位為主，有調和陰陽，寧心安神的作用，針灸並用。每天針灸加電療，臨睡前囑病人用小艾炷灸隱白，至陰穴各三壯，十五天為一療程。那位失業者用上處方加合谷，太冲，行間之法經二個療程便告痊癒。

有些病人求醫沒有耐心，以為針灸三、五次就可解除病魔，這想法是不正確的。失眠這個病和癌症一樣可怕，都是人類健康的勁敵，嚴重的失眠患者，超過一年時間，會演變成精神分裂病的。

有關失眠的原因及害處，本人在這「針灸知識」一欄里已經寫過，希讀者自己去檢查和選擇，一定能找到很好治療方法，使身體完全康復。

諮詢電話：⑦七七八〇二一  
③三〇三四三七

## 針對蘇聯對遠東 硫磺島再扮演重要角色

（本報專用新聞週刊中文版版權）

在最近的反潛艇戰演習期間，突然雷雨交加，日本驅逐艦在海洋線上顛簸，團團打轉。  
在天空上，美國B五十二型戰略轟炸機在白雲尾劃破太平洋的藍天，飛行員完成他們的北太平洋的任務後，返回他們的硫磺島之南的關島基地。  
在硫磺島周圍的軍事活動頻繁，顯出這個細小的、樹林密佈的火山島仍然有它的戰略重要性。在第二次世界大戰接近尾聲的時候，硫磺島曾經是一個主要戰場。

硫磺島有在它的北面七百哩的日本與包括關島在內的馬里亞納羣島的美國軍事設施和重要海軍基地之間唯一的機場。  
雖然這個機場設備簡陋，現在主要用作緊急降落地帶，但日本防衛廳正在修改島上的設施，希望把它變作日本海軍和空軍的發射場。  
日本實際上沒有天然資源，必須依賴進口，包括它所用的石油逾百分之九十九。日本也是個工業製造國，必須依

靠出口以維持生存。  
在歷史上，日本歷屆政府深切關注敵人作海上封鎖切斷物資供應對日本造成的影響，而由於蘇聯駐在遠東的軍力加強，日本政府的憂慮加深，日本政府特別注意蘇聯太平洋艦隊的發展，這支艦隊現時在該地區擁有大約一百五十艘潛艇，其中有許多是旨在擊沉貨輪。  
最近獲得日本內閣接納的一年一度國防白皮書說：「蘇聯遠東軍力量的加強已開始在西太平洋對美蘇軍力的均衡產生影響。」  
「必須這樣說，蘇聯已增強軍力，日本防衛已受到威脅。」  
根據美國互助安全條約，要依靠美國來防衛它的日本將使用到硫磺島，維持由日本伸展到澳洲和南北美洲去的海路開放。  
硫磺島亦將被日本海軍利用作為一個樞紐。維持日本與馬里亞納羣島的聯繫。  
在硫磺島以南大約九百五十哩的關島上，美國駐有它在本土以外的唯一B

十二型核子轟炸機羣，同時駐有十艘彈道飛彈潛艇。  
關島實際上提供了核子保護傘，美國用之來保護它的遠東盟國，包括日本在內。東京的軍事分析家說，在西太平洋的美國第七艦隊將需要由保護美國西岸的第七艦隊和空軍。  
第七艦隊有二十一艘作戰艦隻，活動區域由夏威夷到非洲東岸，這是太遠闊了。同時，駐在海參崴的蘇聯太平洋艦隊，單是巡洋艦和驅逐艦就已經有約六十五艘之多。美國海軍增援力量將需要經過構成太平洋島嶼美國托管地的各個羣島駛來。對於這些島嶼的尋求獨立，美國總是附帶一個條件，要求繼續有權使用島上的設施就是這個原因了。  
實際上，作為日本軍事上所能夠使用的最南部島嶼的硫磺島，是一個戰略前哨基地，日本可以由那裏擊退正在迫近中的敵人。  
在第二次世界大戰末期，美國於一九四五年二月十九日對硫磺島施行海空猛烈襲擊之後，派出三個海軍陸戰隊師登陸島上。在這個面積僅為五里長，兩里半闊的島嶼上，經過三十七天的慘烈戰鬥後，美軍終於佔領該島。在硫磺島一役裏，雙方損失慘重。日本守軍全

部陣亡，死了超過二萬一千人，另外有一萬七千人受傷。

硫磺島對美軍的重要性是在於它的地理位置，它介於日本與美國在馬里亞納羣島的轟炸機基地之間，美機就是從這些基地，携着原子彈去轟炸廣島與長崎。日本對硫磺島的戰略價值感到興趣，反映出日本對蘇聯的觀感遠東的關注。

最近在日本發表的白皮書說，蘇聯以比西方國家邁向更大的步伐，繼續增強它的軍事力量。

白皮書說：「現在就地面部隊而論，蘇聯在量的方面佔得優勢，還有，在戰略和核子武器，海軍和空軍實力方面，如今不能說美國壓倒蘇聯。」

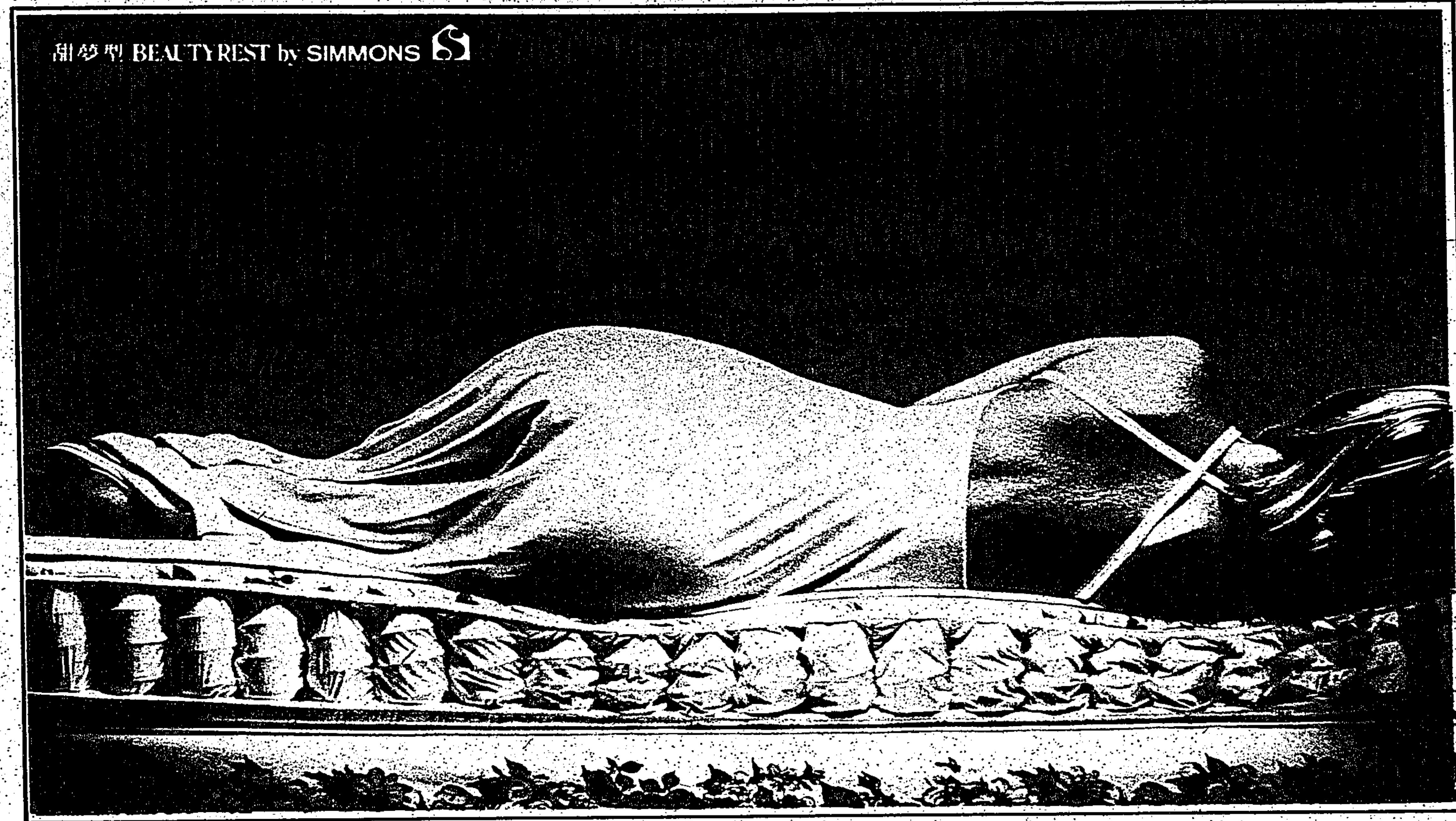
白皮書說，蘇聯是個大陸國家，本來不需要海軍實力，但它已經將它的戰艦派到全世界海洋去，而且亦有能力派遣軍事力量或緊急軍事援助到遙遠的地方去。

日本對蘇聯在亞洲的野心深感不安，特別是對蘇聯在其所佔領的日本北方四個島嶼上擴充軍力和蘇聯在遠東的第一艘航空母艦「明斯克」號的抵步。

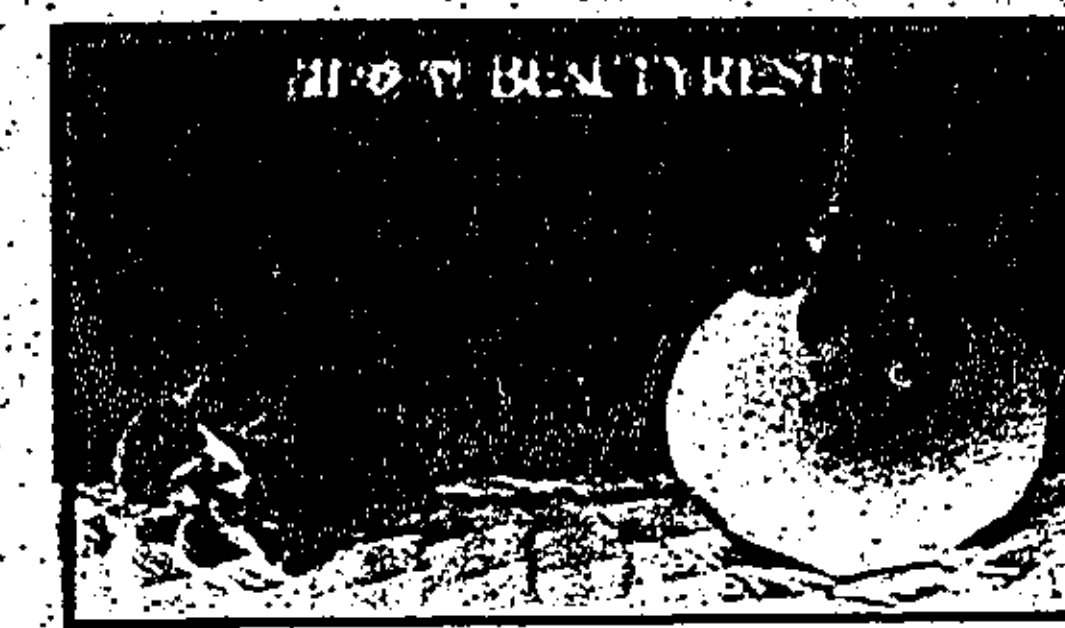
白皮書指出蘇聯有能力對遠東其本土的外地進行局部軍事干預，並要求西方國家認真檢討美國與蘇聯之間的軍事均衡。



# 揭開甜夢的秘密



獨立彈簧,獨立負重...帶給您睡眠最高享受



蓆夢思「甜夢」型 BEAUTYREST, 內藏數百個獨立袋裝彈簧, 每個獨立伸縮, 獨立負重, 適當地承托着您身體每一部份, 令您獲得舒適健康之睡眠。為您的健康着想, 「甜夢」型是最精明之選擇。



蓆夢思

甜夢與健康的保障

請寄美商吉時洋行有限公司總郵政箱532號  
請免費寄給我一份  
「怎樣選購及保養床褥」精美小冊一本。  
姓名: \_\_\_\_\_  
地址: \_\_\_\_\_

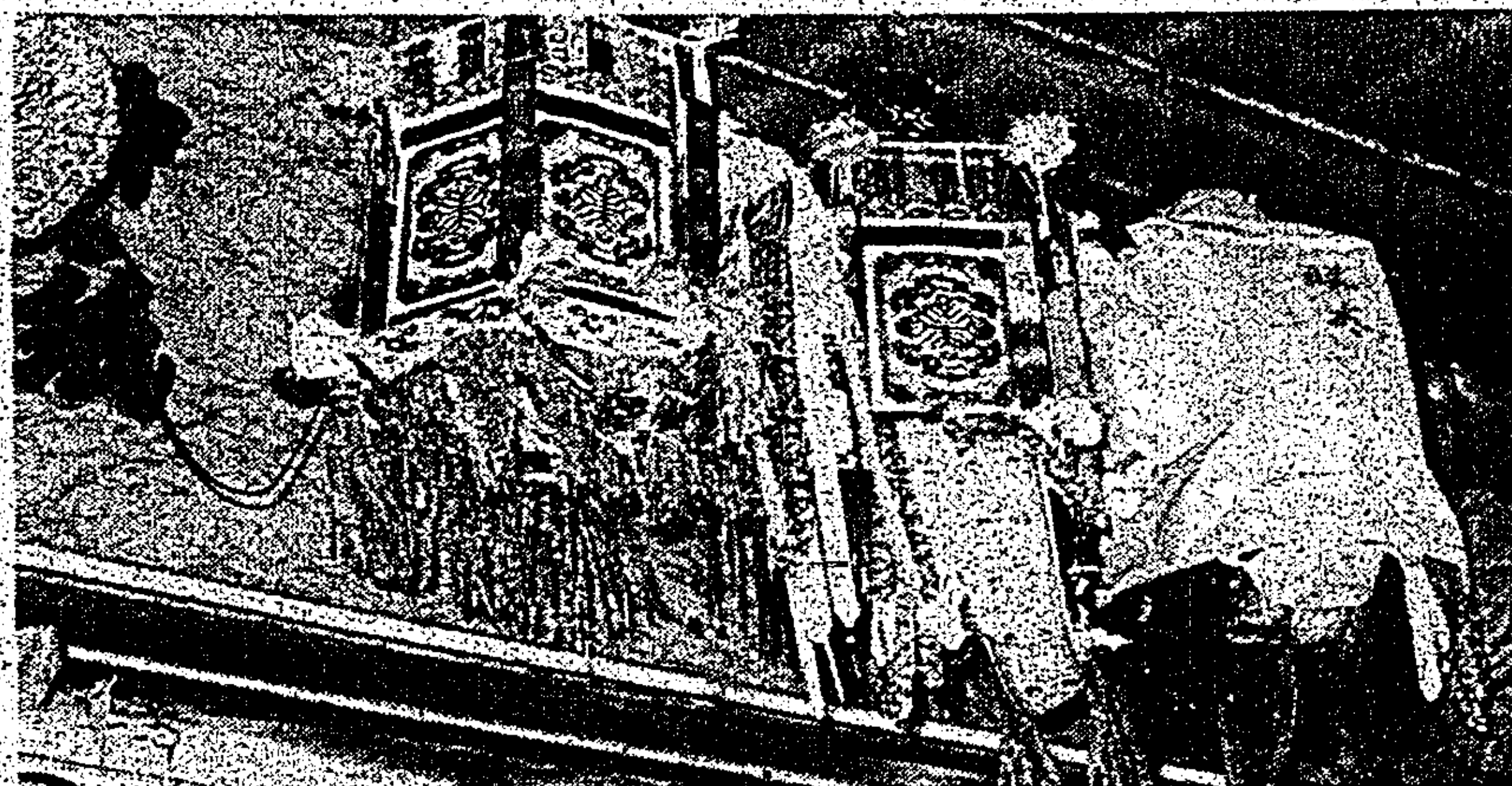
## 封面專題

### 日漸式微的紮作行業

阿杜圖文

時近中秋, 農曆七、八月間乃是市民拜祭的旺季, 整個七月都有人「燒衣」祭先人, 而七月十四的盂蘭節則去不遠, 又將到農曆八年中最重要節日的中秋節了, 祭神紙紮品大量推銷之後, 便是準備中秋燈上市之旺, 這兩個月實是香港紮作工藝業的最旺期間。

為此, 我們訪問數位此行業的老師傅, 讓大眾也對這一門中國傳統工藝之近況有新了解。首先, 一位業此已三十多年的黃師傅說:「我們這一行業, 真恐怕會後繼無人, 在我們這一代之後, 可能再無人從事這紮作行業了。」



黃師傅感嘆言之, 說得好似頗為嚴重, 不過他亦有一番道理:「這是相輔相承的, 香港迷信的人, 大抵也以我們這一代為最後的, 現在的後生仔或中年的夫婦小家庭, 都很少拜神了, 即使信也不會信得那樣徹底, 紀念先人亦不會燒那麼多東西, 說到中秋節的燈飾, 則由大陸來的貨品佔盡市場, 且多是鐵線製作, 我們的竹篾製作越來越無用之地, 這是求方面的式微。」

「至於供的方面, 現在做這一行業的紮作師傅, 幾乎全部都是伯父老一輩, 年輕人絕少肯學這沒有什麼前途的一行, 即使是我的兒女他們不願學, 而且這又不是急功近利的東西, 不是一年半載就能技藝成熟的, 更加不合現代青年人急進的胃口, 所以我們這一行可以說是去一個少一個, 這無論供和求都會漸縮, 這一行工藝將來或者只有在博物館中零星點綴吧。」

黃師傅說話中可見, 他也是個頗有教育之人, 其分析實有現實的一面。再問:「那麼, 這一行業現在港九約有多少人手呢?」

「這便得正確的統計, 有些散處新界我們也很少聯絡的, 據一般行家說, 香港方面紮作師傅不出三十人, 九龍方面也最多只有百人左右, 總之整個行業不足二百人, 說來也相當可笑可嘆的。」

在西區, 訪問另一位正在紮大型祭品的老人家在埋首工作, 這一位也是業此三十年的周師傅說:「我們這一行算是最講對人信任的行業, 造的東西以件頭計, 但全行習慣却用日新計, 現在行價的日薪是八十元, 一天工作九小時左右, 不管你做多少, 包工的人都是給八十元, 而開工的人也是盡能力做, 不偷懶, 所以相傳下來我們這一行最講一個信字, 大概這也不符合現在後生仔的習慣, 如果不限量, 他們便一定會懶些, 這樣看似這一行現在註定了只有我們這些老人家做了。」

「周師傅, 大陸又將有大批中秋燈來了, 這對你們的紮作行業是不是有所影響呢?」

「不會有很大的影響, 因為做這行的人越來越少, 而香港人口多了, 中秋節買燈的人亦多, 如果通通要我們紮作的手製品貨色, 我們這行業再加三個人也應付不來, 所以影響很微, 我們只是紮一些較高價的燈色來應付, 給一些紙料店應客之用, 全年主要的生意, 還是給人燒衣做法事的大型祭作, 因為這一類的什麼金銀橋、汽車、洋樓以至紙傭人紙僕人之類, 大陸是沒有來貨的。」

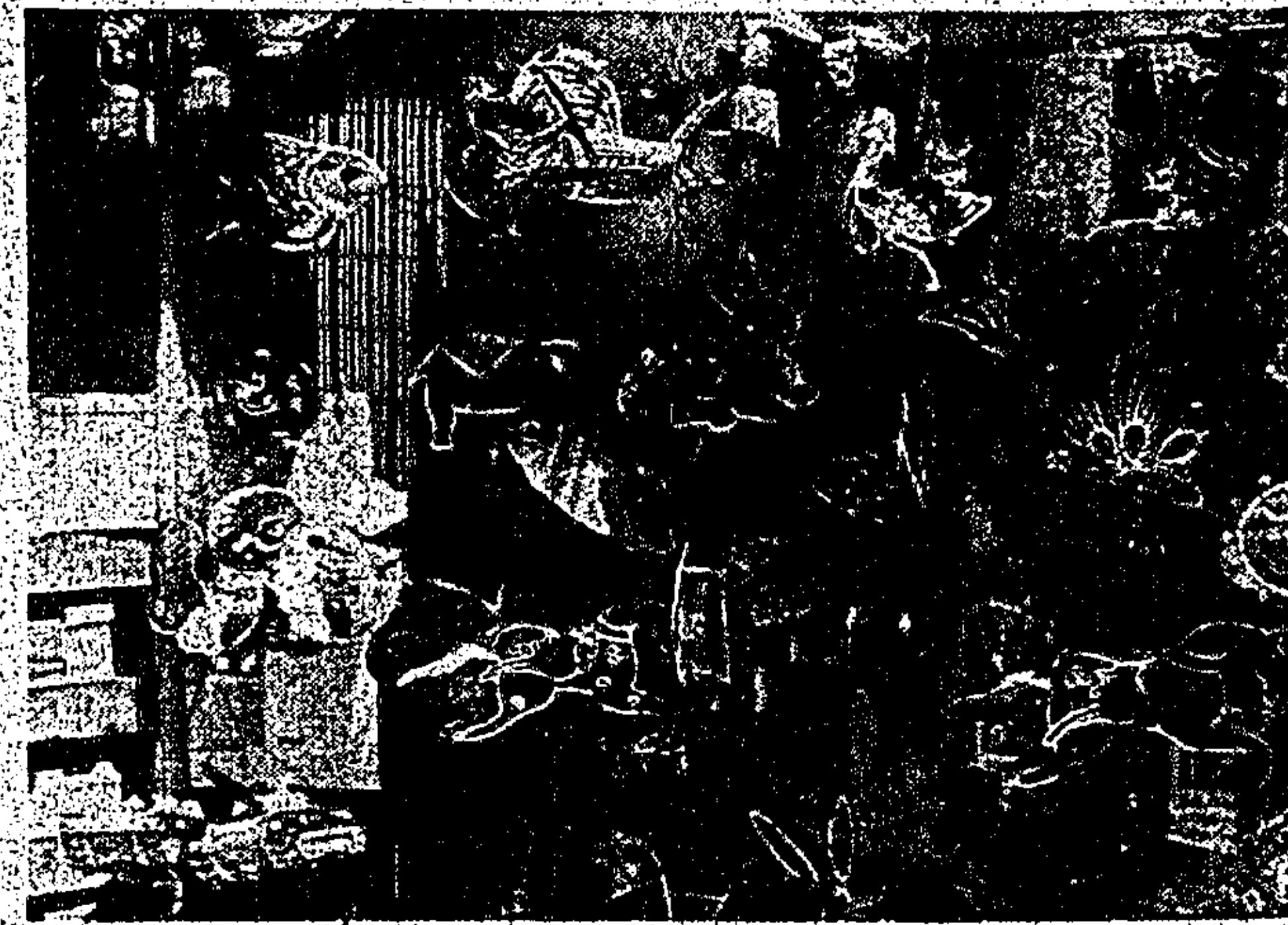
「周師傅, 現在剛過盂蘭節不久, 可否問問你做一次這樣的打齋法事的, 全套要多少錢左右呢?」

「大約要用二千五到三千元, 全套紮作紙料人工加運費要五千元左右, 請尼姑和尚唸經也要千元以上才請得, 一台動, 而擺在路邊燒衣紙的大鐵籠, 租金運費也要百多二百元了。」

「對了, 這方角亭一樣的大鐵籠我們常常見擺在馬路旁, 是怎樣租回來的?」

「這通常去紙料店訂製法事祭作品時, 紙料店的人會幫顧客辦妥的, 這些鐵籠全部歸東華三院管理, 出租費每次八十元, 收入全部撥為東華醫院等慈善用途, 租到後便要請貨車運去目的地, 用完後送回原處, 有了東華三院的許可證, 通常擺在馬路旁警察也不會干涉, 大概這一為做善事二為神鬼的東西, 他們亦不大過問吧。」

最後, 一位葉老師補充說:「我們這一行也很迷信的, 因為常紮作紙料人之類的東西, 我們傳統拜華光先師, 和做粵劇的人拜同樣先師神位, 這傳統大概是我們做假的不是生活真實的東西, 一定要有華光先師的保佑, 才會無災無病。」





# 黃韻詩

## 談姐姐的性格

黃韻詩參加演出麗視「新變色龍」，演的上司張錚的女兒。黃韻詩算不得是個靚女，却有氣質，頗會演戲，據熟悉她的人說，黃韻詩對工作非常負責，為了揣摩角色，在家中喃喃自語，想着角色呢。

「新變色龍」是時裝片集，她演一個時代女性，與父親有代溝，兩個人的想法與做法都不同，因此時起衝突。張錚是個好戲之人，她演得也很有戲味，她演的姐姐，爽直倔強的性格，很討人歡喜。

她被問到對姐姐這個角色如何看法時，笑說她很喜欢這角色的性格，與她頗有相似之處，那就是個強硬坦直。她說：「姐姐誠實，肯幹，也有優氣，我都喜歡。」

黃韻詩說她與姐姐有許多相似，特別是那優伶，容易信任人的性格。她大讚張錚好人，與他演戲很愉快，真有個這樣一個爸爸也不錯。

(唐威)



# 侯朝聲

## 在影圈打出一條路

看侯朝聲演羅馬為即氏拍攝的「通臂醉猿」時，還以為侯師父是即氏的演員，現在見他為恆生拍戲，才知他是個自由身的演員。

侯朝聲是從中國大陸來的運動員，未拍電影前，他在港授徒。因為成龍的「蛇形刁手」「醉拳」是以運動的難度高動作來取勝的，使即氏也對這樣的電影發生興趣，於是便在運動員身上着眼，所以由羅馬找來了侯朝聲。

以侯朝聲的型來說，他並不是打仔型，如果演大俠還可以，如果要他演如成龍這樣的鬼馬角色，真是不對戲路，難怪羅馬給他演「通臂醉猿」時是演一個很有量度的普通學武者。

現在恆生到美國拍片是以侯朝聲作主角及武術指導。以他在大陸所學的，做武術指導，設計招式是優為之，但以演戲來說總覺得他為型所限。

拍片是使人迷惑的，有人曾經說演戲一如吸毒，當你踏腳入內，就很易的上癮，要想在那裡擺脫出來是很難的，除非有迫不得已的苦衷，不然很難不演的。

所以侯朝聲也在這樣的情況下愛上了演戲，雖然他說自己不屬於那個圈子的，因為他沈默寡言，不喜歡嘔自己，但他喜歡演戲，因為一個鏡頭OK後，使他有滿足感。

在大陸學功夫時，是很刻苦和艱辛的，但他竟然挨過了，而且得到了成就，這樣的功夫底子，他發夢也想不到會應用到演戲上來的。

初時他只是以本身的功夫，來教授與人，想不到成龍的雜技式的練功打鬥，為電影圈打出了一條路，所以羅馬在即氏的需求下，起用了侯師父來，適應影圈的需要。

(招子)



# 莉拉莉歌婷與別不同 受西方導演器重

莉拉莉歌婷的樣子長得一點也不好看，但她的內心戲卻演得甚為細膩。貝利京這些一個出色的演員，他也豎起大拇指，力讚莉拉莉歌婷。

他說：「她的氣質一流，再也不作第二人想！」

她這樣說，是因為彼此一起合拍「錯體愛情」時，他倆有過很緊密的合作。

莉拉莉歌婷表示，她是個比較內向的人。本來以她的內向性格，是絕對不適宜在電影圈生活的。

多人的場合，她通常是盡量避免，一般晚宴、玩樂場合，她也可推則推。她是一個這樣的人，她也可推則推。

在電影圈中，很多人為了角色問題，大爭特爭，但她從來沒有爭過。

她說：「我這個又瘦又弱的女人，搶來有甚麼用？」

偏偏，她就很受導演器重。後來的一驚天大陰謀中，她也是那樣的與別不同。

如今，在「錯體愛情」中，她同樣的扮演一個弱小的女性，她在情感上，對男性以作風的女主角美格科絲德有倚賴性。

她在戲中，是個不能缺少美格科絲德的人，為此，鬧出了許多笑料。

「錯體愛情」即將在利舞台院公映。



# 苗金鳳

## 幾乎被星洲歌迷考起

苗金鳳去新加坡演唱，返港之後大談此行之歡樂與艱險，歡樂是她主演的電視劇曾在星洲播映，許多人都認識她，對她很熱情，艱險是星洲夜總會時與點唱，她自認不是唱家班出身，熟悉的歌不多，觀眾點唱「新神院鐘聲」，她就應付不來，要點唱聲提點才唱得全。

苗金鳳是一位有多方面才能的明星，她拍過不少片，演過電視劇，現在又唱歌，當年她在電影唱的一曲「一水隔天涯」膾炙人口，電台整日播放，許多人都以為是她唱的，其實不是，是幕後有人代唱的，當時的阿苗還不能自己唱歌，如果是現在，她可能不用別人代唱。這次她去星洲就唱了不少次「一水隔天涯」。

她已在星洲成為歌星了，將來總有機會被邀請前去義演籌款的，她在星洲的知名度很高，擁躉不少。

阿苗是相當節儉的，這次她必然賺了不少，看她那笑容就知道了。

(小古)

# 七海鯊魚肝油 每個母親的選擇

七海鯊魚肝油  
是每個家庭所不  
可缺少之健康保障

純正的七海鯊魚肝油，含有豐富異常的天然維他命A，D和E。國際醫學界都承認，常服鯊魚肝油，對小寶的發育及成長，皆有莫大功用。可堅固牙齒，增強骨骼，結實肌肉；對女性可令皮膚滋潤，頭髮柔滑，指甲漂亮。每日服食七海鯊魚肝油，足使家庭各人，尤其對一般老人，精神充沛，身體健康，及抵抗疾病。

總經銷：  
丹比有限公司  
北角屈臣氏大廈B座901室





秋季班

報名從速

十月開課

# 山葉兒童音樂班

## Yamaha Music Course For Children

馳譽國際的山葉兒童音樂班乃特別為3歲至12歲的兒童所策劃，負責教授的導師均經過日本兒童音樂教育專家的嚴格訓練。課程輕鬆簡潔，充滿生氣。在短短的兩年內能使兒童對音樂的基本節奏、和聲、旋律及創作等，均有活學活用的能力。

授課：每週上課一次，每次一小時學費：每月120元(四星期)授課地點：香港九龍均有授課中心

歡迎報名查詢：**通利音樂中心TOM LEE MUSIC CENTRE**

\*九龍尖沙咀加連威老道21號德立大廈3樓 電話：3-693688

\*香港灣仔港灣道香港藝術中心10字樓 電話：5-283013 (4綫)

(星期一至六上午九時至六時，星期日上午九時至下午一時)

星期日 SUNDAY, 16 SEPTEMBER 九月十六日

常飲

# 至寶三鞭酒

## 生精補血 \* 健腦補腎

TVB 翡翠 TVB 明珠 RTV 國的中文 RTV 國的英文

8.00 伏魔三劍俠	9.00 九小福	7.00 早晨節目	11.30 日語劇場
8.30 小甜餅	9.20 BIRDMAN AND THE GALAXY TRIO	8.00 節目介紹	12.30 新聞天地
9.00 宇宙保衛隊	9.45 LAFF-A-LYMPICS	8.02 無敵大總統	1.20 右鄰左里
9.30 千面大盜	10.10 MERRIE MELODIES	8.30 巨靈神	1.45 趣怪行
10.00 夏日逍遙	10.30 超人歷險記	9.00 無敵鐵羅利	2.10 實驗屋
10.30 海濱英雄	10.55 罪惡社	9.30 玲瓏三勇士	2.40 動物天地
11.30 太空堡壘	11.45 家	10.00 太空奇緣	3.10 八十日環遊世界
12.00 俏姪女	12.30 SHA NA NA樂隊	10.30 神奇六金剛	3.35 三個反斗星
12.30 動物生態奇觀	12.55 難為老師	11.00 荔園小天地	4.00 夏威夷之家
12.55 少年警訊	1.20 爸爸情史	11.45 統一新聞一週	5.00 體育世界
1.10 午間新聞	1.45 一代文豪狄更斯	12.15 節目介紹	6.00 新聞摘錄
1.25 吾妻十八歲	2.40 I'LL MAKE YOU A NAME	12.17 午間新聞	6.05 烏龍老蛇兵
1.55 粵語長片：遙遠的路	3.10 LAURENCE OLIVIER PRESENTS MINDLE WAKES	12.30 全英障礙大賽馬	6.30 占士拉西特輯
3.30 英國足球大賽	4.40 APPOINTMENT WITH DESTINY SPECIAL	12.55 巴西足球賽	7.25 榮年今日
4.30 鐵騎巡警	5.35 新聞簡報	1.50 粵語長片：新蘇小妹三難新郎	7.30 新聞及天氣報告
5.30 刺激運動大會串	5.40 長師金女	3.20 俠盜風流	7.50 香港新貌
6.00 每事問	6.05 FAN AM'S NEL GAME OF THE WEEK	4.20 萬花筒	8.00 奮伯來勒
6.30 新聞及天氣報導	6.30 布公仔樂園	4.40 蝙蝠俠	8.30 爛仔神探
7.00 新聞特寫	7.00 新聞及天氣報導	5.00 鬼屋趣譚	9.30 何必通通通中我
7.05 經濟集	7.30 明日世界	5.30 少年警訊	11.10 新聞報導
7.35 又會咁嘅	8.00 TRAVELS IN ROME	5.45 智勇雙全	11.20 700同樂會
8.00 家在香港	8.30 DISAPPEARING WORLD LD THE UMBANDA	6.13 節目介紹	12.20 今日播映完畢
8.30 BANG BANG 咁嘅聲	9.30 西城風雲錄	6.15 新聞報導	
9.00 大江南北之蘇州	11.20 最後新聞報導	6.30 荷里活之光	
9.30 星光熠熠	11.30 巧婦持家	7.00 威威馬戲團	
10.00 人之初	11.55 CHARM	7.30 人之初	
10.30 女探偵嬌娃	12.50 全日播映完畢	8.00 麗的大電影：甜姐兒	
11.30 新聞簡報	3.25 WELCOME BACK KOTTER	10.00 當年今日	
11.40 英語長片：天字第一號	6.00 FAN AM'S NFL FAME OF THE WEEK	10.03 新聞及天氣報告	
2.40 全日播映完畢	6.30 THE MUPPETS SHOW	10.25 今日台灣	
	7.00 NEWS & WEATHER	11.00 俠盜風流	
	7.30 TOMORROW'S WORLD	12.00 神鷹七人	
	8.00 TRAVELS IN ROME	1.00 完播曲	
	8.30 DISAPPEARING WORLD		
	9.30 STUDIO 51		
	CENTENNIAL		
	11.20 LATE NEWS		
	11.30 ALL IN THE FAMILY		
	11.55 THE BEST OF BRITISH DRAMA		



新車介紹 積架XJ開蓬跑車 JAGUAR XJ SPIDER

首先我們指出這部積架並非由積架廠製造，而是著名的意大利汽車設計家及車身製造商平尼法連拿(Pininfarina)的產品。這部車去年首次在英國車展中亮相，車展完畢後，再整部重造，然後供新聞界及有關人士試車，評價。這位天才橫溢的設計家相信讀者們對他都不會陌生，很多意大利及其他國家名車都是由他設計。他跟英國車廠也有很長久的合作歷史，例如阿士甸、摩利士、MG的設計他亦有直接參與；最名貴及美麗的勞斯萊斯、金馬(Carmague)也是他的傑作。

平尼法連拿強調XJ開蓬跑車並非由積架廠委託設計，而祇是他對這部跑車有興趣，積架廠祇是負責以較短時間供應他標準的XJ硬頂跑車而矣。

對積架車迷來說，他們會喜歡平尼法連拿的設計，因為它的渾圓，平滑線條使人記起積架E型，與及參加「利萬」大賽的積架，這些線條在XJ S上是找不到的。平尼法連拿最初的设计是全黑色的，但後來發覺黑色會令人覺得它巨大無比，因此後來改用金屬色澤的灰色。

平尼法連拿說要改造一部像XJ S一樣複雜的跑車並不容易。他們把整個車殼鋸掉，直至剩下底板；從樑與及座位後的橫樑都予以加強，以增加扭轉強度。本來兩個的汽油箱現在改為一個，並且置於輪距之內，以取得較佳的保護。整個鍍板，包括通風系統，空氣調節系統等都保留不變，唯一更改祇是空氣出口的位置。車底板唯一的更改是把後面改短，因此廢氣管也需要改短，把最後的滅聲器除去，噪音亦因而較原來XJ S的為高。因為車尾改短，所以後備車胎要放在行李箱底部。

為着要令開蓬跑車有積架D一樣的渾圓簡潔線條，要另一方面又需要

符合美國的泵把法例，因此它把泵把設計成與車身渾然成為一體車頭與車尾分別加上一隻塑膠罩，表面上便看不出泵把的存在。為着要符合美國的車頭燈高度規定，頭燈採取「彈起」式設計，彈高時高度便與規定相符。

翻車保護架一方面可以保護乘客，另一方面可以增加車身強度。揭開車頂軟篷，把車窗拉高，在這種情形下，雖然以高速駕駛，車內乘客亦不會受風的影響。車頂軟篷不能夠向後摺疊，祇能放在行李箱內，但所佔的位置不大。後窗亦是以軟膠製造，以拉鍊與翻車架接合，不需要時捲起在車廂內。

平尼法連拿是第一間擁有風洞的意大利車廠，今日，每一部設計的車都經過風洞試驗；而在進行生產之前再作另一次試驗以研究改良後的效果。開蓬積架加上軟篷後阻風系數是0.36，以一部軟篷車來說，已經很好了。但可惜行車時，車頭的上升力過大，因此實際生產時，必須把這方面修改，以改良它的穩定性。

拉開車門，你會發覺車廂極端吸引——整個車廂是以豬皮作襯墊，地板上鋪以長毛地毯。車廂給傳動軸槽

在中央一分為二，傳動軸槽兼有手枕及中央鍍板的功用。自動波的變速桿是在傳動軸槽凹槽內，既美觀，又安全。凹槽盡頭有一系列按鈕——包括電動窗；至於「藍寶」收音機的小按鈕是在凹槽的最上端。原來的方向盤給「模模」(Mo Mo)方向盤所代替。觀察力強的人會發覺這部車並不適合任何地方行駛，原來它是沒有看後鏡的。據稱市面上還沒有一種現成的鏡可以適用於這設計超時代的車廂。

儀錶設計亦是另一種特色——它是全黑色的，祇有扭轉點火鎖匙後，才會亮出一系列的警告燈和控制燈。本來，時速和轉速錶是以數字顯示的，但後來發覺數字會令駕駛者分神，因此回復傳統的儀錶。

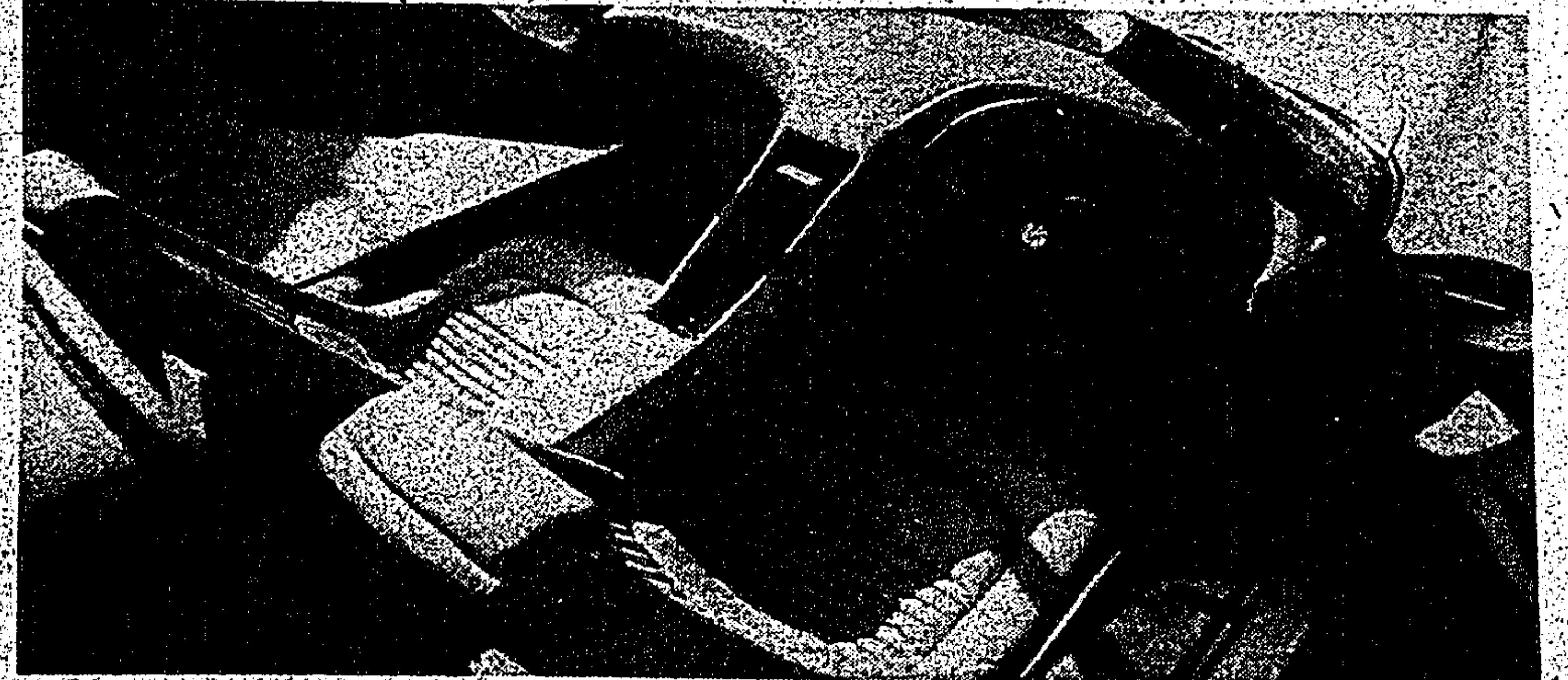
XJS是一部「2+2」跑車，但現在的開蓬車祇有兩座位，因此行李箱的容積非常大。行李箱與車廂之間並沒有間隔，所以行長的東西(例如滑雪板)也可以放進去。

雖然底板結構經過加強，但車身比原來的XJ S輕150磅，線條也比原來的更簡潔(XJ S的阻風系數是0.40)，因此它的加速力應該比XJ S更勝一籌。最高時速估計在130至135哩之間。

以一部開蓬車來說，風聲可以說得上「過得去」，據稱他們在定製一種新的車窗，可以把漏風程度減至最低。

因為行李箱與車廂之間沒有分隔，所以排氣噪音特別顯著。很多人可能還會喜歡低速時的排氣聲，因為這樣會令他們覺得十二汽缸引擎正在輸出285匹馬力；但高速作長途行車時這種噪音是相當刺耳的。假如這部車是作大量生產的話，排氣管必須要作修改，或者找適當的位置把XJS最後的一隻滅聲器重裝上去。

XJ開蓬跑車是否祇是一項設計練習或者會進行大量生產呢？現在仍然是未知之數。據稱大量生產的機會並非是沒有的，尤其是假如外界的反應良好，生產的機會便愈大了。





請填妥下表，在指定日期前連同所須現金交到（或支票寄到）本社。本社將先發回正式收據，待出版後即派專人按址將課程送上。

本人預購：☐A.枝幹課程——\$ 70  
☐B.花葉課程——\$ 95  
☐C.枝幹及花葉課程——\$ 150

錄音帶請給：☐粵語版 ☐普通話版

姓名\_\_\_\_\_電話\_\_\_\_\_

地址\_\_\_\_\_

本人附上：☐現金 ☐銀行支票

出票銀行：\_\_\_\_\_No. \_\_\_\_\_

免費說明書備索 請電本社3-316329

## 即將出版



## 先鋒自學英語

- ①扎根課程
- ②枝幹課程
- ③花葉課程

經千呼萬喚！  
歷千錘百練！  
先鋒自學英語之

②枝幹課程（附贈第六盒，定價\$90.00，預定本年九月份出版，預購特價）

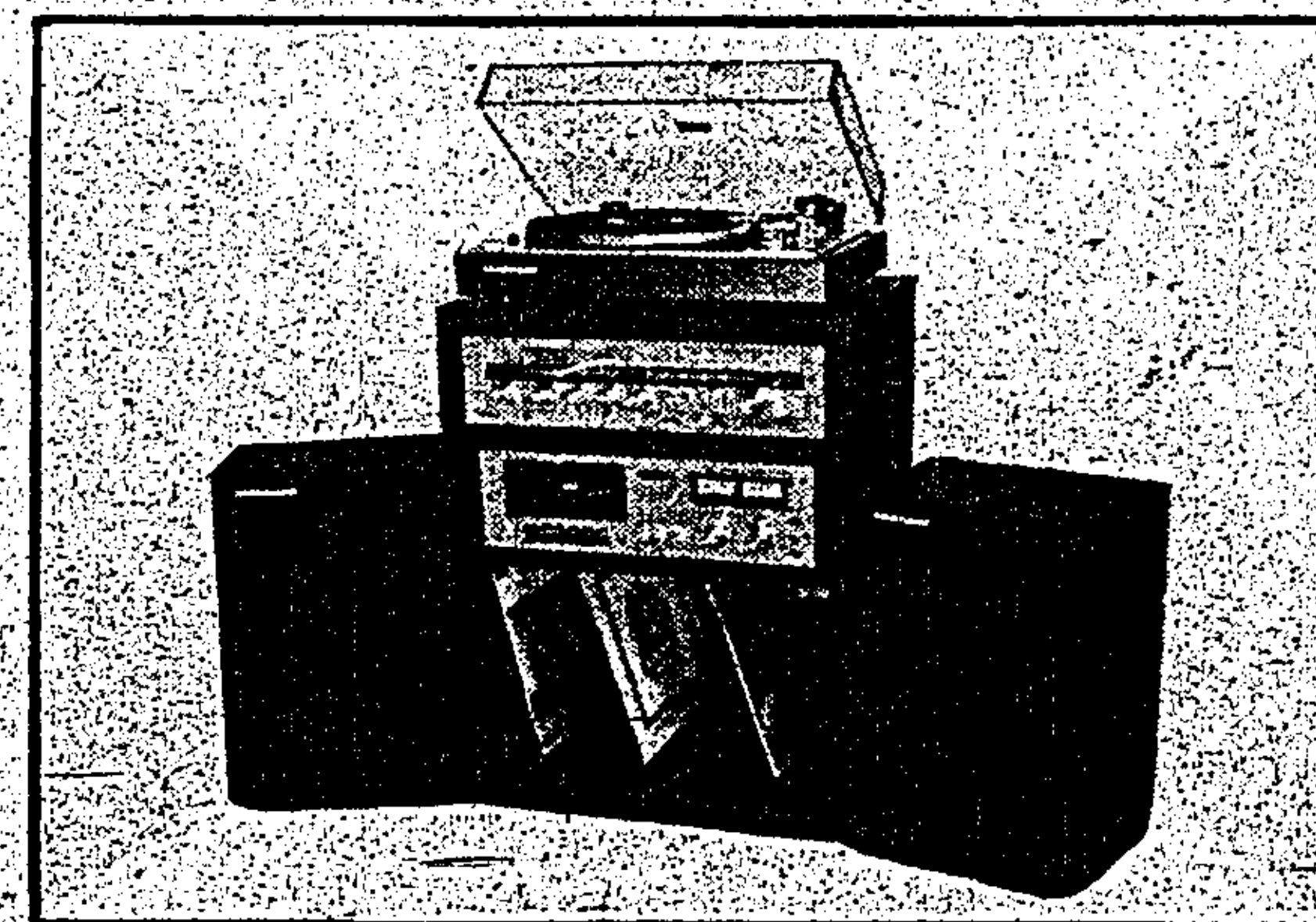
③花葉課程（附贈第八盒，定價\$120.00，預定本年出版，預購特價）

### 預購辦法

- A. 在 50-9-79 前  
預購「枝幹課程」——只付 \$ 70.00
- B. 在 30-11-1979 前  
預購「花葉課程」——只付 \$ 95.00
- C. 在 50-9-79 前  
同時預購以上兩者——只付 \$ 150.00

先鋒自學英語研究社出版  
本社地址：九龍旺角彌敦道548號  
旺角大新十二樓B座  
（舊門口，近銀行大廈對面）  
電話：3-316329

天樂牌  
KENWOOD



KS-4000A  
+  
KX-630 或 KX-530

- 接收放大機AM/FM·五十瓦強
- 力輸出·FM靈敏度2.5uV
- 唱盤 半自動
- 揚聲器一對 三路三揚聲器
- 精美機櫃 原廠SRC-50機櫃

總代理：——  
曉和電子音響有限公司

星期二 TUESDAY, 18 SEPTEMBER 九月十八日

星期一 MONDAY, 17 SEPTEMBER 九月十七日

# 酒 鞭 三 寶 至

生精補血 \* 健腦補腎

# 酒 鞭 三 寶 至

生精補血 \* 健腦補腎

TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

8.00 粵語長片：  
射鵰英雄傳（上）  
9.30 粵語長片：  
射鵰英雄傳（下）  
11.00 生死關頭  
12.00 飛船流浪記  
12.30 片斷  
12.55 午間新聞  
1.10 黃飛鴻  
2.10 琵琶魂  
3.10 粵語長片：  
特務一〇一  
4.35 太空保衛隊  
5.00 小魔鏡  
5.30 小英的故事  
6.00 芭蕾舞曲  
6.30 新聞及天氣報導  
7.00 奉告  
7.05 扶擇  
8.00 楚留香  
9.00 歡樂今宵  
10.30 小李飛刀  
11.30 新聞簡報  
11.40 戰地福將  
12.40 國語長片：  
十八羅漢陣  
2.10 全日播映完畢

4.00 芝麻街  
5.00 新聞簡報  
5.05 FAT CAT AND FRIENDS  
5.30 FISH TALES  
5.45 YOGI'S GALAXY GOOFUPS  
6.10 動物世界  
6.35 歡樂青春  
7.00 新聞報導  
7.30 龍鳳神探  
8.30 才智雙嬌  
9.30 歡樂隔牆花  
11.30 最後新聞報導  
11.40 HUSBANDS WIVES AND LOVERS  
12.35 全日播映完畢

4.00 SESAME STREET  
5.00 NEWSROOM  
5.05 CHILDREN'S HOUR  
5.10 FAT CAT AND FRIENDS  
5.30 FISH TALES  
5.45 YOGI'S GALAXY GOOFUPS  
6.10 STATIONARY ARE THE YOUNG AND THE RESTLESS  
6.35 NEWS & WEATHER  
7.00 THE AVERAGE  
7.30 THE AMERICAN GIRLS  
9.30 STUDIO 9:30  
11.40 HUSBANDS, WIVES AND LOVERS

7.00 早晨節目  
9.00 節目介紹  
9.03 節目預告終止  
12.00 節目介紹  
12.02 午間新聞  
12.15 特登雙雄  
1.05 動物世界  
1.30 魔女紅玫瑰  
2.05 六合彩  
2.10 粵語長片：  
碧血金釵（二）  
4.00 下午茶  
4.30 三兄弟  
4.55 星仔走天涯  
5.20 七海小英雄  
5.45 神勇俠再發威  
6.08 節目介紹  
6.10 新聞報導  
6.20 奉告  
6.30 麗的633  
雲海玉弓緣  
8.00 天蠶變  
9.00 新變色龍  
10.00 當年今日  
10.03 新聞、天氣及  
經濟行情報導  
10.30 貓頭鷹時間  
11.00 十大刺客  
11.30 牛精良  
12.00 完播曲

8.00 —12.00 教育電視  
4.00 醒仔仔時間  
快樂家庭  
碧波白豚  
神奇六金剛  
松鼠密探隊  
小肥豬卡通片  
6.00 新聞簡報  
6.05 生活的旋律  
6.30 九霄英傑  
7.26 當年今日  
7.30 新聞及天氣報告  
8.00 威威馬戲團  
8.30 西域風情  
10.30 最佳比賽  
11.30 新聞報導  
11.40 神祕暗殺團  
1.10 全日播映完畢

4.00 WHISKY KIDS' TIME  
ELECTRO COMPANY  
ANTHE MEX  
SUPPER SIX  
SECRET SQUAD  
POINT 810 SHOW  
6.00 NEWS HEADLINES  
6.05 DAYS OF OUR LIVES  
6.30 CHIFFER SQUAD  
7.25 ONE DAY  
7.30 NEWS & WEATHER REPORT  
8.30 EIGHT O'CLOCK HIGH  
9.30 HOW THE WEST WAS WON  
10.30 CREAM SOCIETY  
11.30 NEWS  
11.40 TONIGHT'S SHOW  
"BEAN WHISKY"

TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

8.00 粵語長片：  
飛天遁地  
9.30 粵語長片：  
粉蝶鬧香城  
11.00 生死關頭  
12.00 功夫  
12.55 午間新聞  
1.10 甜姐兒  
1.40 七十三  
2.10 琵琶魂  
3.10 粵語長片：  
荒唐鏡扭死官  
4.35 太空保衛隊  
5.00 小魔鏡  
5.30 小英的故事  
6.00 芭蕾舞曲  
6.30 新聞及天氣報導  
7.00 奉告  
7.05 扶擇  
8.00 楚留香  
9.00 歡樂今宵  
10.30 小李飛刀  
11.30 新聞簡報  
11.40 沈良師  
12.40 國語長片：  
日出日落  
2.10 全日播映完畢

4.00 芝麻街  
5.00 新聞簡報  
5.05 FAT CAT AND FRIENDS  
5.30 TALE OF THE NORTHERN LIGHTS  
5.45 愛登士家庭  
6.10 EXPEDITION INTO THE ANIMAL KINGDOM  
6.35 歡樂青春  
7.00 新聞及天氣報導  
7.30 BJAND THE BEAR  
8.30 海上樂園  
9.30 明珠九點半  
11.30 最後新聞報導  
11.40 名曲聯唱  
12.20 全日播映完畢

4.00 SESAME STREET  
5.00 NEWSROOM  
5.05 CHILDREN'S HOUR  
5.10 FAT CAT AND FRIENDS  
5.30 TALE OF THE NORTHERN LIGHTS  
5.45 EXPEDITION INTO THE ANIMAL KINGDOM  
6.35 THE YOUNG AND THE RESTLESS  
7.00 NEWS & WEATHER  
7.30 S-J AND THE BEAR  
8.30 THE LOVE BOAT  
STUDIO 9:30  
11.30 LATE NEWS  
11.40 "GODS GOOD  
11.55 BARRETTA

7.00 早晨節目  
9.00 節目介紹  
9.03 節目預告終止  
12.00 節目介紹  
12.02 午間新聞  
12.15 九霄英傑  
1.05 吳家有女  
1.30 聰明笨伯  
2.00 粵語長片：  
碧血金釵（一）  
4.00 下午茶  
4.30 三兄弟  
4.55 星仔走天涯  
5.20 七海小英雄  
5.45 神勇俠再發威  
6.13 節目介紹  
6.15 新聞報導  
6.25 奉告  
6.30 醒仔仔時間  
8.00 天蠶變  
9.00 新變色龍  
10.00 當年今日  
10.03 新聞、天氣及  
經濟行情報導  
10.30 貓頭鷹時間  
11.00 十大刺客  
11.30 牛精良  
12.00 完播曲

8.00 —12.00 教育電視  
4.00 醒仔仔時間  
快樂家庭  
碧波白豚  
神奇六金剛  
松鼠密探隊  
小肥豬卡通片  
6.00 新聞簡報  
6.05 生活的旋律  
6.30 九霄英傑  
7.26 當年今日  
7.30 新聞及天氣報告  
8.00 威威馬戲團  
8.30 西域風情  
10.30 最佳比賽  
11.30 新聞報導  
11.40 神祕暗殺團  
1.10 全日播映完畢

4.00 WHISKY KIDS' TIME  
ELECTRO COMPANY  
ANTHE MEX  
SUPPER SIX  
SECRET SQUAD  
POINT 810 SHOW  
6.00 NEWS HEADLINES  
6.05 DAYS OF OUR LIVES  
6.30 CHIFFER SQUAD  
7.25 ONE DAY  
7.30 NEWS & WEATHER REPORT  
8.30 EIGHT O'CLOCK HIGH  
9.30 HOW THE WEST WAS WON  
10.30 CREAM SOCIETY  
11.30 NEWS  
11.40 TONIGHT'S SHOW  
"GODS GOOD"



永安旅行社主辦  
總社：德輔道中50號  
電話：5-256243-8  
分店：德輔道中50號  
電話：5-774779  
分店：德輔道中50號  
電話：5-846484  
分店：德輔道中50號  
電話：3-694447-418  
分店：德輔道中50號  
電話：12-432631 12-432708 電話：7701/83901/83905

日本本州豪華八天\$3480  
七天\$3280  
9月22日 10月13,27日  
11月10,24日 12月8,22,23,24,25日  
全日本九州・本州八天\$3680  
9月29日 10月6,20日  
11月3,17日 12月1,15,19,21,22,25日  
韓國日本本州九天\$3850  
9月22日 10月20日 11月17日  
韓國釜山・慶州六天\$2390  
10月18日 12月23日  
美加十天探親團\$5590  
9月20日 10月18日 11月15日  
12月20日

美加豪華十三天\$7290  
9月20日 10月18日  
11月15日 12月20日  
印度尼泊爾十一天\$5480  
10月21日 11月25日 12月23日  
台灣豪華九天\$1880  
(全年逢星期六出發)  
台灣渡假九天\$1680  
(全年逢星期六出發)  
菲律賓豪華七天\$1550  
(全年逢星期六出發)  
菲律賓特價七天\$1390  
9月19,26日  
10月8,20日

馬星泰十天豪華\$3380  
10月5,26日 11月23日  
泰馬星十二天渡假\$3080  
10月16日 11月14日  
12月15,21,23日  
星馬泰十二天渡假\$3080  
10月20日 11月18日  
12月16,22,24日  
馬星豪華六天\$2580  
9月19日 10月21日 11月21日  
曼谷芭堤雅五天豪華\$1590  
逢星期六出發  
曼谷芭堤雅六天豪華\$1690  
逢星期三出發

ERO 依路牌  
德國製造

吸水特多,書寫流利  
筆咀備有普通書寫及  
速記用。

筆桿顏色分棗紅、藍、黑、  
以供選擇。



總代理：  
廣記筆行有限公司  
電話：5-441104

星期四 THURSDAY, 20 SEPTEMBER 九月二十日

常飲

至寶三鞭酒

生精補血 \* 健腦補腎

TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

8.00 粵語長片：  
桃花依舊笑春風  
9.30 粵語長片：  
無敵楊家將  
11.00 生死關頭  
12.00 飛船流淚記  
12.30 片斷  
12.55 午間新聞  
1.10 青春熱潮  
2.10 琵琶環  
3.10 粵語長片：  
馬來亞之戀  
4.35 父子親情  
5.00 小魔鏡  
5.30 小英的故事  
6.00 芭蕾舞曲  
6.30 新聞及天氣報導  
7.00 奉告  
7.05 扶輿  
8.00 楚留香  
9.00 歡樂今宵  
10.30 小飛刀  
11.30 新聞簡報  
11.40 特警神探  
12.40 國語長片：  
甘聯珠大破紅蓮寺  
2.10 全日播映完畢

4.00 芝麻街  
5.00 新聞簡報  
5.05 FAT CAT AND FRIENDS  
5.30 小獅子  
5.45 糊塗福星  
6.10 動物生趣奇觀  
6.35 歡樂青春  
7.00 新聞及天氣報導  
7.30 DISCO DISCO  
DISCO  
9.30 明珠九點半  
11.20 最後新聞報導  
11.30 ARETHA FRANKLIN SPECIAL  
12.25 全日播映完畢

7.00 早晨節目  
9.00 節目介紹  
9.03 節目預告終止  
12.00 節目介紹  
12.02 午間新聞  
12.15 特警雙雄  
1.05 萬花筒  
1.30 拳王亞里  
2.00 粵語長片：  
碧血金釵 (四)  
4.00 下午茶  
4.30 星仔走天涯  
5.20 蜘蛛俠  
5.45 神勇俠再發威  
6.13 節目介紹  
6.15 新聞報導  
6.25 奉告  
6.30 麗的 633  
碧血長天  
8.00 天蠶變  
9.00 新變色龍  
10.00 當年今日  
10.03 新聞、天氣及  
股市行情報導  
10.30 貓頭鷹時間  
11.00 十大刺客  
11.30 牛精良  
12.00 完播曲

8.00 一、二、三、教育電視  
4.00 醒仔仔時間  
快樂家庭  
神勇卡通片  
太空羅賓漢  
YOUNG SAMSON  
森林飛俠  
神勇卡通片  
6.00 新聞簡報  
6.05 生活好旋律  
6.30 原野飛俠  
7.25 當年今日  
7.30 新聞及天氣報導  
8.00 荷里活之光  
8.30 歡樂星輝  
9.30 天涯風雲  
11.15 新聞簡報  
11.25 巴西風采  
12.25 全日播映完畢

4.00 SESAME STREET  
5.00 NEWSROOM  
5.05 FAT CAT AND FRIENDS  
5.30 THE LANGUAGE OF ANIMALS  
5.45 THE LANGUAGE OF ANIMALS  
6.00 THE LANGUAGE OF ANIMALS  
6.05 THE LANGUAGE OF ANIMALS  
6.30 THE LANGUAGE OF ANIMALS  
6.35 THE LANGUAGE OF ANIMALS  
7.00 THE LANGUAGE OF ANIMALS  
7.05 THE LANGUAGE OF ANIMALS  
7.30 THE LANGUAGE OF ANIMALS  
7.35 THE LANGUAGE OF ANIMALS  
8.00 THE LANGUAGE OF ANIMALS  
8.05 THE LANGUAGE OF ANIMALS  
8.30 THE LANGUAGE OF ANIMALS  
8.35 THE LANGUAGE OF ANIMALS  
9.00 THE LANGUAGE OF ANIMALS  
9.05 THE LANGUAGE OF ANIMALS  
9.30 THE LANGUAGE OF ANIMALS  
9.35 THE LANGUAGE OF ANIMALS  
10.00 THE LANGUAGE OF ANIMALS  
10.05 THE LANGUAGE OF ANIMALS  
10.30 THE LANGUAGE OF ANIMALS  
10.35 THE LANGUAGE OF ANIMALS  
11.00 THE LANGUAGE OF ANIMALS  
11.05 THE LANGUAGE OF ANIMALS  
11.30 THE LANGUAGE OF ANIMALS  
11.35 THE LANGUAGE OF ANIMALS  
12.00 THE LANGUAGE OF ANIMALS

星期三 WEDNESDAY, 19 SEPTEMBER 九月十九日

常飲

至寶三鞭酒

生精補血 \* 健腦補腎

TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

8.00 粵語長片：  
無影俠大戰吸血鬼  
9.30 粵語長片：  
海角驚魂  
11.00 生死關頭  
12.00 飛船流淚記  
12.30 片斷  
12.55 午間新聞  
1.10 霸王谷  
1.40 節姐出馬  
2.10 琵琶環  
3.10 粵語長片：  
紅菱血  
4.35 父子親情  
5.00 小魔鏡  
5.30 跳飛機  
6.00 芭蕾舞曲  
6.30 新聞及天氣報導  
7.00 奉告  
7.05 扶輿  
8.00 楚留香  
9.00 歡樂今宵  
10.30 小飛刀  
11.30 新聞簡報  
11.40 機場特警隊  
12.40 國語長片：  
你的心裡沒有我  
2.10 全日播映完畢

4.00 芝麻街  
5.00 新聞簡報  
5.05 FAT CAT AND FRIENDS  
5.30 THE LANGUAGE OF ANIMALS  
5.45 世界名著卡通  
6.10 科學展望  
6.35 歡樂青春  
7.00 新聞及天氣報導  
7.30 OSOMOND FAMILY HOUR  
8.30 總督足球大賽  
9.30 新紅粉走魂來了情  
10.30 焦點  
11.00 最後新聞報導  
11.10 奮鬥光榮  
12.30 全日播映完畢

7.00 早晨節目  
9.00 節目介紹  
9.03 節目預告終止  
12.00 節目介紹  
12.02 新聞報導  
12.15 警網雄風  
1.05 天地之大  
1.30 貓大哥  
2.00 粵語長片：  
碧血金釵 (三)  
4.00 下午茶  
4.30 三兄弟  
4.55 星仔走天涯  
5.20 蜘蛛俠  
5.45 神勇俠再發威  
6.13 節目介紹  
6.15 新聞報導  
6.25 奉告  
6.30 麗的 633  
碧血長天  
8.00 天蠶變  
9.00 新變色龍  
10.00 當年今日  
10.03 新聞、天氣及  
經濟行情報導  
10.30 貓頭鷹時間  
11.00 十大刺客  
11.30 牛精良  
12.00 完播曲

8.00 一、二、三、教育電視  
4.00 醒仔仔時間  
快樂家庭  
神勇卡通片  
太空羅賓漢  
THE BARKLEYS  
魯尼草沙  
6.00 新聞簡報  
6.05 生活的旋律  
6.30 咁又一日  
7.00 SOAP FACTORY  
7.25 當年今日  
7.30 新聞及天氣報導  
8.00 世界政壇巨頭錄  
8.30 搶救者1號  
9.30 週三名片：  
所羅門王寶藏  
11.25 新聞簡報  
11.35 小鎮記者  
12.35 全日播映完畢



# Authentic Authentic

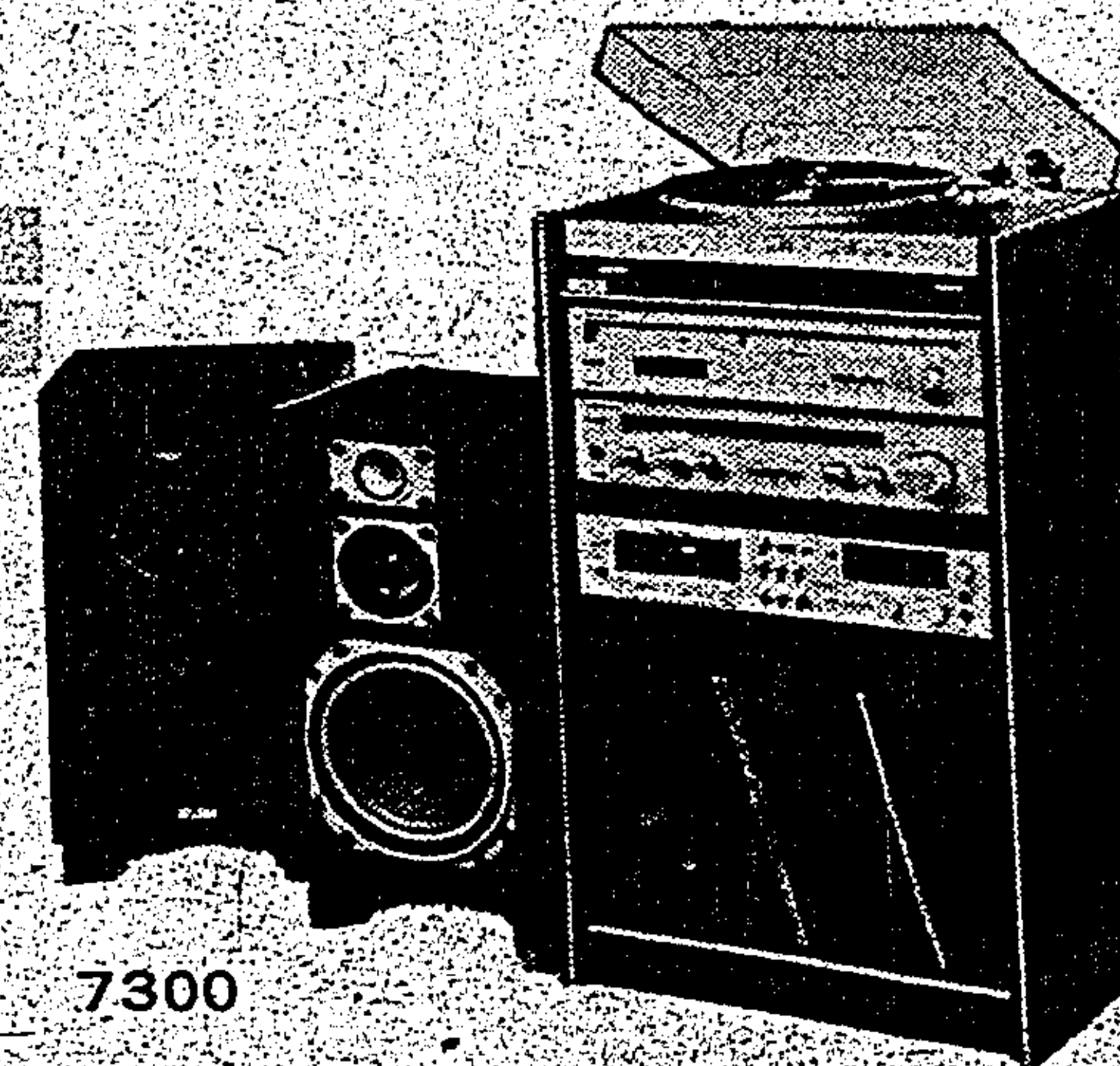
BY NEC

## 雷達 雷達

# Authentic Authentic

BY NEC

## 雷達 雷達



Authentic  
雷達

先進音響組合

7300型

8300型

總代理:

泰林無線電行

營業部電話: 3-855005

星期六 SATURDAY, 22 SEPTEMBER 九月廿二日

星期五 FRIDAY, 21 SEPTEMBER 九月廿一日

### 常飲 至寶三鞭酒

生精補血 \* 健腦補腎

### 常飲 至寶三鞭酒

生精補血 \* 健腦補腎

TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

8.00 粵語長片:  
除却巫山不是雲  
9.40 功夫迷  
10.05 飛鷹一號  
10.30 超人歷險記  
11.00 疑幻疑真  
11.25 夢幻少年時  
12.00 小鎮仁心  
12.55 午間新聞  
1.10 無敵金剛  
2.10 跳飛機  
2.40 小青蛙  
3.10 萬能勇士  
3.55 森林之王  
4.20 卡通片  
4.30 彩色世界  
5.30 警犬阿卡  
6.00 科學展望  
6.30 新聞及天氣報導  
7.00 第一次  
8.00 K 100  
8.30 執法者  
9.00 電影龍虎榜:  
紅海盜  
11.00 至寶雙龍  
12.00 新聞簡報  
12.10 英語長片:  
貓兒擒兇記  
1.40 國語長片:  
天災人變彼一夜  
3.10 全日播映完畢

7.00 早晨節目  
9.00 節目介紹  
9.02 7.00 同樂會  
10.00 粵語長片: 雷雨  
11.58 節目介紹  
12.00 午間新聞  
12.15 警探實錄  
1.05 錦綉前程  
1.30 小百寶  
2.00 花花世界  
2.50 體育世界  
3.40 四重彩  
4.10 粵語長片: 情犯  
5.50 鐵面金剛  
6.13 節目介紹  
6.15 新聞報導  
6.30 猛歌勁舞  
7.00 錦綉中華  
8.00 俠盜風流  
9.00 新變色龍  
10.00 當年今日  
10.03 新聞及天氣報告  
10.25 新聞專題  
10.30 貓頭鷹時間  
11.00 賽馬結果  
12.00 粵語長片:  
大鄉里八面威風  
1.30 完播曲

3.00 OUT OF INK-  
WELL  
FELIX THE CAT  
胡金銓  
TOM FOOLERY  
週末下午電影:  
狂歌飛舞  
5.35 神奇魔法  
6.00 新聞摘要  
6.05 老夫老妻  
6.30 體育新天地  
7.25 當年今日  
7.30 新聞及天氣報告  
7.50 警訊  
8.00 唔話搜到話  
8.30 週末晚間電影:  
金粉世家  
10.30 威氏賽馬結果  
11.00 新聞報導  
11.10 現代怪談  
11.35 今晚午夜場:  
龍鳳神偷  
1.10 全日播映完畢  
3.00 OUT OF THE INK-  
WELL  
FELIX THE CAT  
ALBERT & COSTELLO  
5.35 "SATURDAY MATINEE"  
"PALM SPRINGS REKEND"  
"FANTASIE TALKING TIME"  
MACHINE  
6.00 NEWS HEADLINES  
6.05 GEORGE & MICHAEL  
6.30 WIDE WORLD OF SPORTS  
7.25 ONE DAY  
7.30 NEWS & WEATHER REPORT  
POLICE REPORT  
7.50 "EIGHT O'CLOCK HIGH"  
CHASE  
8.30 SATURDAY NIGHT MOVIE  
"DRINKING WILD"  
11.10 NEWS  
11.20 THE NEXT STEP BEYOND  
11.35 "BIG JIM MCLEATH"

TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

8.00 粵語長片:  
荒唐鏡五門陳夢吉  
9.30 粵語長片:  
鬼炮婦  
11.00 生死關頭  
12.00 飛船流淚記  
12.30 片斷  
12.55 午間新聞  
1.10 天降福星  
1.40 萬事有我  
2.10 琵琶魂  
3.10 國語片欣賞:  
復活玫瑰  
4.35 父子情  
5.00 小魔鏡  
5.30 跳飛機  
6.00 芭蕉舞曲  
6.30 新聞及天氣報導  
7.00 奉告  
7.05 扶柩  
8.00 楚留香  
9.00 警訊  
9.12 歡樂今宵  
10.30 偷得浮生半日閒  
10.35 小李飛刀  
11.35 新聞簡報  
11.45 天外怪客  
12.45 國語長片:  
千年迷蛇  
2.15 全日播映完畢

4.00 芝麻街  
5.00 新聞簡報  
5.5 FAT CAT AND  
FRIENDS  
5.30 FRACTURED FA-  
IRYTALES  
5.45 萬能勇士  
6.10 環遊奇觀之  
6.35 歡樂青春  
7.00 新聞及天氣報導  
7.25 觀點與角度  
7.35 彩色世界  
8.30 豪門恩怨  
9.30 明珠九點半  
11.30 最後新聞報導  
11.40 阿飛正傳  
1.10 全日播映完畢  
4.00 SESAME STREET  
5.00 KENNEDY'S HOUR  
5.05 "FAT CAT AND FRIENDS"  
"FRACTURED FAIRYTALES"  
"SUPERHEROES"  
6.10 WILD LIFE AUSTRALIA  
6.25 THE YOUNG AND THE RESTLESS  
7.00 NEWS & WEATHER  
7.35 "THE WONDERFUL WORLD OF DISNEY"  
8.30 STUDIO 9:30  
9.30 SALUTE JOHN WAYNE  
10.00 LATE NEWS  
10.10 GOOD COMPANION THEATRE

7.00 早晨節目  
9.00 節目介紹  
9.03 節目預告終止  
12.00 節目介紹  
12.02 午間新聞  
12.15 追緝令  
1.05 宇宙泰山  
1.30 小島必必  
2.05 六合彩  
2.10 粵語長片:  
金銀太子  
4.00 下午茶  
4.30 三兄弟  
4.55 星仔走天涯  
5.20 蜘蛛俠  
5.45 神勇俠再發威  
6.10 新聞報導  
6.20 奉告  
6.25 六合彩  
6.30 麗的 633:  
碧玉簪  
7.40 警訊  
8.00 天際變  
9.00 新變色龍  
10.00 當年今日  
10.03 新聞、天氣及  
經濟行情報導  
10.30 貓頭鷹時間  
11.00 十大刺客  
11.30 牛精良  
12.00 完播曲

8.00 12.00 教育電視  
4.00 龍目仔時間  
快地家庭  
神奇旅程  
WHERE'S HU-  
DDLES  
JOSIE & THE  
PUSSYCATS  
小靈精  
新聞摘要  
6.05 生活的旋律  
6.30 女人世界  
7.00 樂樂無窮  
7.25 當年今日  
7.30 新聞及天氣報告  
7.50 藝廊  
8.0 新聞論壇  
8.30 週五晚特備節目  
9.30 威風八面  
10.30 隨夫之道  
11.30 新聞報導  
11.40 威氏賽馬貼士  
12.10 騰歌心驚劇場  
女賊血濺  
1.20 全日播映完畢  
9.00 "WHIE KISS" (INK)  
"EIGHT O'CLOCK HIGH"  
"MISSION MAGIC"  
"WHERE'S HUDDLES"  
"DIRTY DOG"  
"CASPER THE FRIENDLY GHOST"  
6.00 NEWS HEADLINES  
6.05 DATES OF INTEREST  
6.30 MAINLY FOR WOMEN WITH JULIE  
7.00 "DARK OF CINCINNATI"  
7.25 ONE DAY  
7.30 NEWS & WEATHER REPORT  
7.40 "EIGHT O'CLOCK HIGH"  
8.30 FRIDAY NIGHT SPECIAL  
"CHEER AND OTHER FANTASTIES"  
9.30 THE PROFESSOR  
10.30 THOMAS & SARAH  
11.30 NEWS  
11.40 "HONOR OF THE BLACK  
"MUSEUM"



# 彩色華僑·蜂花檀香皂 蝴蝶花露水

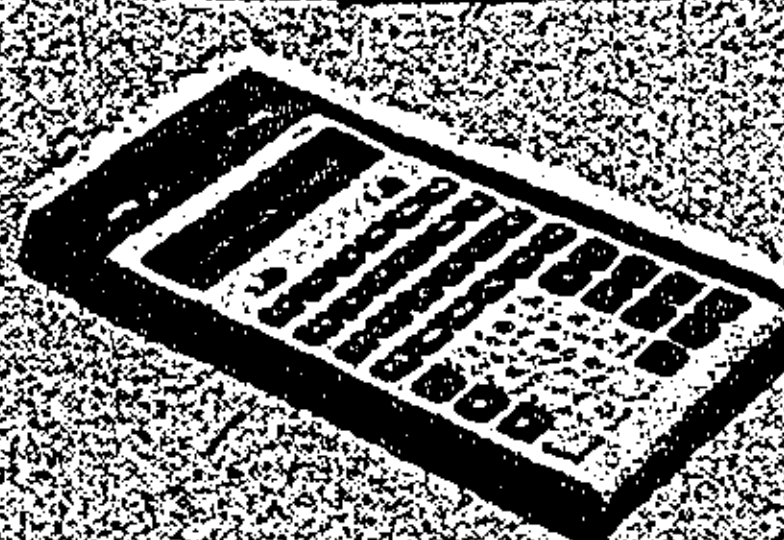
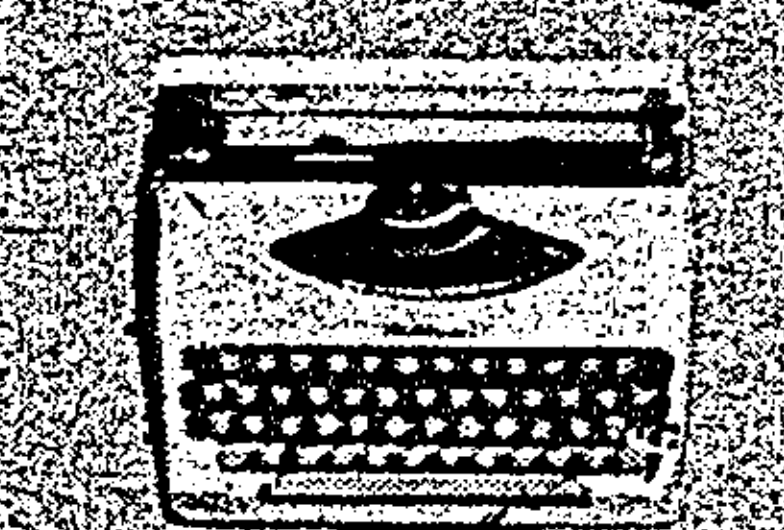
## 聯合主辦 有獎拼圖遊戲比賽

### 參加辦法：

- (1)請剪下參加表格，按圖中指示，將適當圖片拼貼成一幅完整的蜂花檀香皂及蝴蝶花露水圖片，並以郵寄方式（平郵）或親自送交香港荷里活道106號華僑日報總社收。（拼圖請貼封底）
- (2)截止日期為一九七九年十月二日，以郵戳為準，逾期作廢。
- (3)凡華僑日、晚報、彩色華僑、蜂花檀香皂及蝴蝶花露水香港經銷處美加淨化粧品有限公司（電話：2-251751）之職員、家屬均不得參加，以示公允。

### 評選辦法：

- (1)敦請蜂花檀香皂及蝴蝶花露水香港經銷處美加淨化粧品有限公司負責人、華僑日報經理及兆邦廣告公司總經理，於一九七九年十月五日，假華僑日報總社從所有參賽來件中，公開評選出各優勝者。
- (2)獲獎名單，除於一九七九年十月十四日在本刊及華僑日、晚報公佈外，並另函通知各得獎者。



### 獎品：

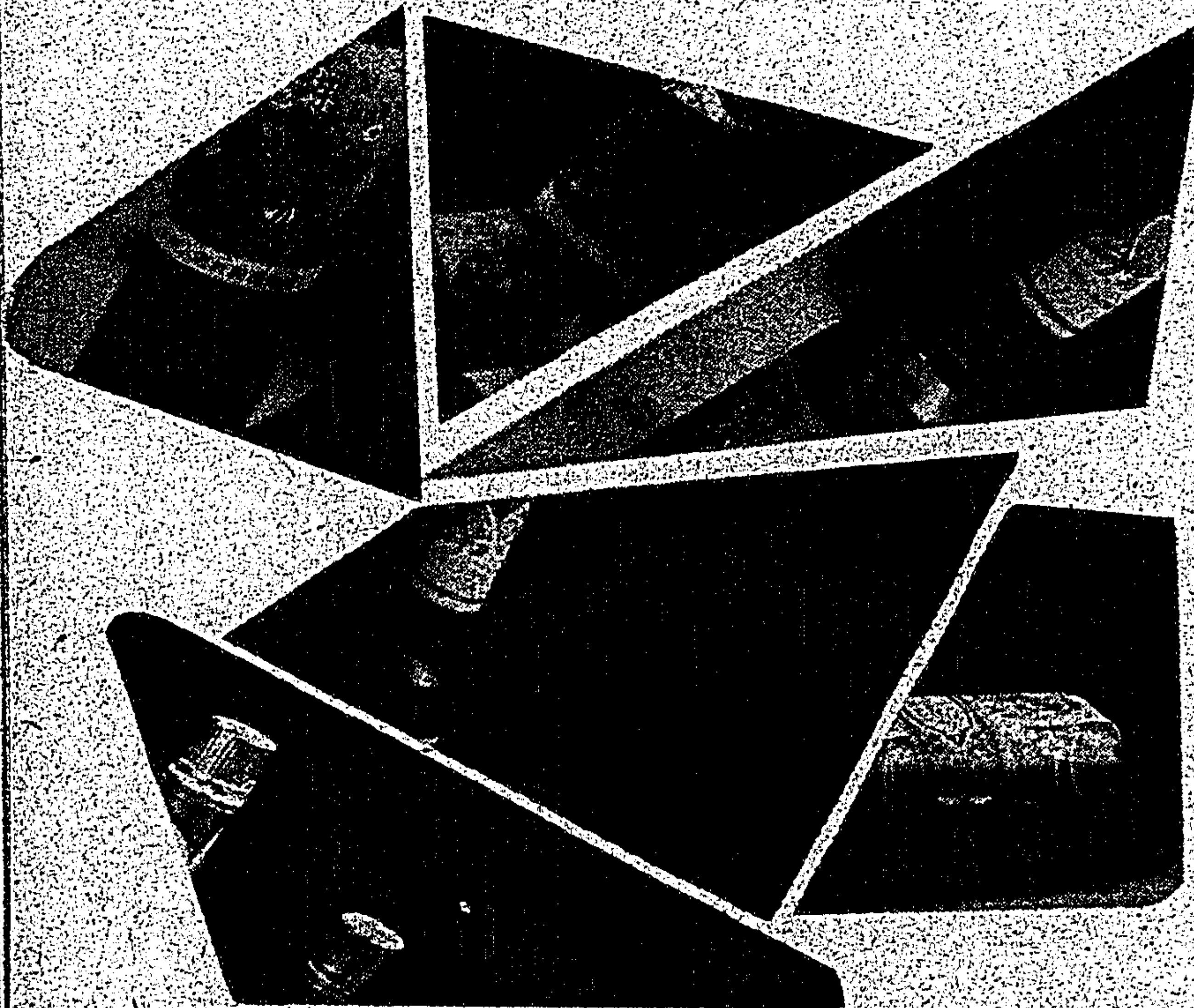
- 頭獎壹名：**  
可獲鑽石牌自動日曆星期手錶一個，豐華牌拾筆一套及名貴禮品一份。
- 貳獎兩名：**  
各得飛魚牌手提英文打字機一架及名貴禮品一份。
- 參獎壹名：**  
各得天鵝牌科學程序電子計算機一架及名貴禮品一份。
- 入圍獎一百名：**  
各得名貴禮品一份。

### 領獎時間、地點、辦法：

憑獲獎通知信在一九七九年十月十六至二十三日前到中國廣告公司、九龍尖沙咀星光行三樓領取，假期休息，逾期作廢。

彩色華僑·蜂花檀香皂·蝴蝶花露水  
聯合主辦有獎拼圖遊戲比賽

姓名： 性別： 職業：  
年齡： 身份証號碼：  
地址：



## 龍條一連得 現現足滿龍狄



電影圈內今年好像是狄龍年般，上月在星舉行的亞洲電影展，他得了最佳男主角獎，現在又得了十大最佳服裝獎，這真是得連一條龍了，因為他與邵氏續了約，不只增加了薪酬，而且還可以外借。

狄龍得了最佳服裝獎，在見慣狄龍的人來說，這好像是不太實在，如果這個獎給愛咪（陶敏明）才合適，因為狄龍的衣著是為配合愛咪的，記得有一次我們說狄龍越來越愛靚了，所選的色彩都是很強烈的。

所以熱的朋友見了狄龍都一嘩！嘩！有聲的。

「不關我事，是老婆買的，不能不着。我是喜歡紫色的，但老婆說以我這樣高大的人穿著顏色這些比較好看。」

「何況，還是大明星呢！」捉狹的為他補上一句。

這正好証明了聽老婆話是有好處的，現在狄龍就得了二個最佳服裝獎了。狄龍很滿意現在的成就，他認為這已經是他的頂點，如何能再突破這個頂點，這是他……

狄龍說他不想，而是不知怎樣去實行，他覺得能夠保持現狀已很滿足了。

「你覺得現在欠缺……」

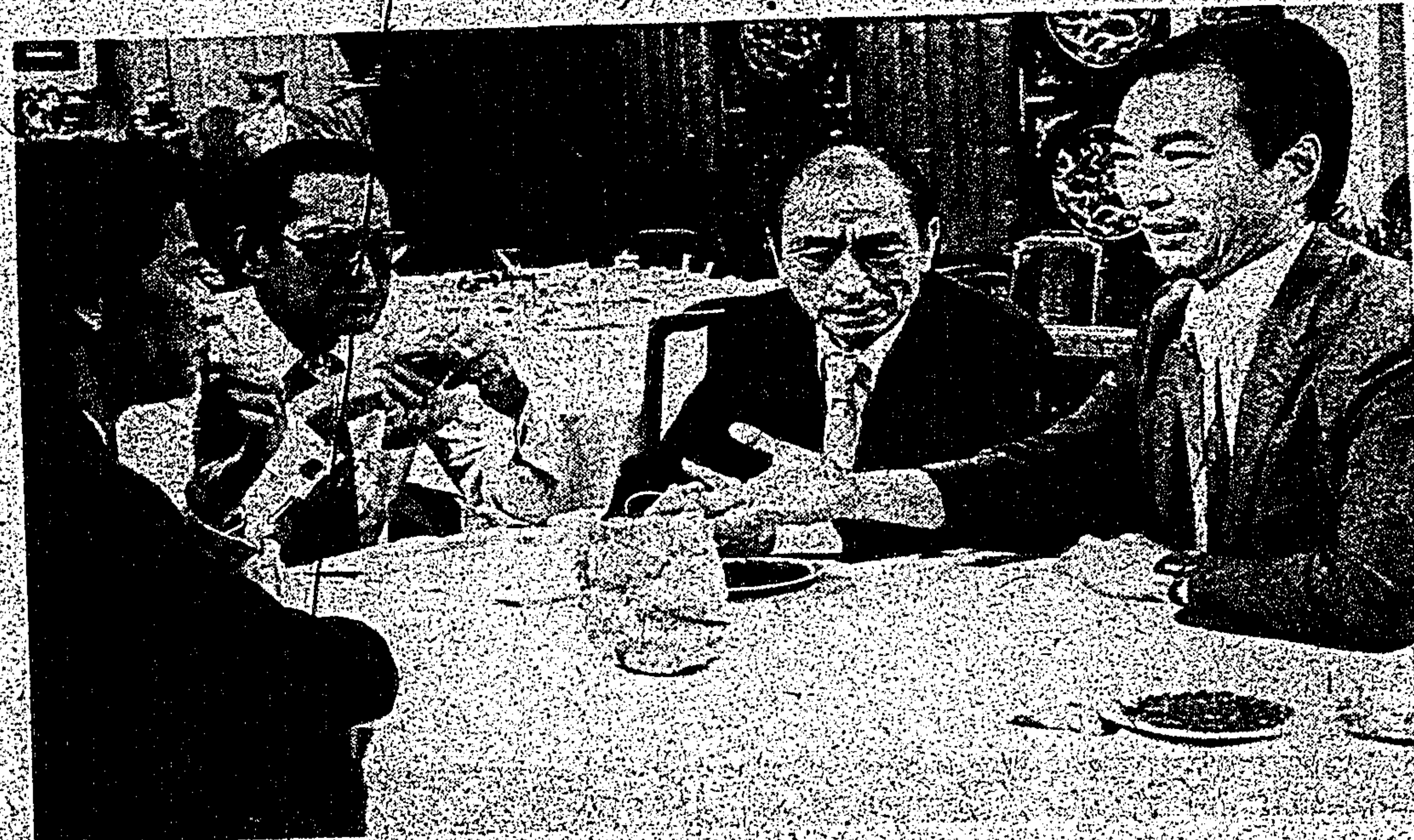
狄龍笑得很靚的：「那當然是『個仔了。』」

「你真是有此感覺？」

「其實以我來說也並不太迫切的需要，不過人人都這樣說，所以我……」

「我媽媽也不是有什麼抱孫心切，因為我哥哥，我姐姐也有子女，她已經做了媽媽和婆婆，如果說媽媽抱孫心切，不如說她為我設想而已。」（失侶）

## 演參宣克劉、鍾張 少不色生龍色變新



麗視宣佈拍「變色龍」續集之始，不少欣賞「變色龍」的人都懷疑麗視這決定是否對，理由是一「變色龍」給觀眾留下的印象甚佳，續集，珠玉在前，能再拍出同樣水準嗎？會不會，此一「變不及彼一變」，變了續集，而非續集！

觀眾這個擔心不是沒有道理的，這樣的例子，過去實在太多了。但是，觀眾這擔心，在「新變色龍」播映之後，事實證明是多餘了，觀眾發現「新變色龍」的人物，情節都好，比較之下，較「變色龍」還略勝呢。

張瑛是老戲骨，在「變色龍」中，他的演出有口皆碑，在「新變色龍」中，增加了劉克宣與張鍾，都是好戲之人，張瑛有對手了，還有伍永森，也是個好戲之人，看照片猜測，他們在演戲還是在聊天？他們的演技太好了，真不容易看得出來呢！

張鍾執導兼演出的「雲南奇趣錄」上映了，他寫的一本與影片同名「雲南奇趣錄」的書也出版了，為了宣傳該片，他還應邀上「貓頭鷹時間」接受訪問，大談拍攝該片的趣事呢，他與麗視的關係愈來愈密了。

（小古）



## 英BBC(北區)交響樂團來港

### 羅馬尼亞小提琴家隨團演出

創立達五十年之英國BBC(北區)交響樂團將於九月廿四至廿八日假大會堂音樂廳演出五場。

該團歷史追溯至一九二二年，當時曼徹斯特皇家音樂學院一班學生組成合奏團，在曼徹斯特擔任第一次演奏廣播。

數年後新成立的英國廣播公司組成一隊北區廣播樂團，一九三四年成為現時的英國BBC(北區)交響樂團，共有團員三十四人。自此該團逐漸成為國際知名的交響樂團。

該團大部份時間擔任廣播演奏，每年為英國廣播電台及電視演出達一百二十次之多，但亦經常在英國各地演出。在過去十年內，該樂團曾前往德國、奧地利、荷蘭、比利時、丹麥及瑞典等地演出。並計劃在下半年展開更廣泛的海外巡迴表演。

是次隨團來港的有國際知名的小提琴家佐治·朴嘉。朴嘉出生於羅馬尼亞。朴嘉六歲便跟從札科維斯基及柯達依學習小提琴，當時他是布達佩斯李斯特音樂學院最年輕的學生。十四歲時他在匈牙利開始作職業性演出，其後更遍遊東歐各地巡迴表演。

朴嘉精彩的演出，備受各方讚賞，曾在熱那亞的巴里尼音樂比賽及巴黎的朗克·迪波音樂大賽中獲獎。

一九六一年前往倫敦，經常與各大樂團合作，是一位出色的演奏家及室樂名家，他曾多次參加愛丁堡、巴斯、哈諾赫及布魯塞爾等地的音樂節，並曾在亨利活道音樂會演出。

他也在歐洲各大音樂中心演奏，合作者包括維也納交響樂團及斯德哥爾摩管弦樂團，並曾與皇家管弦樂團、倫敦莫札特樂團及波多斯交響樂團等在海

外巡迴表演。

一九七〇年朴嘉應世界著名指揮家爾提諾與芝加哥交響樂團合作在美國首演。

朴嘉將於九月廿五及廿七日演出兩場，演奏柴可夫斯基與華爾頓的小提琴協奏曲。

門票分十元、十五元、廿五元、卅五元及四十五元，大會堂票房有售，數量有限，欲購從速。

## 九月下半月的音樂活動

十七日晚八時——大會堂劇院。米素·貝洛夫鋼琴獨奏會。市政局及法國文化協會合辦。

二十日晚八時——大會堂音樂廳。香港馬其頓聖歌團演唱神曲「浪子回家」。



同日同時——大會堂演奏廳。市政局及德國文化協會合辦。女高音、長笛音樂會。

廿一及廿二——大會堂音樂廳。香港管弦樂團演奏會。指揮：董麟；小提琴獨奏：雅倫·羅德瑞。節目包括白遼士、舒曼、柏格、里尼、德伏札克等名家作品。

廿二日晚七時半——大會堂演奏廳。高惠光與林永權木笛二重奏。市政局主辦。

廿三日晚八時——大會堂。市政局主辦。亞瑪莉亞·芭珊女高音獨唱會。廿四至廿八日晚——大會堂音樂廳。市政局主辦英國BBC(北區)交響樂團。票價十元、十五元、廿五元、卅五元、四十五元。

廿九日晚八時——大會堂音樂廳。香港聖樂團主唱羅亞尼之「莊嚴彌撒曲」。市政局與該團合辦。

同日同時——大會堂。香港音樂事務統籌處主辦青少年音樂羣英會79。同日晚七時半——藝術中心演奏廳。古穆文示範講座「談單簧管家族」(My Family of Clarinets)。

## ※ 諧 謔

### 斯義桂重訪大陸

斯義桂自去年五月間首次重訪隔別數十年的故土後，看來便一直與國內保持聯繫。就所知今年三月間，斯氏便曾經港重訪大陸。最近於七月十一日左右，斯氏又再經港北上，據聞此次將在國內舉行音樂會。

斯氏現時年紀已不少，風雨飄搖，所為何事？這大概是因為他身體內奔流的始終是中華民族的血液吧！

### 臺灣大會堂開幕有期

建於臺灣巴士總站及裁判署之間的臺灣大會堂，外牆裝修已做妥七、八成，但內部裝修仍極費時，看來最快也要

## ※ 謝 周

到今年年底才可使用。而正式開幕則暫訂於明年二月間。屆時將舉行為期兩週的慶典節目(原擬續辦第二屆臺灣藝術節，現決定取消)。屆時蒞臨參加香港藝術節演出的多個海外藝術團體，亦將趁便移師臺灣演出，以作誌慶。

### 朱陣來港「拉夫」

華裔指揮家朱陣七月初曾來港招考了幾位香港演奏家，加盟星加坡交響樂團。誰說香港沒有演奏人材？這是一件好事，說明了學音樂的祇要真材實料，不愁沒有出路。香港要防止人材外流嗎？人家公平競爭，改善音樂家的待遇吧！

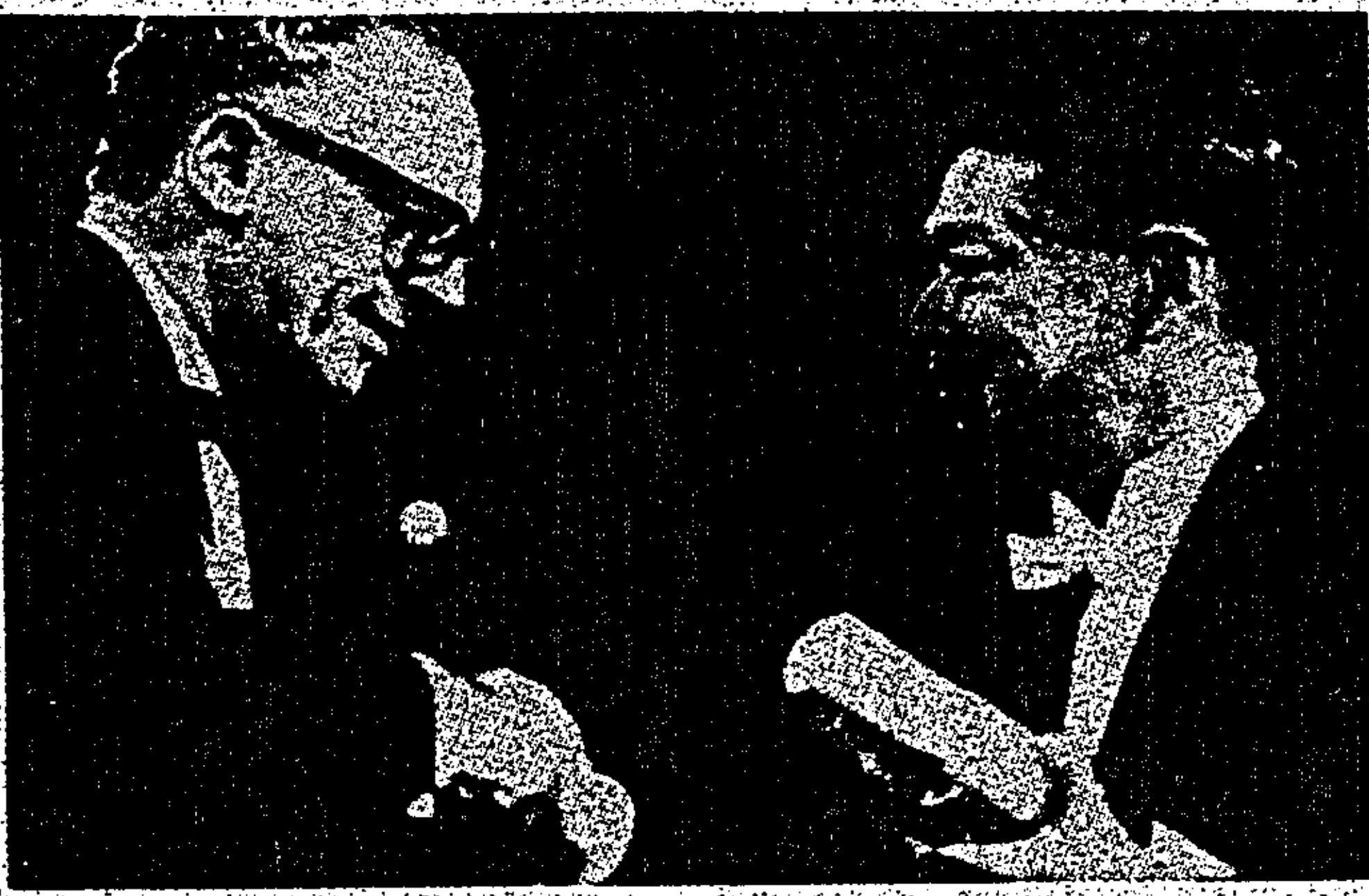
## 國際著名男低音歌唱家 斯義桂演唱會

馳譽世界的男低音歌唱家斯義桂將參加演出由市政局主辦的第四屆亞洲藝術節，分別與香港管弦樂團及香港中樂團合作演出。

美籍華裔歌唱家斯義桂音樂造詣精湛，具歐洲名歌唱家的風格，被譽為全球最傑出低音歌唱家之一。他的歌藝一向備受各方推崇讚許，最近他剛在史加拉劇院與加拉仁合作演出，又在卡尼基音樂廳與柏林管弦樂團攜手演出，均獲最佳稱譽。

他曾與倫敦管弦樂團、巴黎音樂學院管弦樂團、海牙管弦樂團、阿姆斯特丹管弦樂團及其他歐洲著名樂團合作演出，每次皆極受歡迎。曾與斯氏攜手演出的美國樂團達二十多個之多，計有波士頓交響樂團、紐約管弦樂團、克利夫蘭管弦樂團、費城管弦樂團等。

斯氏更曾在多個歌劇團擔任主角，包括三藩市歌劇團、紐約市歌劇團及費城歌



## 「長風」

### 合唱團音樂會

由知名女高音歌唱家丘曉秋主辦的「長風合唱團」音樂會於九月六日在大會堂音樂廳舉行。節目有大合唱、小組唱、二重唱、獨唱等，全部是聲樂音樂會。擔任節目全部是由該團團員負責。其中大多數是丘老師的學生。但是擔任指揮及伴奏却是音樂界知名人士——指揮是作曲家兼指揮家卓明理，伴奏是鋼琴家吳清山、石慧。

大合唱有三組：中外歌劇選曲，外

## 「聯合音樂」 卅五期出版

聯合音樂院校刊「聯合音樂」第卅五期已於最近出版了。該刊自本期起，有所革新。除封面、封底改用彩色印刷外，內容亦更加充實。計有作曲家施金波之「鋼琴作品漫談」、譯文「鋼琴演奏的基本原理」、樂器介紹「波斯小號」、「長笛的秘史」、該院院長王光正的「考試音樂會」及其他：竹峯之一「莫扎特之歌劇「女人皆如此」」、作品有該院教師施金波之鋼琴小品「捉迷藏」，趙桐為南朝詩人湯惠休之「秋思引」，譜獨唱曲，及其他學生習作，還有轉載之李煥之「一調式研究」，還有該院附設之國畫班之成績展覽。

該刊為免費贈閱。有興趣者可到本港各大琴行索取；或將姓名、地址寄灣仔活道十八號聯合音樂院收，信封註明「索取校刊」字樣，並附港幣二角郵票，可獲多期「聯合音樂」。

別的女聲領唱。丘老師在培養樂壇新秀方面，的確下了一番工夫。

在鋼琴伴奏方面，吳清山老師及石慧女士都給予唱者以恰如其份的襯托，使唱者在琴聲的烘托下更能施展所長。其中最後一個項目是雙鋼琴伴奏一百多人的大合唱，兩位鋼琴家之間與及與指揮、與合唱團之間的合作，也顯得緊密一致。

## 藝術中心壽臣劇院 增添樂風琴

### 增添樂風琴

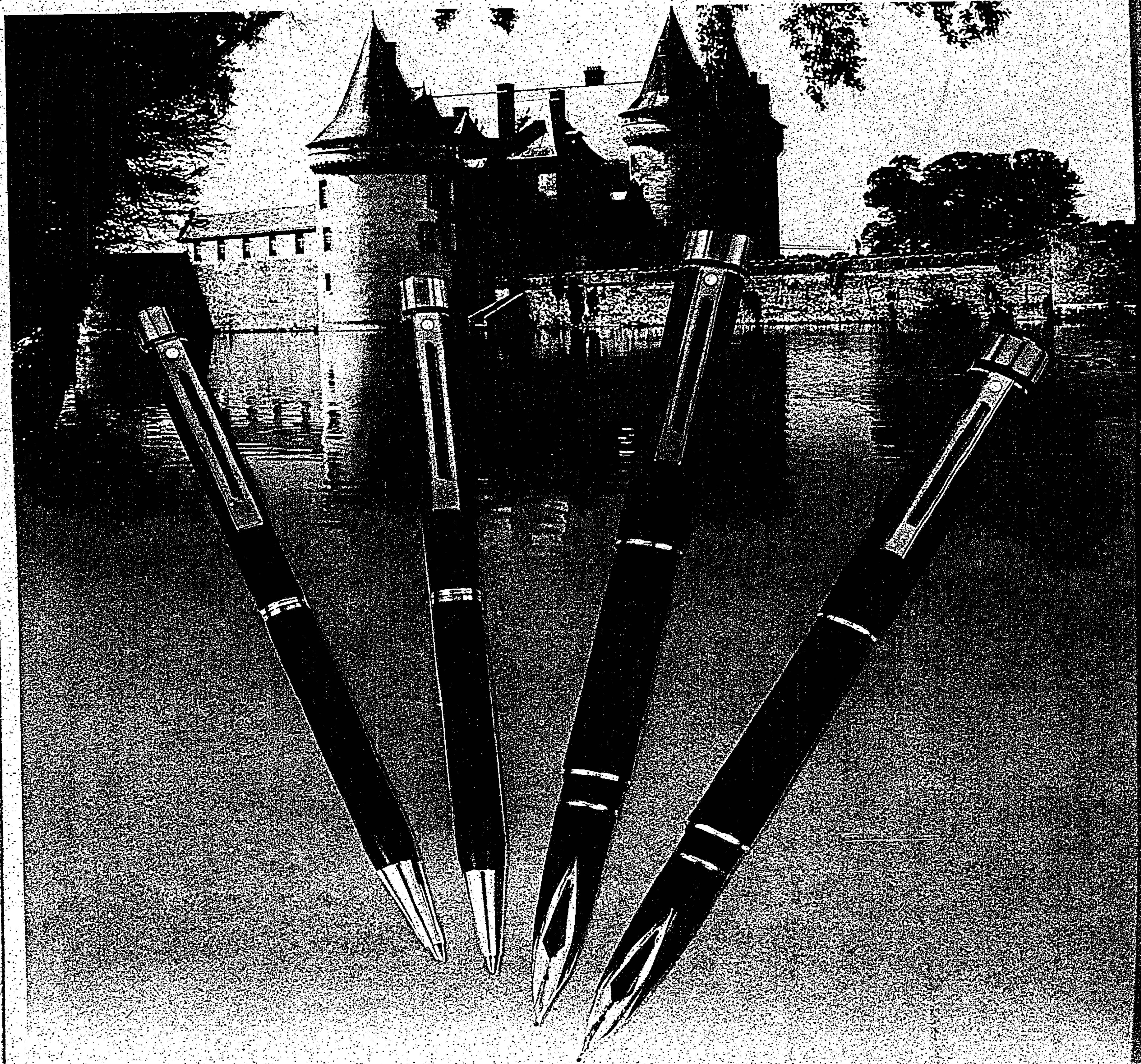
藝術中心近獲格加利紀念基金會慷慨贊助，得以添置一教學及表演兩用之室樂風琴。

風琴由紀禮加先生在西德特別製造，特別適合教學用途及方便搬運。樂器除供藝術中心及租用中心之人士使用外，亦供音樂統籌處及香港音樂學會使用。

該風琴將於明年年底裝置完成。藝術中心為此特向香港上海滙豐銀行、香港信託有限公司、格加利紀念基金會謝。



# 犀飛利鋼筆，「特佳」添新貴。



## LAQUE de FRANCE 法國漆筆桿，高貴典雅。

犀飛利「特佳」鋼筆系列新添另一名貴品種——法國漆「特佳」鋼筆。它賦有法國漆的永恒美素與藝術價值，獨特不凡。法國漆「特佳」鋼筆的筆桿，每枝分別經過十七次細緻的打底及上漆程序，加上考究的烘培技術，最後再以精巧人工琢磨，直至漆面透發出深邃豐潤的光澤為止。故此，每枝筆桿

Sully sur Loire: photo by courtesy of the French Government Tourist Office.

的成品，彼此之間不盡相同，而各具特色，彌足珍貴。

犀飛利法國漆「特佳」鋼筆，獨創一格，是特為鑑賞家精製的書寫工具；備有墨水筆與原子筆，可配成套裝；褐、紅、綠、藍四種顏色筆桿，任憑選擇。

**SHEAFFER EATON  
TEXTRON**

Sheaffer Eaton Division of Textron Pacific Limited

### 吉隆坡遊踪

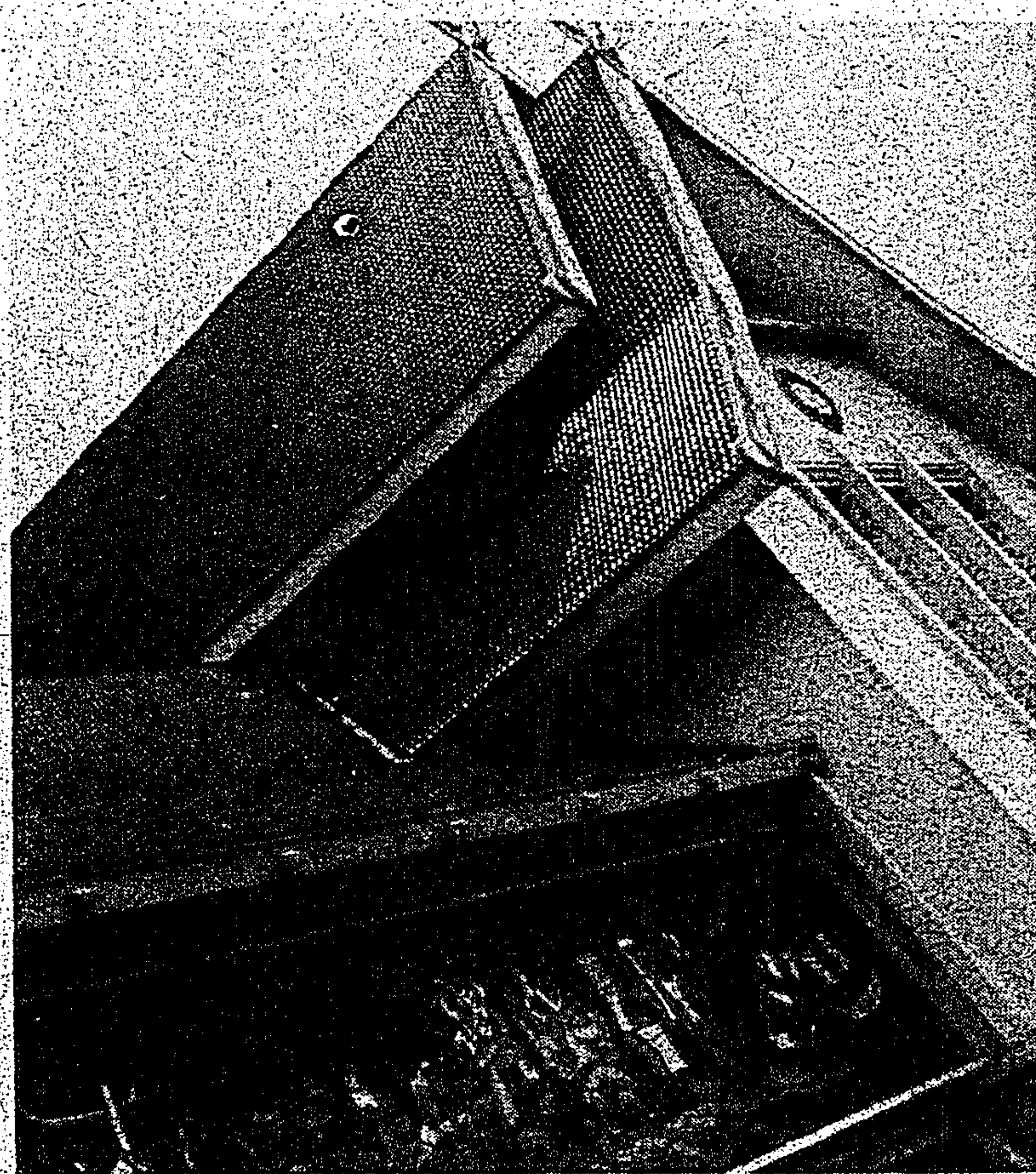
## 屹立在湖濱公園山丘——國家博物館

馬來西亞的歷史文化不算長久，所以在吉隆坡國家博物館只是聊備一談的節目。遊國家博物館可以在遊湖濱公園時順便一看。因為它是座落在公園的山丘上。

這博物館被視為馬來西亞的寶物收藏所，它的建築是馬來式的，雙尖頂作茅屋狀的鋼筋水泥建築物，在陽光的照射下，那屋頂是發出金光的，除了正中入門處是尖頂外伸出來的兩翼建築物也是尖頂的，且有二幅巨型的壁畫，畫中描述馬來西亞歷史進展的過程和人民的辛勤勞作。

上那金碧輝煌各長一百一十七英尺，高二十英尺的壁畫也是作黃色底的，所以遠看起來那是多引人，多迷人的色彩來呢！左邊的壁畫描繪馬來西亞手工藝品的全面圖，有吉蘭丹州的紡織機，製籃、丁加奴的銅器，曲劍，製造船隻，皮革，沙龍等情形。右邊的是寫馬來歷史，它以北馬十二世紀的與都教及佛教時代為序幕，到一九五七年八月馬來人熱烈慶祝獨立紀念日。

這博物館是不收入場券，門外也沒有不准攝影的標記或文字，有的是不准吸煙，但很奇怪如果你在那裡拍照，那些管理人會來勢兇兇的走過來，好像要沒收你的影相機般，當然你不會懂得他



說什麼，因為他說的是馬來話，但看他的不友善的態度不用說就知他不准你拍照。如果你要留個紀念嗎？請到小賣部去買他們的明信片罷！

說老實的，遊客拍照只是滿足會到此一遊的心理而已，真的要為那些寶物造像嗎？遊覽爾塞宮，羅浮宮，大英博物館，甚至北京的故宮也是可以拍照的，只有那有名的一蒙娜麗莎的微笑是注明不准用閃光燈拍外，其他的都受理會的。

在陳列室裡最吸引人的，是皮影戲的發展史和各種的皮影戲的造型。

博物館內有馬來西亞各州的展示，最使人有興趣的，雖然同是馬來人，但因為所處的州不同，他們的服飾或是頭飾都有所不同，最明顯的頭飾，他們所戴的頭巾（或是帽子）都有不同的纏法。

柔佛拉瑪發掘的十六世紀中國瓷器，及在十五世紀特別為回教徒所造的明代瓷器都在這個博物館裡展出。

鄭和下南洋曾到過馬六甲，那時有一名藥人回教徒為他充當秘書，他曾把當時鄭和的情況寫成了書，如今該書的複製品也在博物館內。

不論男女，不論是外來或是本地人，他們對於舞獅，結婚儀式或室內佈置等都是很有興趣的，所以這個展出館內聚了最多的人，當然室內佈置是那些土著的標準屋宇的。

一些原始先民的生活型態及生活器具也都以實際的模型展示在人前。其實這些先民生活我們一點也不感到陌生，因為，先民不論任何民族都是大同小異的，都是茹毛飲血的，不過所差者他們的年代而已。

馬來西亞國家博物館是一九六三年建成，八月三十一日揭幕，它的外型是很有吸引力的，除了它那馬來型式外，門外的兩側有著兩個很大的噴水池，與



草木叢中所豎立的旗竿更能襯托出博物館的規模。因為那些旗竿上飄着七彩繽紛的旗幟，與金碧輝煌的博物館就使人覺得有一遊的必要。

當然如果以梵爾賽宮，以羅浮宮，以北京的故宮，甚至台灣的故宮博物館來和他比是不公平的，為他們不竟有了這麼久的歷史，有着過往的光輝，而馬來西亞的歷史文化是那麼短，收藏的儘管有丁族的馬車和飾物，但那些都只是很普通的生活品，而且是很樸實的，與以上的收藏品豐富來比真是小巫見大巫了。

（陸特）



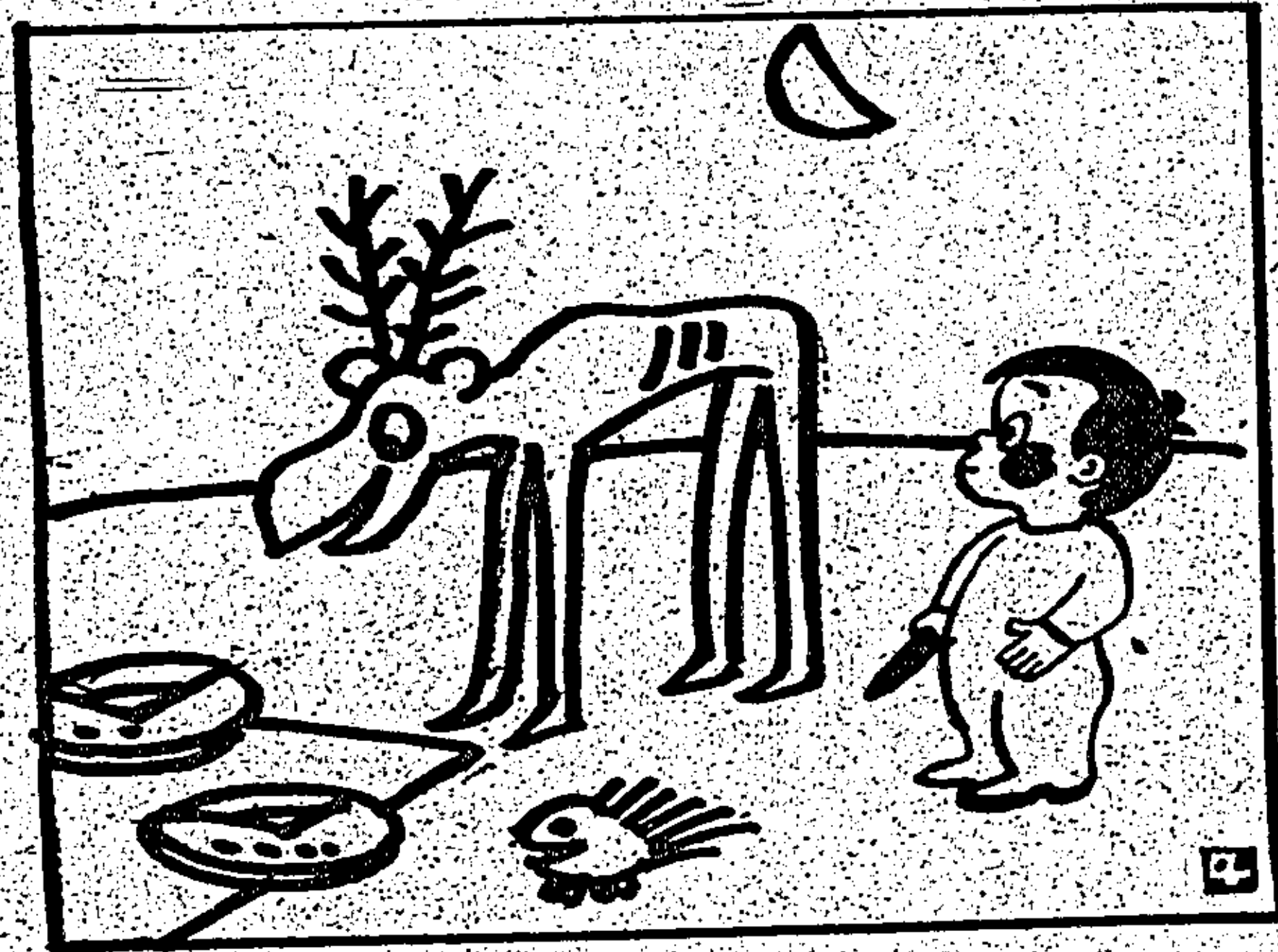
第一四九二期

# 兒童週刊

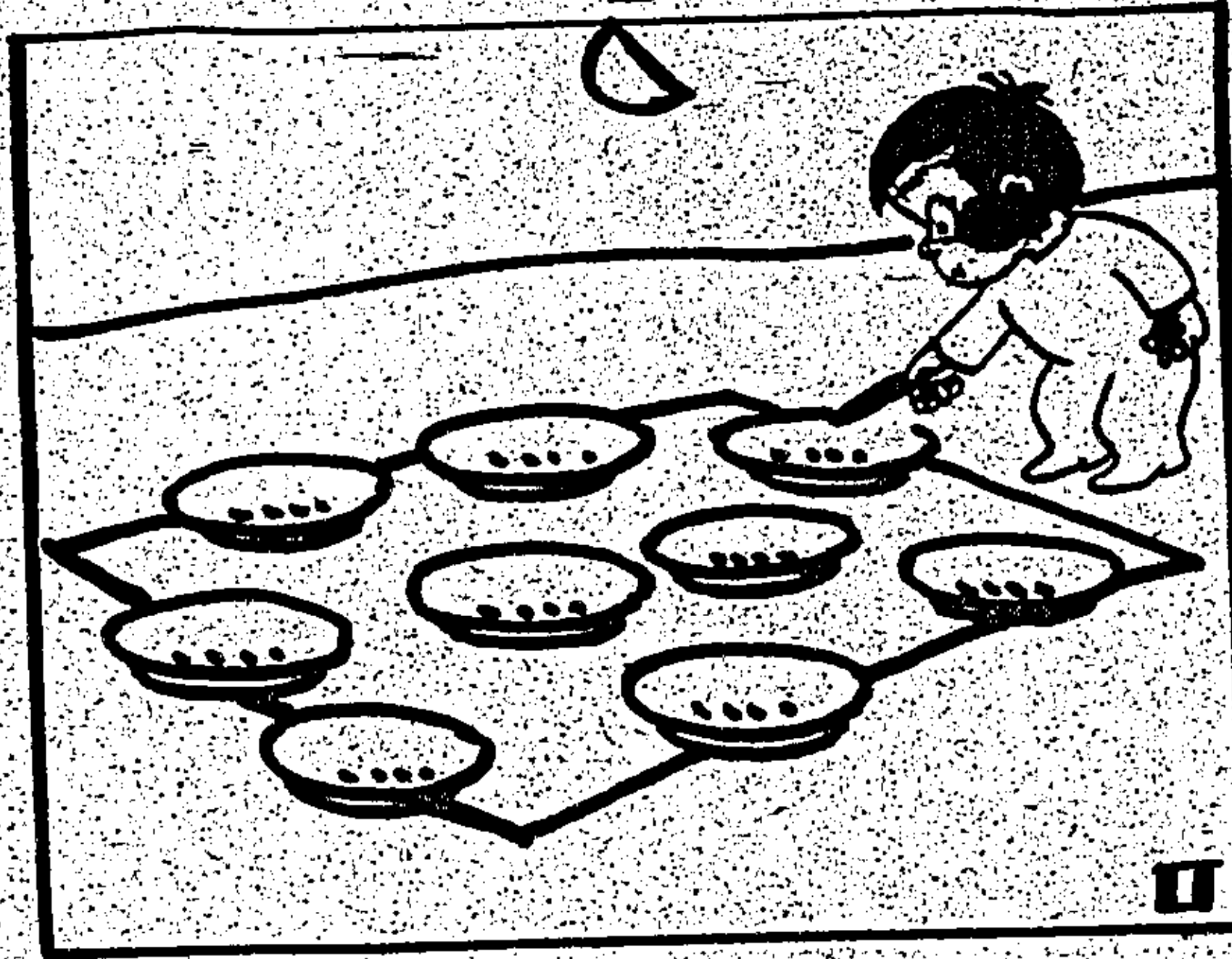
錢小郭：編主



(二十二)明明畫了一隻漂亮的小花鹿，還有一隻小刺猯，牠們看見了焗雞批，非常開心。



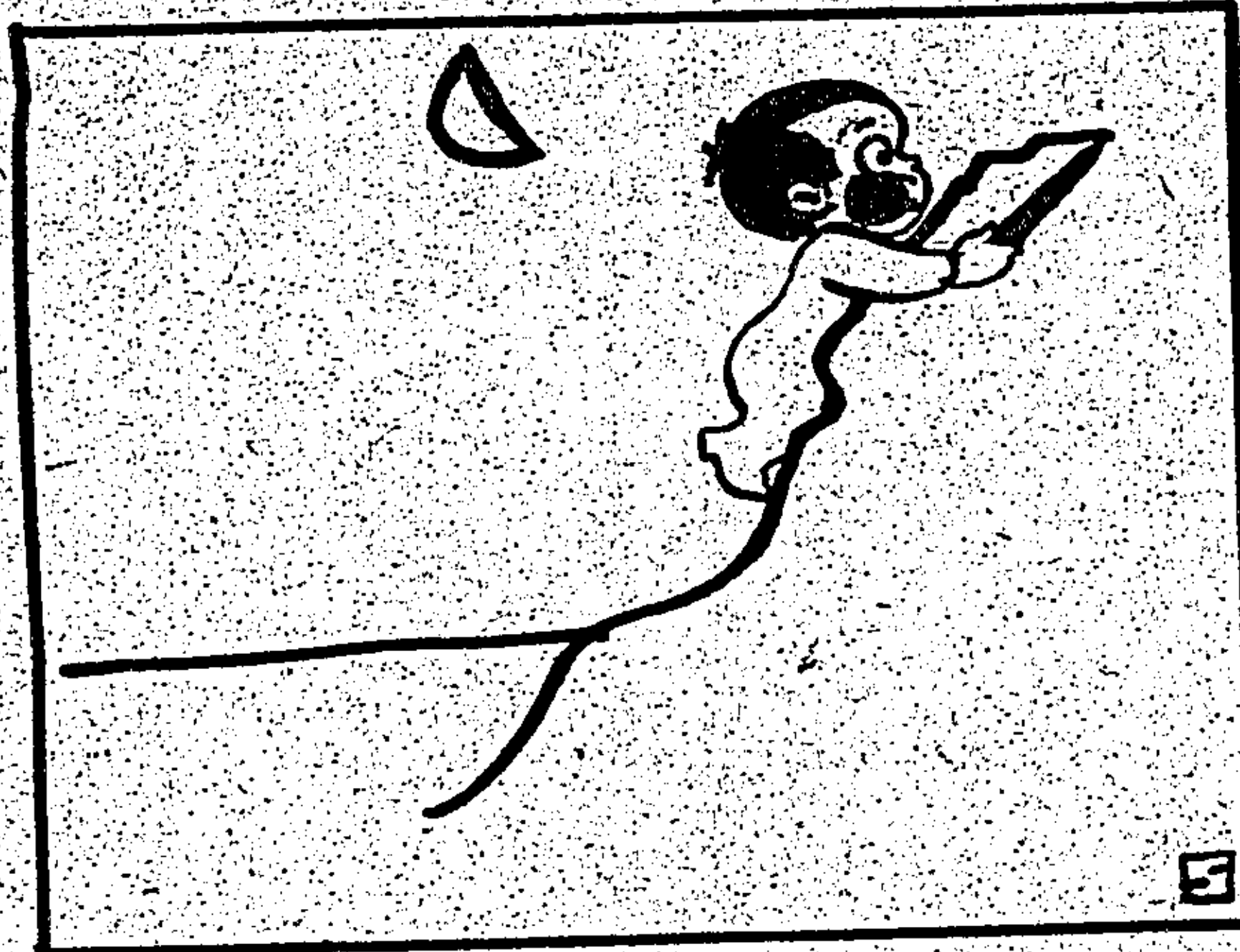
(十九)明明肚子餓了，他於是在地上畫了很多個焗雞批，因為最愛吃焗雞批，他可以吃很多很多。



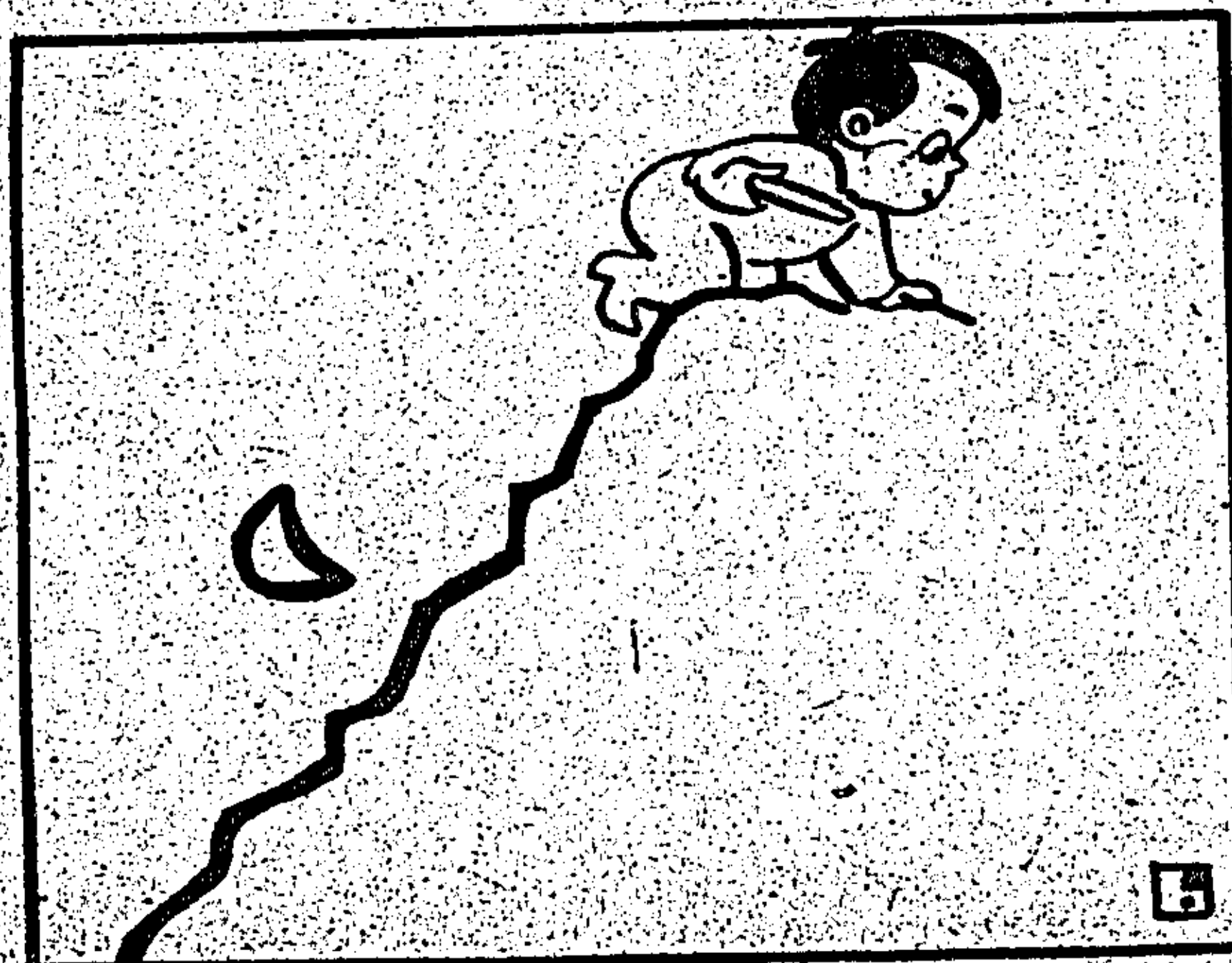
(二十)但明明畫得太多了，他一個人怎也吃不完，怎麼辦呢，剩下那麼多，看來會很浪費。



(二十三)吃完了雞批小明想起了他自己的家，但這裡看不到他的家，他於是畫了一座高山。



(二十四)小明想，在高高的山頂上一定可以看到他的家的，於是他爬到山上去。(未完)



(二十一)明明想起了他的好朋友小花鹿。對，請小花鹿來吃焗雞批好了。



明明和他的魔術筆



梁大衛 畫

# 十年以上方成 石柱參 益智寧神有奇

精美印花鐵罐庄



石柱參：是用野山人參種籽在中國東北石柱溝經人工培養的（因此得名石柱參）。石柱溝位於長白山脈、望山麓翠，土壤肥沃，最適合石柱參的生長。石柱參要經過十年以上的漫長歲月方能成熟，再經過加工才可以應用，因此所含滋補成份非常多。石柱參：性不寒不燥，大補元氣，生津止渴，寧神益智，功效特別好。無論清燉或煲鷄鴨、浸酒或磨粉沖服，都有同等之效能。老少咸宜，常年可服。如今石柱參更以新裝璜、新面貌出現，無論送禮或自用均為上乘之選。

經銷處：利源長有限公司 地址：香港高陞街74號 電話：5-400821 5-400921 各國貨公司



# 自製公文袋

工作室今期為小朋友介紹一款公文袋的做法。公文袋可以用來盛載文件，或按照做法，將尺寸縮細，做成信封。請預備以下材料：

圖畫紙或咭紙一張（12吋闊×24吋長）

剪刀一把  
鉛筆及尺  
漿糊一瓶  
顏色筆一盒

做法：

一、首先預備一張闊12吋，長

24吋的圖畫紙或咭紙，將紙沿虛線

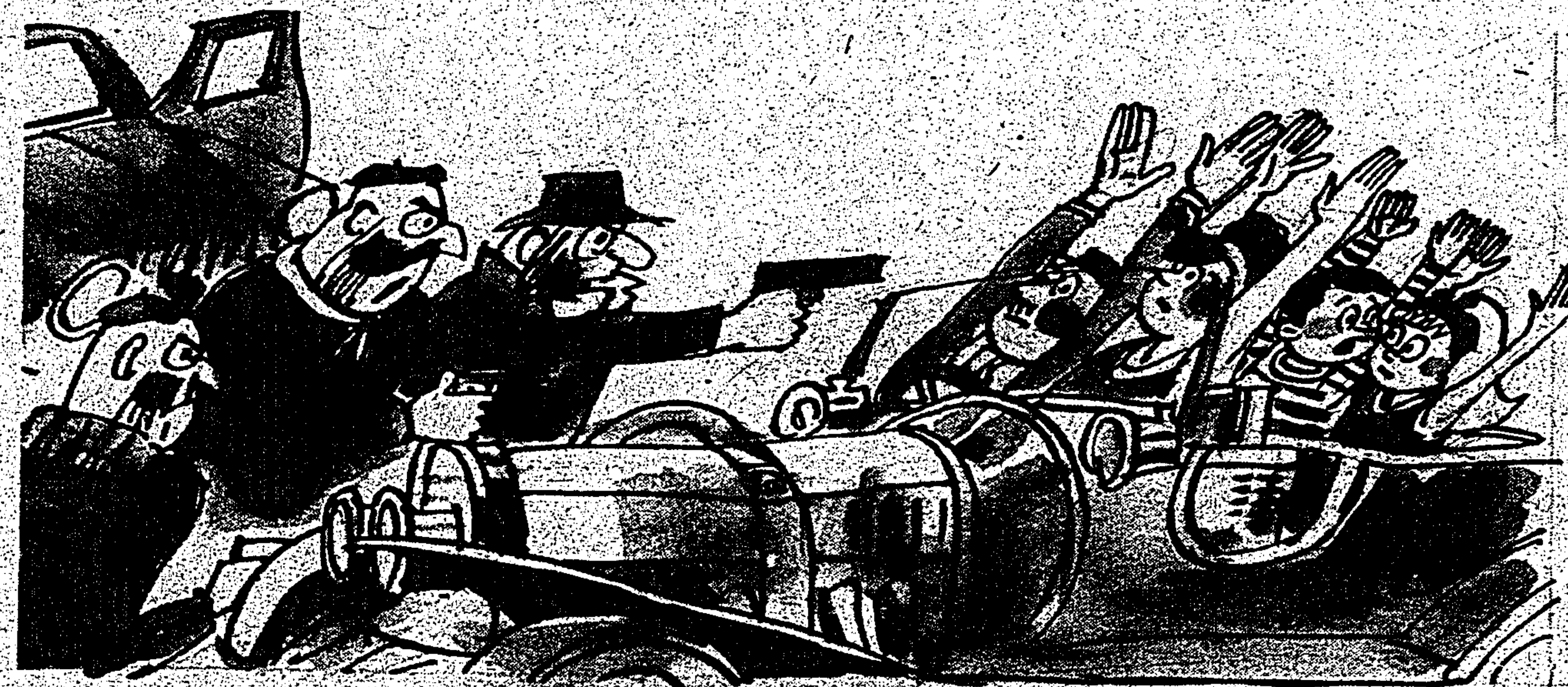
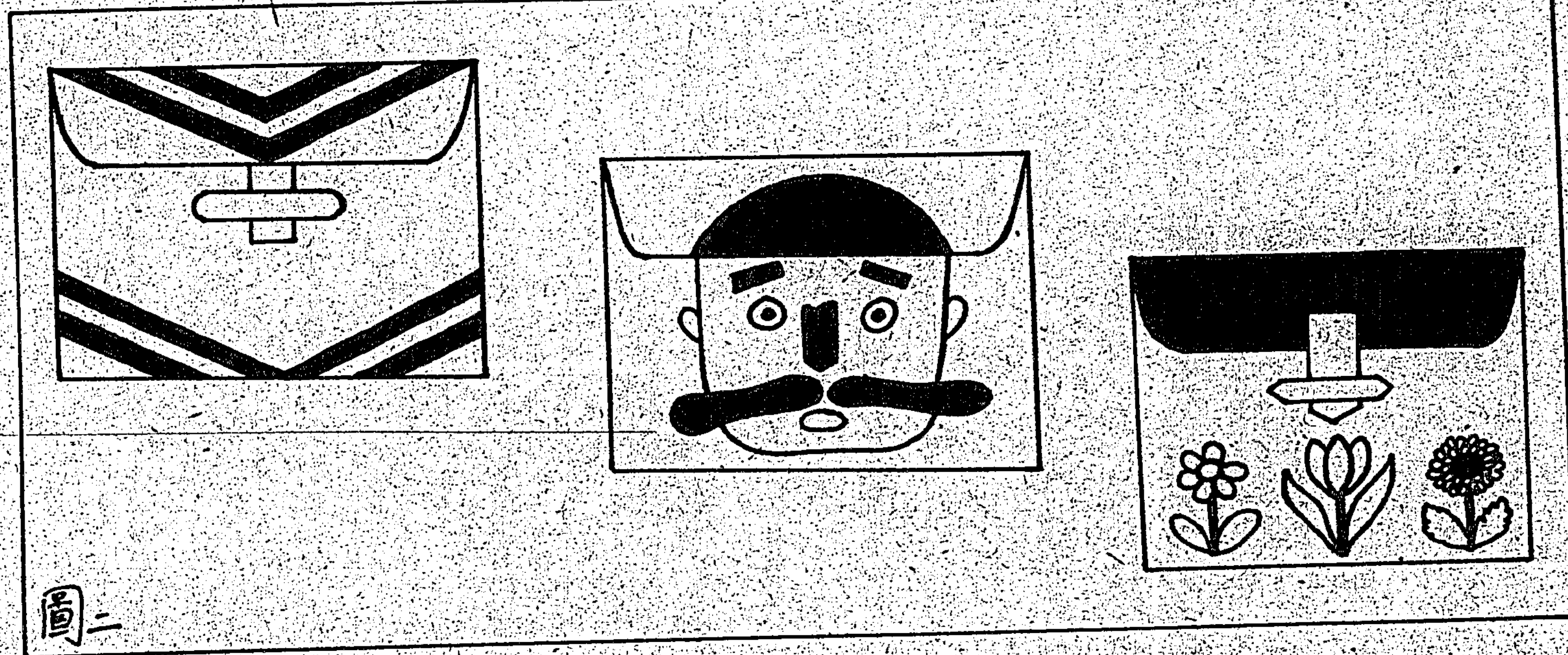
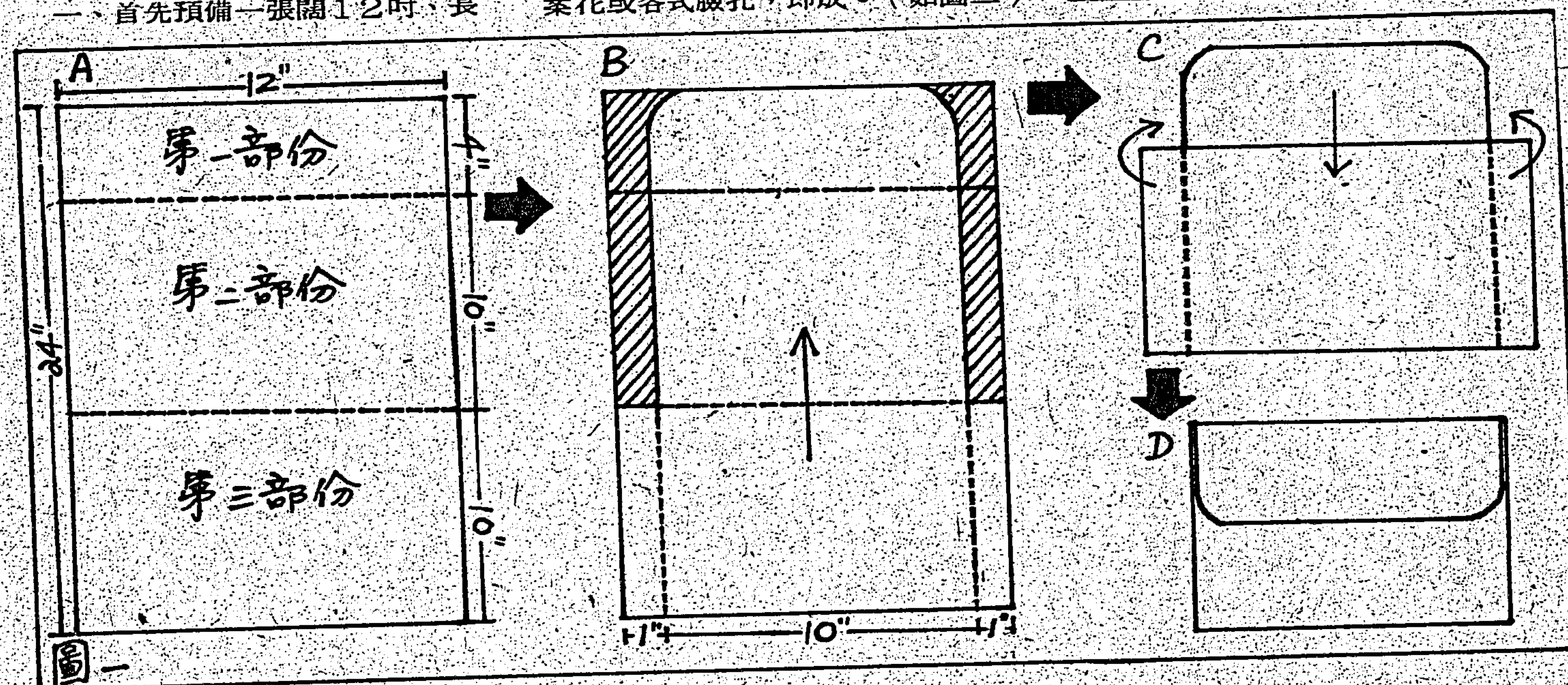
摺成三份。（如圖一A）

二、用剪刀將斜線部份剪去，然後將第三部份沿虛線摺上，覆蓋第二部份。（如圖一B）

三、將第三部份虛線以外摺口按箭咀所示向後摺，然後用漿糊貼好。（如圖一C）

四、將第一部份向下摺，覆蓋第二部份，即成公文袋。（如圖一D）

五、用顏色筆在公文袋上畫上圖案花或各式臉孔，即成。（如圖二）



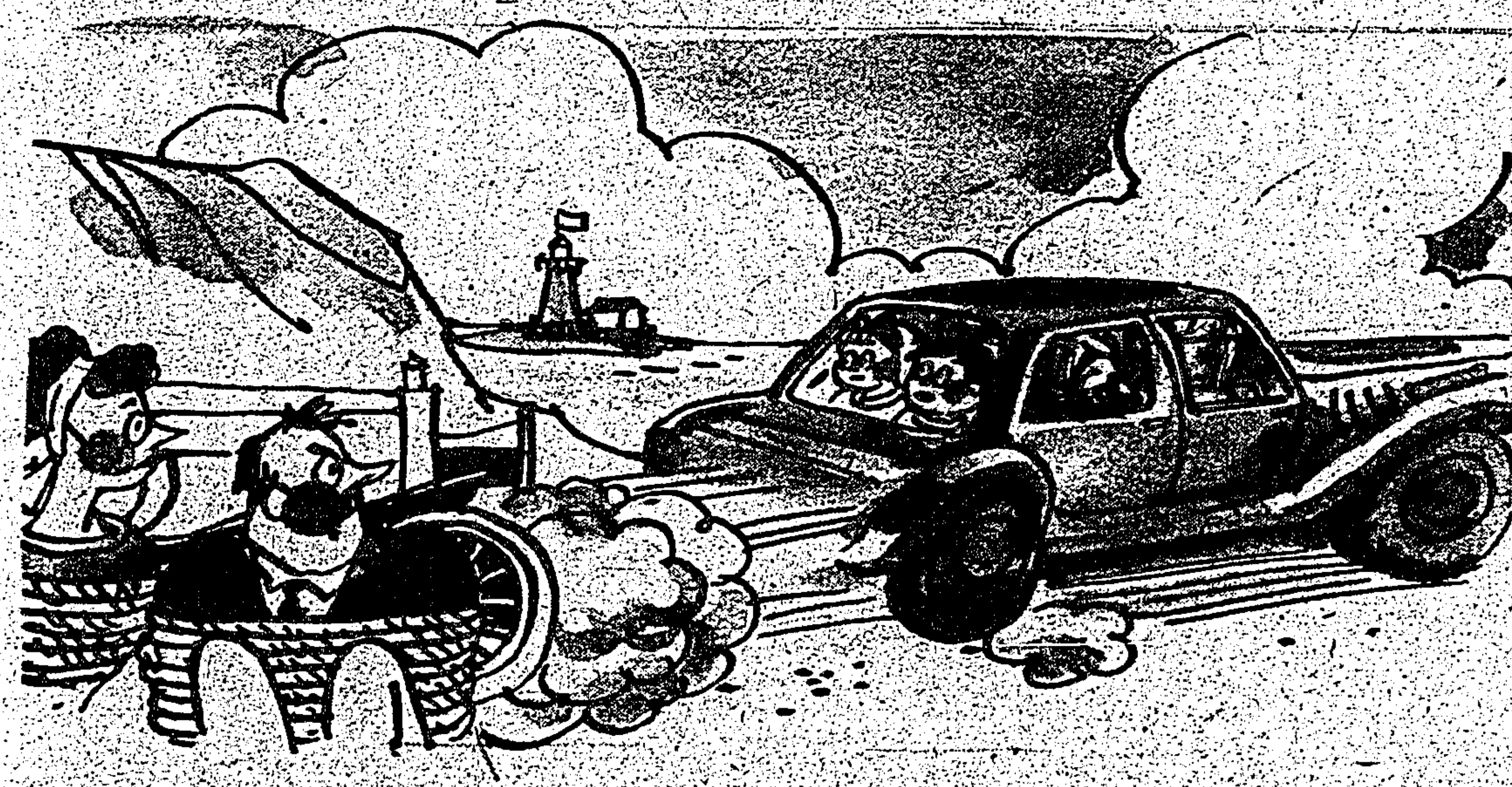
## 飛天老爺車（四）

顯兒譯寫

爸爸和我們在山洞裡發現了一個秘密軍火庫，那是一羣壞人準備用來幹壞事的，爸爸便把它引爆。一聲隆隆巨響之後，不意那羣惡人竟然出現在我們眼前，他們眼看軍火被炸毀，怒不可遏，便把爸爸媽媽綁起來，又把我妹妹小敏推上了他們的車上。我們害怕極了。妹妹輕聲對我說：「哥哥，我怕！」我們說：「我也怕，但我們不要哭，我們不要讓賊人知道我們害怕。」

「這裡連人影也沒有，誰來救我們呢？」

「有的，我們總會有得救的。」我口裡雖然這樣



安慰妹妹，但連我自己也沒有信心，怎麼辦呢？他們會怎樣對付我們，又會怎樣對付爸爸媽媽呢？

「走，走兩個小孩，回頭再對付他們。」其中一個賊人對他的夥伴說。

「好的，我們要他們付出很多很多的贖金。」走吧！時候不早了。

賊人都上了車，汽車開動了，爸爸媽媽被綁得結結實實的，丟在路旁，賊人不知要把我們帶到那裡去，小敏大急，高聲喊著媽媽，但又有什麼用呢？

汽車漸漸遠去，不知道我們的命運又將如何？我們破壞了賊人的軍火庫，他們一定不會輕易放過我們的。

（未完）





# 快樂園地

狄克主持

## 科學小實驗

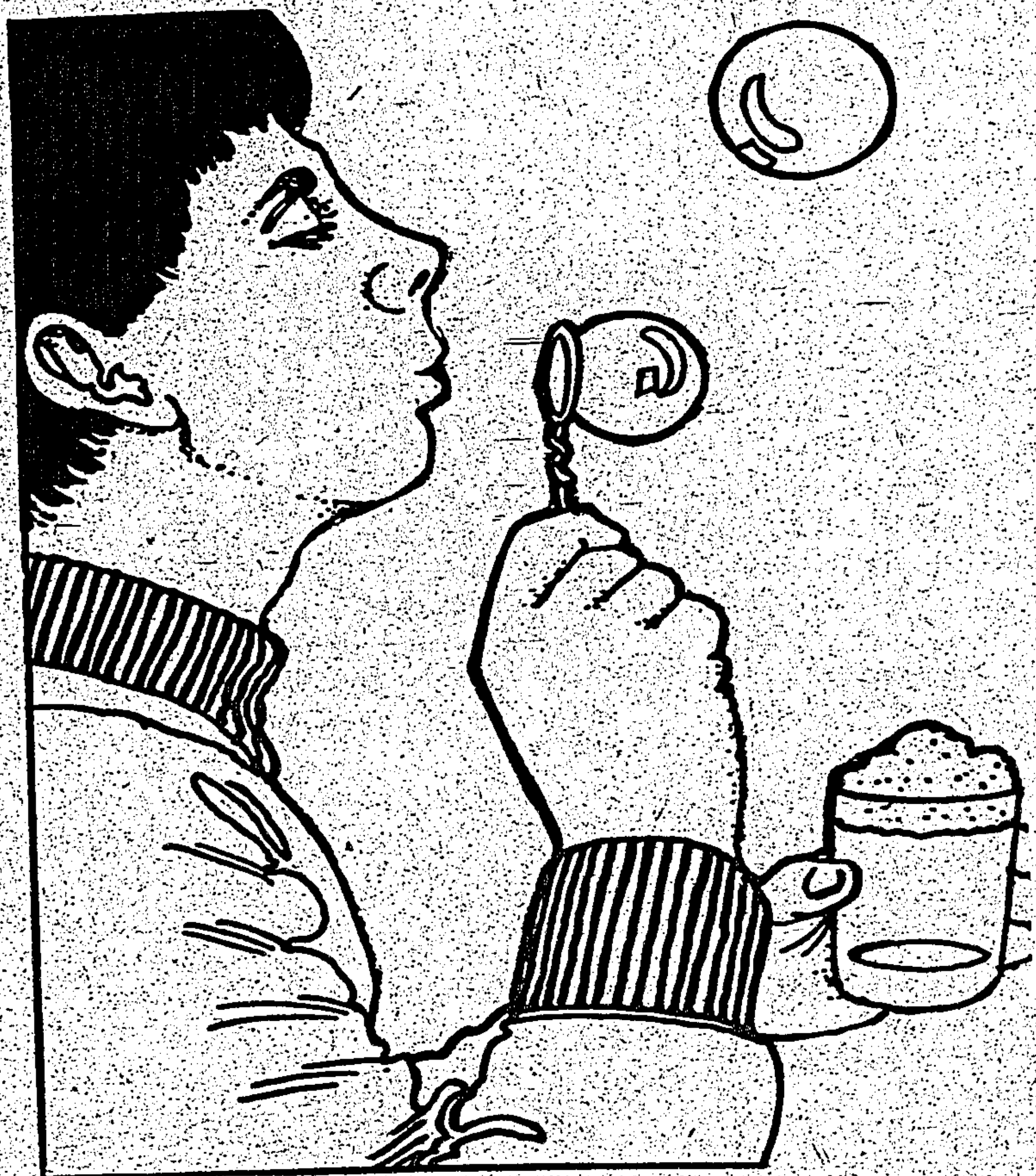
### 水的表面張力

由於液體的表面張力，使我們能吹肥皂泡泡。水也有表面張力。本期另外介紹一個有趣的科學實驗；那也是關於水的表面張力的。你所須要的東西只是：

膠盆、清水、胡椒粉、印水紙（吸墨紙）、筷子、洗潔精。

做法：

①用膠盆盛滿清水，輕輕的灑些



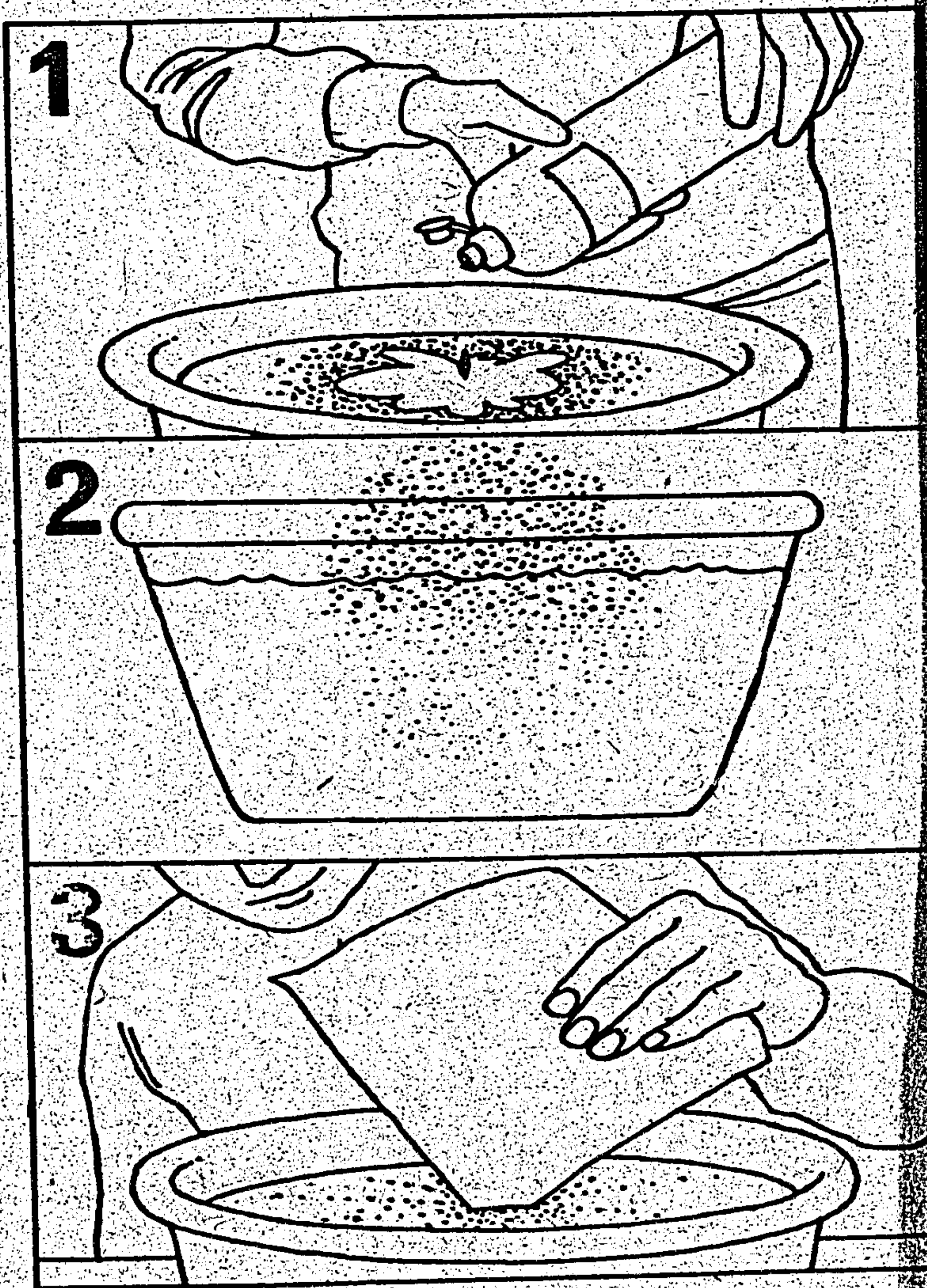
胡椒粉進去，你可以觀察到胡椒粉浮在水面上。你知道那是因為胡椒粉的比重輕於水還是其它原因使胡椒粉浮在水面？

②請用筷子攪動盆中的水，胡椒粉便沉到水中去，那証明了胡椒粉的比重比水大。

③把盆中的水倒去，讓盆中的水靜止，然後，灑胡椒粉在水面（要灑多些，這樣會易於觀察），再倒一滴洗潔精進水面的中央，你會觀察到胡椒粉，立即向外走開，如圖①，使水面中央變得清晰，如果你再灑一些胡椒粉在清晰的部份，你會發覺胡椒粉會往下沉，如圖②；

胡椒粉為什麼會向外擴散呢？那是由於洗潔精改變了水的表面張力。當它滴進水面中央部份，它把那部份的表面張力降低，於是近水盆的水的表面張力，便迅速地把胡椒粉向外拉，你便看到胡椒粉向外擴散。

④圖（三）的實驗，則是把浮在水面的胡椒粉聚攏在中央做法是：你重新換過一盆清水，把胡椒粉灑在水面，因一吸水紙（書局有售），把一角輕輕浸進水去，由於虹吸的作用，使水面中央的張力改變，於是胡椒粉便向中央靠攏了。



### 遲到的籍口

大怪主持

因為新學期已開始，我好學，晚心掛掛，天未光就醒來，生怕上學遲到，但因起過身過早，天色未亮，穿好校服，坐在沙化等天光返學，誰知坐下坐下，瞓着瞓着唔知，醒來趕返學，已經遲到了。我之遲到是因為太掛住返學之故。

（大怪按：能找出此種籍口，你道行算唔錯。）

老師：為何遲到？

學生：電視話：「遲到總好過冇到。」

老師：你……

（電視迷怪）

遲到學生：「老師，我今天早上六時起床，洗了一大盆衣服後，再煮早餐給爸媽吃，跟着送弟弟上幼稚園，然後步行回學校，所以……」

老師：能勤做家務，孝順父母，照顧弟妹，非常難得。孝順父母之人，必能尊師重道，愛護同學，放學後，請留步洗刷學校廁所，使同學享受到清潔的廁所，你功勞不淺。

學生：這……

（古怪）

昨日阿媽從街市打電話回家，她說買了隻雞好重。叫我幫手去抬。我遲三十分鐘才去到。阿媽見到我時，個口開到好大正準備要鬧我，我即刻話：「最衰大怪，拉着我，講得由細到大的怪史俾我聽。」阿媽於是破口大罵大怪，話佢好黑心，重話以後唔再投稿俾大怪。呢個遲到籍口，我重會再用第二次喇！

（老實怪）

（大怪按：假禍於人，招數太低。下次找個好籍口，再來與我過招。）

（大怪一定時常遲到，被老闆大罵，但又想不到籍口，所以藉這個機會，出了此題目來替他找籍口。）

（大怪按：我自律甚嚴，從讀幼稚園起，便擺動到曉者，從來未有遲到過，你知道？）

如果我遲到，我一定說搭巴士返校時塞車，所以會遲到，這樣，他實不會罰我，而我的手掌仔也不會給他打到紅晒啦！

（大怪按：此種籍口，係人都會講啦。）

美玲問我為什麼遲到。我答：「因為我沒有你的電話號碼，所以我便要到你家裏看看你是否已出外等我，因此引致遲到了。」

（大怪按：你係成咁，下次冇人敢約你喇。除非佢在你隔鄰。）

我的遲到的籍口，真係多，不過我要害吓大怪，回來學校第一句就話：「大怪好氣人，寫咗多次信比佢都唔回信，我係爲了等回信，先遲到，要對就對大怪，唔關我事！」

（大怪按：先生聽了你的話，你猜他會怎樣對你呢？他一定會說：「教極你的文章都寫唔好，人地便係唔回比你啦，失禮晒我，罪加一等，要罰留堂！」）

如果我遲到回校的話，我會說給老師聽，說大怪將我乘巴士的錢騙去，祇好行路回校，很可惡的大怪啊！

（大怪按：如果我係老師，我一定會話：搭車錢都會被人騙，其笨可知，簡直費我心機教你咯。）

遲到好羞家，我爲了找籍口，可以故意擦傷膝頭，然後訴說跌傷走路不快，所以遲到。

（大怪按：叻仔真叻。我教你，今天擦傷膝頭，明天可碰鼻鼻哥，後天撞損頭壳，大後天……這樣天天新款，包保先生不會話你無故遲到喇。）

（大怪按：唔好見怪）

（大怪按：如果我係老師，我一定會話：搭車錢都會被人騙，其笨可知，簡直費我心機教你咯。）

（大怪按：唔好見怪）

（大怪按：如果我係老師，我一定會話：搭車錢都會被人騙，其笨可知，簡直費我心機教你咯。）

（大怪按：唔好見怪）

（大怪按：如果我係老師，我一定會話：搭車錢都會被人騙，其笨可知，簡直費我心機教你咯。）

（大怪按：唔好見怪）

（大怪按：如果我係老師，我一定會話：搭車錢都會被人騙，其笨可知，簡直費我心機教你咯。）

（大怪按：唔好見怪）

（大怪按：如果我係老師，我一定會話：搭車錢都會被人騙，其笨可知，簡直費我心機教你咯。）

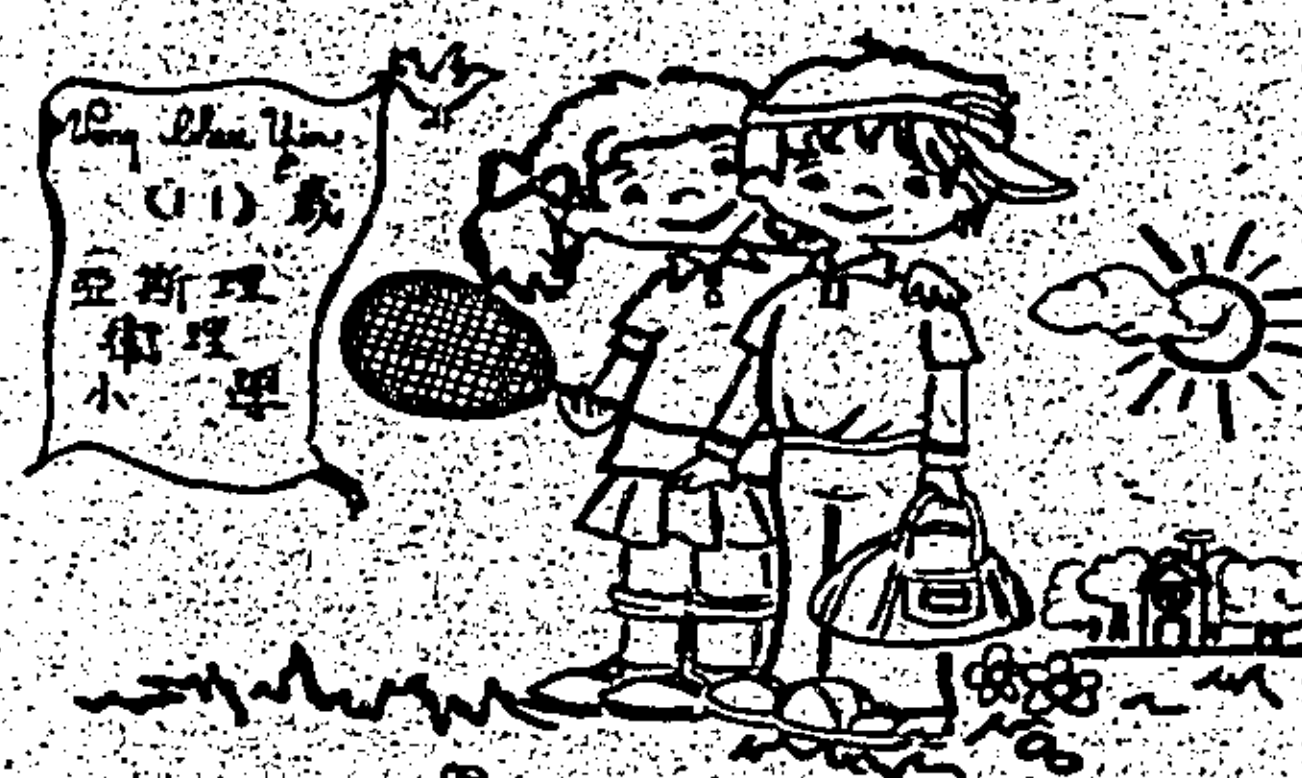
### 投稿須知

凡本刊讀者，都可投稿小畫廊，但必須注意下列事項：

（一）畫稿須用白稿，鉛筆畫難於製版，恕不接受。

（二）大小呢吋是五吋乘四吋。

（三）凡寄來本週刊各專欄如古靈精怪、愛姐姐信箱及小畫廊之有關信件或稿件，可入在同信封內寄來，有活道華僑日報兒童週刊任何一主持人收，收件後當妥為轉交。





# 青少年天地

專欄

由香港電台「青少年天地」及華僑日報兒童週刊編輯部聯合編輯

## 唱歌歌 梁日昭

最近青少年天地節目，又多了一項由黎韋然先生主持的唱歌歌節目，是十一時十五分播出，內容是由韋然先生每次教一首兒童新歌，使在場數十位小朋友，肯隨着學習。

韋然先生是一位業餘的愛好音的青年，過去曾在麗的電視荔園小天地主持教導在場觀眾唱兒歌，亦為星島全音灌錄過很多兒童樂曲，最近亦為兒童天地和雄視錄音室灌錄了兒童天地樂曲。

本港小孩子漸漸對音樂有了濃厚興趣，正需更多青少年們，創作更多的樂曲，健康，益智的歌詞，使小孩子們，增加音樂的樂趣。

## 有獎遊戲

這裡有三個寫上數目字3.6.1的木頭，但3.6.1.不能被七除盡，但只須移動其中一個木頭的數字，就可被七整除，要移動的是那一個呢？

請把答案寫，在信封背面，連同姓名、地址寄來九龍中央郵箱二百號香港電台青少年天地節目主持人收，你便有機會得獎，得獎名單在該節目中宣佈。

(上期答案：1和2對調，3是紅番)



## 小幽默

### 偏見

某老師對他的兩個學生，一向就存着深刻的偏見，一個被認為是品學兼優，而另一個被認為是不可救藥。

一天，兩個學生都正在讀書的時候，拿着書睡着了，某老師推醒了那個他認為壞的學生，罵道：「你這個懶鬼，拿着書就睡着了，你瞧瞧人家！」他指着那個正在打盹的好學生說：「睡着了還拿着書哩！」

你知道嗎？

### 人體的秘密

朋友，每個人都有其軀體，可是，你對它知道得多少？試試回答下列問題：

## 列的問題：

- (一) 人類的牙齒可以咬住多重的東西？
- (二) 人體內的水份佔人體總重量的多少？
- (三) 人的胃可以容下多少東西？
- (四) 人類的大腸和小腸，全部合起來有多長？
- (五) 血液流過全身，循環一周，要多少時間？
- (六) 人體內的血液總重量，佔體重多少？
- (七) 血液流出了多少，生命就會發生危險？
- (八) 無論你懂得回答上列各問題與否，你都可看看下列答案：
- (一) 人類的牙齒，可以咬住七十五公斤重的東西。
- (二) 共有二百多根骨頭。
- (三) 水份佔體重的百分之六十五。
- (四) 可容一公升以上的東西。
- (五) 大小腸全長有一個人身高的四倍。
- (六) 循環一周要二十秒。
- (七) 血液佔體重的十二分之一。
- (八) 血液流出全部的三分之一，就會發生危險。

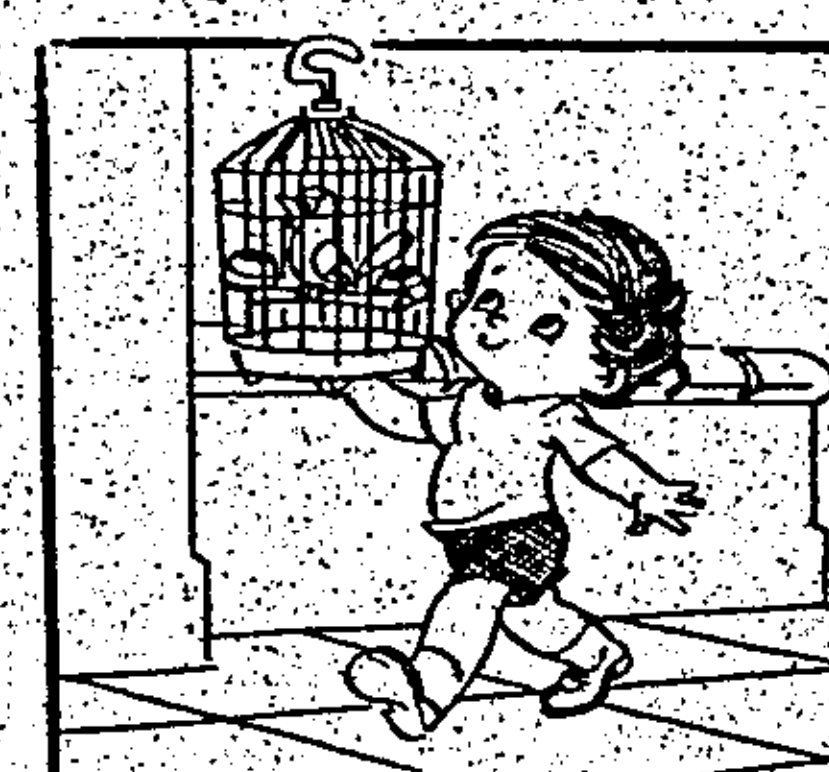
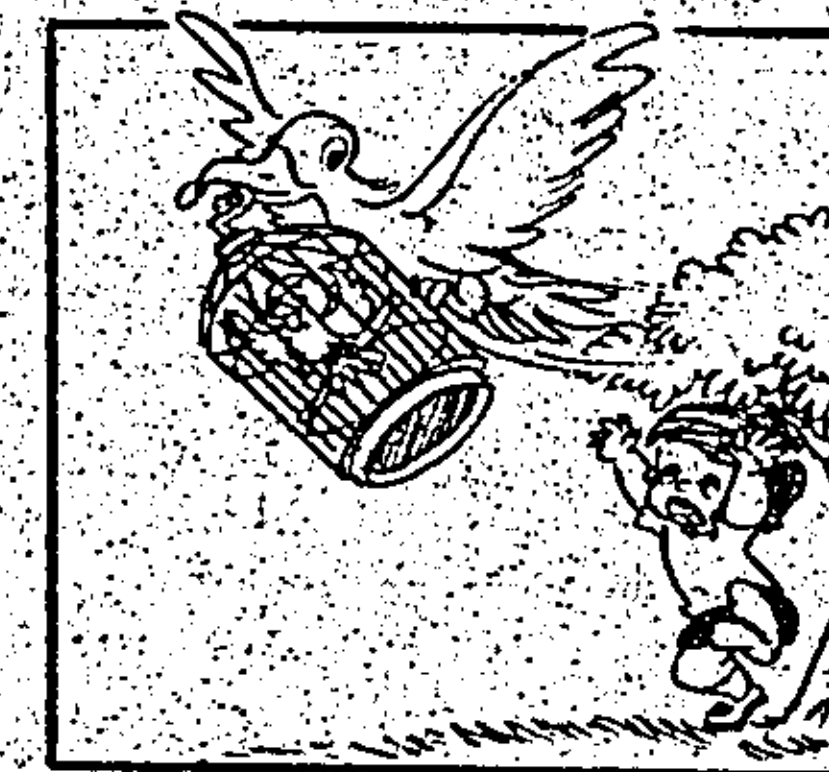
## 入場券申請表格

姓名：	年齡：
住址：	電話：
申請入場券	張

## 天才表演申請表格

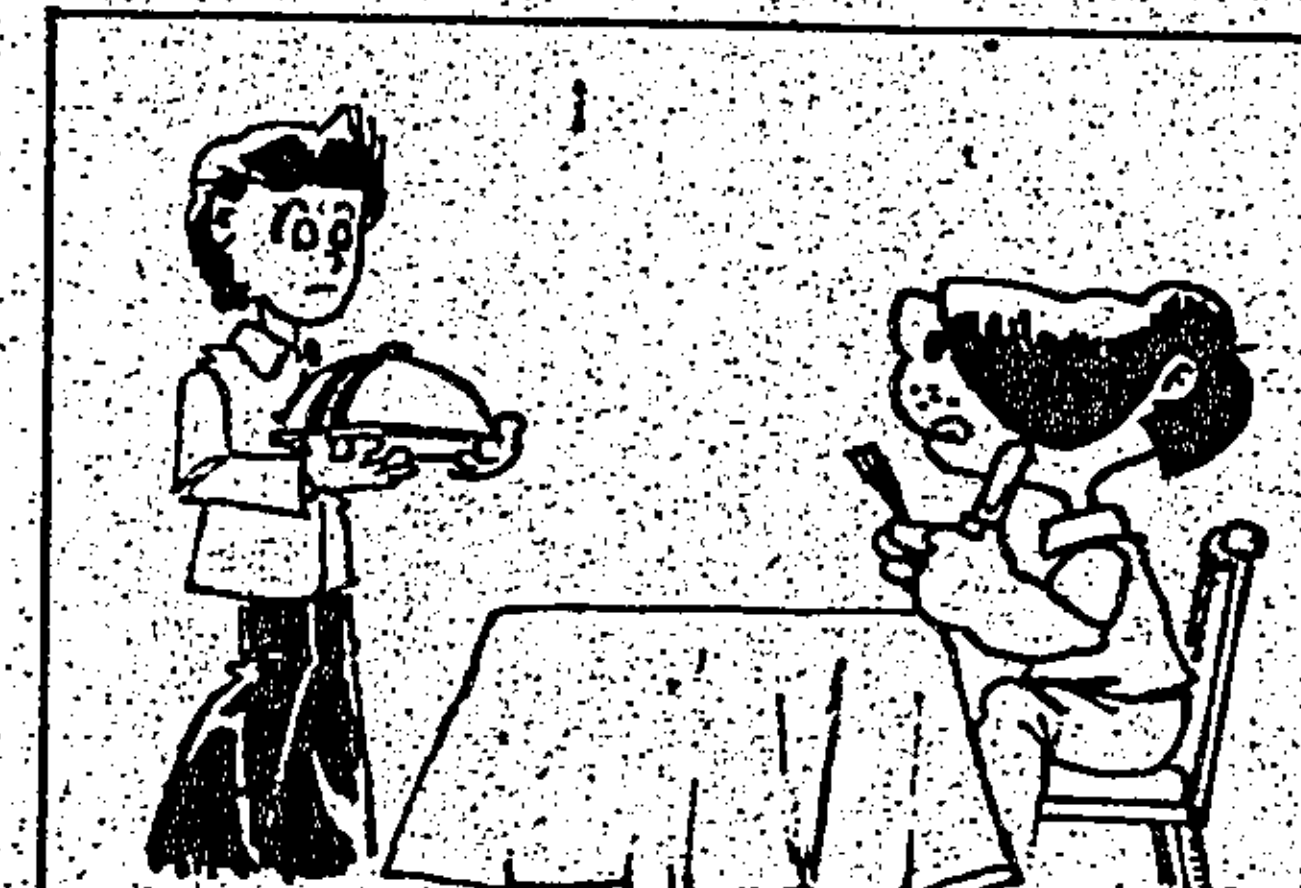
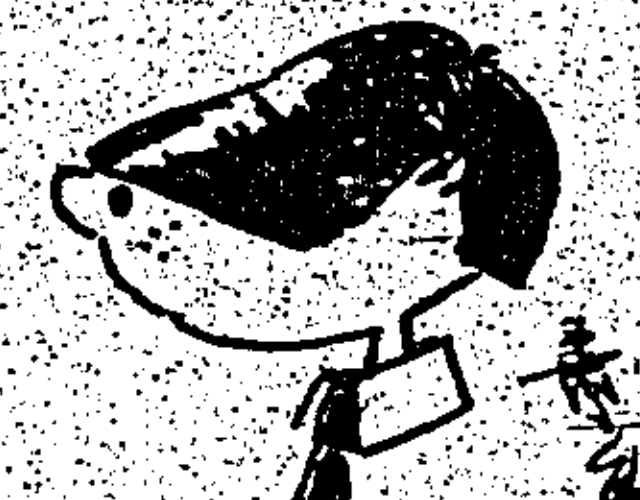
姓名：	年齡：
住址：	電話：
表演項目：	

把表格填好，剪下寄來九龍中央郵政信箱二〇〇號香港電台青少年天地節目主持人收，並附上回郵信封，你便可以參加節目了。



媽媽救兒子

## 金仔週記



## 名畫本辭之

### 花和尚拳打鎮關西

宋朝時候，渭州城經略府裡有個提轄姓魯名達，即後來稱花和尚的與朋友史進、李忠來到酒肆喝酒。他們三人都是懂武藝的，便一面飲酒，一面較量些槍法，正談得痛快，不意隔壁傳來一陣哽哽咽咽的哭聲，魯達不耐煩聽這哭哭啼啼，就喊酒保來問個明白。原來是兩個賣唱的父女，因為受了委屈，忍不住悲傷哭起來。魯達是個直性子的人，聽說有人受委屈，便忙叫酒保去喚。不多時，酒保領來個十八、九歲的女子和一個五、六十歲的老頭。魯達問起原由，那女子擦乾眼淚說了起來。

原來女子叫金翠蓮，與父母同來渭州投親，不料親戚搬到別處去，母親一路辛苦，得了重病，死在客店裡面。父女二人，草草埋葬了死者，錢已用盡，父女兩人回不了家鄉。

這時有個財主綽號鎮關西的鄭屠，看中了翠蓮，便使強媒硬娶她作妾。寫了三千貫假文書，把她騙回家裡去。她到了鄭家，受盡大婆打罵，後來又被趕了出來。但鄭屠又來相逼

，翠蓮死也不肯再到他家，他就拿出假文書又追還賣身錢三千貫。旁人雖明知當初父女不曾得到鄭屠一錢，但因鄭屠是個惡霸，誰也不敢說句公道話，迫得翠蓮父女只得靠每天到酒樓賣唱來還錢給鄭屠。這兩日因酒客稀少，限期又到，怕鄭屠來討時受他欺侮。父女倆想起這苦楚，忍不住悲傷哭啼。

魯達聽了，怒火冲天，大喝道：「這傢伙如此欺負人，不打死他還了得！」於是問明鄭屠住處，才知是狀元橋下開肉舖的鄭某，魯達決意要替翠蓮父女打抱不平。他先湊了些銀兩交給金老頭，叫他們當盤費回鄉，金老父女拜謝去了。

魯達吃罷酒與友人分手，回到寓所，飯也不吃，氣憤憤地睡著了。

第二天，魯達來到狀元橋，找着鄭屠開的那家肉店，見鄭屠正坐在櫃檯裡看夥計們賣肉。魯達叫了聲鄭屠，鄭屠見是魯提轄，慌忙跑出來見禮。

(未完·待續)

## 瑩姐姐信箱

### 我很怕鼓聲

覆 DIDDY

瑩姐姐：

你好！在學期將結束時，學校替我們預備了很多節目，在這個星期一，老師替我們開一個音樂會，是由香港音樂事務統籌處的導師表演的，他們是表演中樂，而其中包括鼓，我是最怕聽鼓聲，所以對這個音樂會也不大喜歡。在音樂會快完的時候，主持說他們奏一首我們想聽的，如合心意，便鼓掌，原來他們是奏「倚天屠龍記」，全個禮堂的人都在鼓掌唱歌，而這首歌鼓聲佔很重的地位，所以很嘈，使我忍受不住這般嘈雜的鼓聲和歌聲，使我哭起來，直到音樂會完了，為何會這樣的呢？

請你儘快答覆

Diddy

Diddy友：

你的問題答覆如下：每一個人對聲音的忍耐力都不同，其中的因素很多，有些是環境造成，例如習慣於生活在寧靜的環境的人，不能忍受較嘈吵的聲音，有些却是天生如此，那是因為個人的神經系統感應上的差異，舉例來說，有些嬰兒連輕微的脚步聲也會驚醒他，有些却能在嘈吵的聲音中安睡。有些人用功時要環境安靜，有時連一些輕微的聲音也會使他心煩意亂，但不少人却能專心致志。因此，你的情形並無不妥之處，不必擔心。

新學期生活愉快嗎？祝好！

瑩姐姐

鈴木口風琴 M36  
樂成 C 鋼琴

如我這首歌

梁日昭編曲

3 1 5 4 3 2 1

1 1 1 1 1 1 1 1 3 0 5 1

1 1 1 1 1 1 1 1 2 3 2 1 2 3 2 1 2 1

4 0 2 0 1 3 3 3 2 2 1 0 2 0 1

1 5 4 1 1 3 0 2 0 1 3 5 3 1 2 1

6 1 6 0 6 4 2 2 2 2 4

6 1 7 6 5 4 3 3 2 1

1 5 4 1 1 3 0 2 0 1 3 5 3 1 2 1

6 1 6 0 6 4 2 2 2 2 4

6 1 7 6 5 4 3 3 2 1

1 5 4 1 1 3 0 2 0 1 3 5 3 1 2 1

6 1 6 0 6 4 2 2 2 2 4

6 1 7 6 5 4 3 3 2 1



# “恭喜你就嚟做新郎哥囉噃！”

## “係呀，我哋嘅婚禮籌備得咁輕鬆，全靠係你哋美國銀行儲蓄咋！”



爲了籌備婚禮，佈置新居，張仔和他的未來太太都忙個不了；不過，人逢喜事精神爽，越忙就越開心。張仔一向在美國銀行開有儲蓄戶口，這次擺喜酒、渡蜜月、租房子、買傢俬的費用，早已預備妥當，不必費神張羅，於是辦起事來就輕鬆得多了。

張仔在美國銀行儲蓄，爲他新家庭的幸福作了保障。

美國銀行是世界最大的銀行，也是香港人的銀行，在本港已有二十年歷史，而且在本港就地取材，挑選優秀的人材爲你服務，與你同聲同氣。無論儲蓄戶口、來往戶口、定期存款、

買樓貸款、私人貸款、工商借貸、出口服務等，都同樣殷勤週到。

**美國銀行**   
世界最大 熟識香港了解你

美國銀行 香港分行 香港中環聖佐治大廈 電話：5-236181 西區分行 香港德輔道西73-79號 電話：5-484123 半島分行 九龍尖沙咀九龍公園徑一號美國銀行大廈 電話：3-695432 九龍分行 九龍彌敦道655號 電話：3-955131 官塘分行 九龍官塘康寧道57-61號 電話：3-419271 荃灣分行 新界荃灣青山道210號富華中心 電話：12-434241 美銀財務(香港)有限公司灣仔軒尼詩道一號匯信樓306室 電話：5-271345 九龍彌敦道636號銀行中心603-604室 電話：3-305281

# 今晚，可以再來嗎？

當一個單身女人，懇求一個男人在晚上再去她的香閣一次，那叫人有些什麼羅漫蒂克的想法？却是可以想像得到的。

我打電話問桑妮娜，我該有那些心理準備。

桑妮娜笑說：「那是你可應付裕餘的事啊！還要問我？」

我說：「這回事我沒有去想，也不願想它。」

桑妮娜說：「你應想了！」

我說：「我以為不想比想更好！」

桑妮娜嘆了口氣說：「那你大可以連心理準備也不必。你去替她做指壓，她又沉沉睡去了。你就像上回那樣，悄悄離開好了。如果她不能入睡，你才順其自然好啦！」

我答：「說桑妮娜說：『這很好，就就這樣依你，心理也不必有所準備。』」

跟桑妮娜通過電話，美蓮約我下班後在山頂見面，先在那裡吃晚飯，然後才安排以後的時間。

順其自然。

我下班後在纜車站見到她，在纜車爬上山頂時，她說：「我愛這樣看維多利亞港和九龍。」

「像兜風麼？」我說。

「是啊！」她說。「我悶得可以時便上山頂。」

「相信，我是令你發悶的人。」我說。

「你是我解悶的第二個！」她說。

「第一個？」我問。

「乘纜車，在盧吉道上繞一週。」她說。

「負加負是正。」我說。

「但解悶加解悶決不是同悶。」她說。「我抱歉的是佔有你今晚的時間。」

「你能睡得甜，我會高興！」

「爲什麼？」

「我的手術成功。」

「我歡喜你這雙幼有力的手。」美蓮提起我的手，輕輕捏着。

我不禁暗問，是順其自然，還是要作一些準備？

「你想什麼！」美蓮問。我看看美蓮，笑答：「你猜！」

「是擺脫呢？還是讓我佔有它！」美蓮輕拍我的手背。

我搖頭笑說：「我只想到等會我們去山頂餐廳還是爐峯酒家。」

美蓮裝模作樣地橫我一眼，放開了我的手。

「你歡喜去那一間都可以！」她說。

從此刻起她恢復常態——那是淡淡的神色，幽幽的語調。

我提議上爐峯，點過了菜，我問她要喝些什麼酒。

「不喝！」她說。「你自己喝吧！」

「那我也不喝！」我說。「不要選我！」她說。

似乎一切都蒙上了冷色，我終於問她說：「你不高興！」

她搖頭，幽幽地一笑，「沒有！這是我一向的樣子，瞭解我的朋友，都知道我是用『愁』來點綴的人。但不是什麼人也欣賞的，即如你也許歡喜，嘴掛着笑，說話深甜甜的，是嗎？」

「不全是！我認識了你，可欣賞你這種用愁來點綴的漂亮女人！」

美蓮登大了眼，在愁的點綴中浮起歡樂。

「我漂亮？」

「是！你很有特色！」

「告訴我，是什麼？」她高興得將手按着我的手背，驀地覺着什麼，連忙縮手。

「修長的身段，配上你這種瓜子面型，沒有嫵媚，不存雍容的華貴，却具有幽蘭的清雅。」我說：「你瞧那邊的女人，是一叢牡丹，珠圓玉潤，珠光寶氣，却有些俗了。你是那邊棧道崖石下的一株幽蘭，你的愁正好襯得你更清麗。」

她凝視着我。在愁中又浮出淡淡的，「你把我描寫得太好了！也許不會這樣。」她說。

「我不理會別人，我只給你屬於我的評價。」

「可以讓我再握着你這使人覺得甜絲絲的手麼？」

「當然可以！包括你佔有它！」

她握着我的手，抬起來，湊到面頰上，貼着吸取它的溫暖，然後看着我，幽幽地一笑，低頭吻它。

在山頂漫步時我攬着美蓮的腰肢，她身體輕靠着我。她不時抬頭以欣賞的目光看着我，我停步吻她，將她攬進懷裡。

路旁有一張椅，我們就坐在椅上。

我說：「美蓮，我們吟一首詩好？」

「她點頭，我先說：『花園中，姹紫嫣紅萬花如錦』」

她說：「雍容華貴，珠光寶氣，牡丹笑傲春風」

我說：「幽谷中，芳草萋萋清冷凝艷」

她說：「如碧翡翠，不染污泥，瑞蘭四溢清香」

「你那來靈感？」我說。

「是剛才在爐峯酒家時你給我的。」她說。

「你在讀書時有寫詩了！」我說。

「在歐洲我寫過英文的十四行詩。」她說。

「你瞧天上的星！」

「很燦爛！」她說。

「是天上的一鵲橋麼？」

「鵲橋？」

「今夕何夕？」

「七月七日？」她猛醒地說：「鵲橋會！」

「看牽牛星與織女星是不是最接近？」我說。

「他們也是幾萬里，最接近的是我們。」她抬頭笑說。

「肌膚相接！」

「但願他們也這樣！」

看看天上的星，我們互相訴說童年，少年時的生活。

「你是什麼時候，變得幽幽清清的？」

「在歐洲！我越是進入生活，越覺得笑是虛偽的。我被甜蜜的笑騙過，我恨堆着笑向我招呼的人。」

「但我第一次見你不也是堆着笑麼？」

「所以，我並不就欣賞你。」

「你什麼時候歡喜我？」

「你給我按摩，使我入睡，接着，悄悄離去！」

「如果我在昨晚不走？」

「那就沒有今晚了！」

「你對男人都有戒心？」

「不，只對那些諷笑的男人！你是例！」

「如果我今晚到你家去，給你指壓之後，我也會悄悄離去的。」

「不！我要你留下來！」她說。

一切順其自然。從這晚開始，美蓮不必我施加指壓，她在我身邊也睡得很甜哩！





## “金牌馬爹利,送名貴江西瓷器。”



凡買金牌馬爹利VSOP干邑拔蘭地大號一枝,即送名貴江西瓷器,碗碟匙羹全套三件,自奉送禮,越多越啱使。江西景德鎮彩繪燒凸花瓷器,原庄中國運到,數量有限,送完即止。

金牌馬爹利,法國銷量第一。  
送江西瓷器,祝君心想事成。

## 能達錶特約

### 十二星座 本週運程推算

#### 水晶球



#### 白羊座

3月21日—4月20日  
本週顯得平淡,事情進展緩慢。你雖然精神鬆弛,但卻渴望有點刺激性的事項。二十及廿一日大利於戶外活動。孩子可能出現難題,宜對他加以援手。某項事件會有變化,應作好心理準備。小心健康情況,檢查為要。



#### 金牛座

4月21日—5月21日  
本週你大權在握,同事跟你通誠合作,許多方面都需要你的指示,尤其是一項新計劃,全部由你控制。社交生活異常活躍,而且受到別人的尊崇,權勢範圍亦日漸增加。愛情得到相當的進展。週末把重心放在家庭上。



#### 雙子座

5月22日—6月21日  
你發覺心境比前平靜,日常業務亦顯得順利,麻煩的事已經過去。這是你運用靈活頭腦的機會,憑你敏銳的思考力可望得到成功的。本週適宜作短途旅行,與愛人共渡愜意愉快。一件意想不到的事可能發生。



#### 巨蟹座

6月22日—7月23日  
一連串的活動都十分成功,但不要過份自滿而顯得有點鬆懈,細節問題不宜疏忽。要取得證明後才可簽署文件,切忌作出衝動的承諾。十九日不宜作業務上的奔走。一件你認為對的事,切勿對人讓步,要堅定立場。



#### 獅子座

7月24日—8月23日  
緊張局面已經過去,事情的進展得到美滿的成果,你因此而鬆了一口氣。縱然如此,四周的煩擾仍多,且把精神集中於改善工作程序上,留意截止的日期,不要最後一分鐘才作出倉卒的決定。冷靜是你應採取的態度。



#### 處女座

8月24日—9月23日  
保持微笑是本星期的提示,一件緊急的事情使你喘不過氣來,幸賴他人的支持才能及時完成,不致影響大局。社交中認識的一位朋友,將會成為莫逆之交。凡事要以靜制動,不宜四處奔走,事情將有美滿成果的。



#### 天秤座

9月24日—10月23日  
你將發揮驚人的潛力,但注意不要單獨集中於日常工作上,其他的事項也要時刻留心,本週你在多方面的計劃上都會得到成功。跟人在夥投資較為有利,但他們必須是該行業的專家。宜注重個人儀表及修飾。



#### 天蠍座

10月24日—11月22日  
你費盡心思才把障礙消除,這是一項艱困的工作,但終於把事情弄得上軌道,現在大可以進行你野心的抱負了。家居問題仍未達成協議,小心忍耐吧!倘若親友到訪,抽空帶他四處觀光,但不要抵觸日常的工作。



#### 人馬座

11月23日—12月21日  
重要的日子過去,你有相當的成就。對家人的態度應改變過來,且享受寧靜愉快的家庭生活吧!不妨讓朋友知道你是一個快樂而事業成功的人。當忙碌的時候,讓你的伴侶跟友人消遣,不要因此而妬忌或不高興。



#### 山羊座

12月22日—1月20日  
你的精神分散於業務和家居瑣事上,情緒顯得有點不穩定。與家人的意見不同,引起口角的糾紛;孩子顯得無禮和胡鬧。宜冷靜情緒,接受別人的意見,不協調現象便會和緩下來。小心處理有關財政的收支。



#### 水瓶座

1月21日—2月19日  
上數週的工作壓力,令你感到需要休息,但似乎還有許多事情有待清理。審慎地簽署文件,最好跟委員會研究才行,對勁敵的態度更宜小心應付,必要時請教專家的意見以作參考,切勿立刻採取控訴行動。

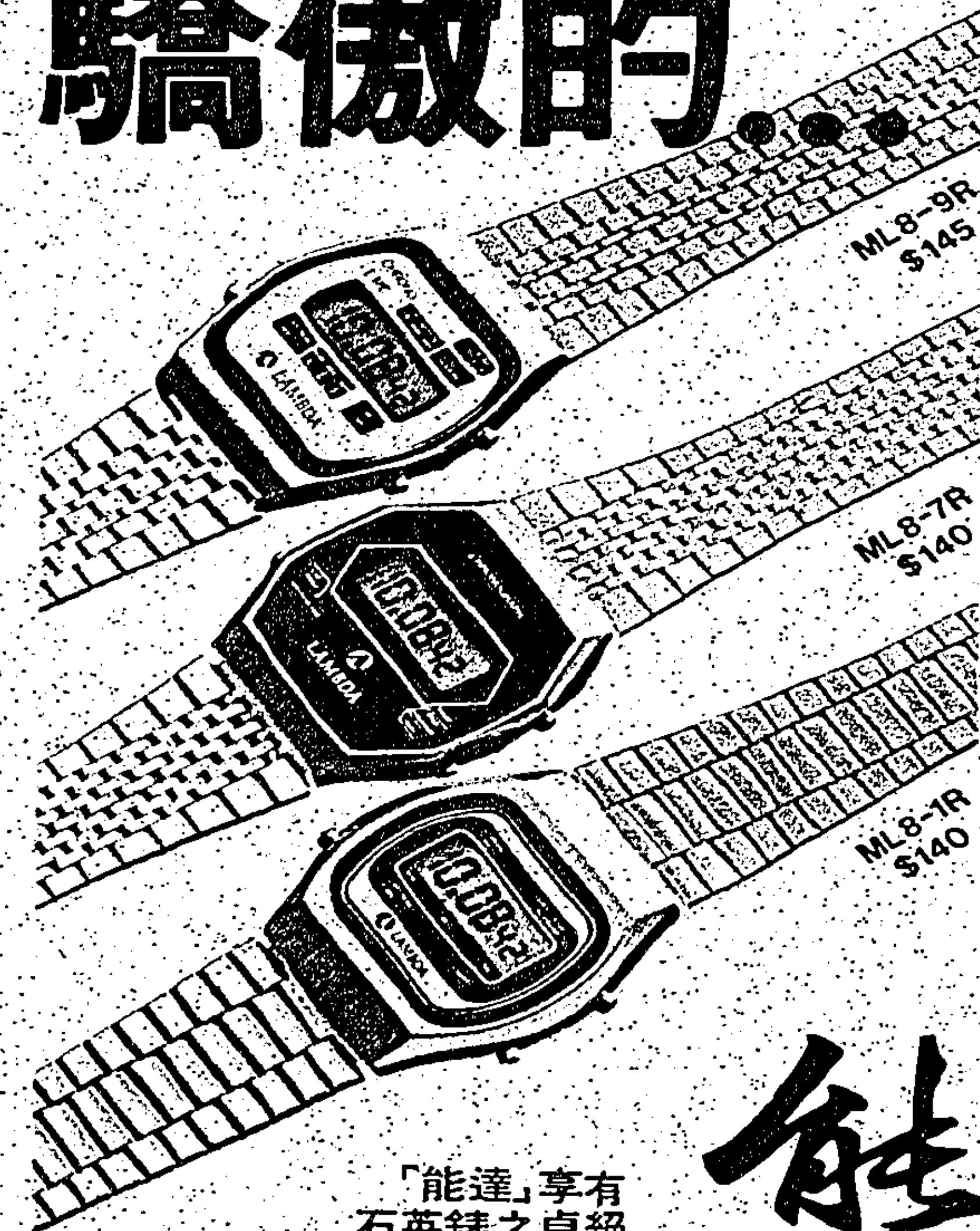


#### 雙魚座

2月20日—3月19日  
上數週,你的精神分散於多項活動上,漸漸感到體力透支,情緒不平衡,宜爭取機會休息,減去不必要的應酬。本週大利改組的計劃。廿二日的社交最好避免參加,否則要小心言行,應保持禮貌和個人的自尊。



# 值得 香港人 驕傲的...



「能達」享有  
石英錶之卓越  
功能,跳字顯示星期、  
日、月、時、分、秒,  
走馬式計時,準確可靠,响鬧  
裝備,萬無一失,多種款式,  
新穎趨時,任君選擇。  
能達在本港及海外多處均設有  
服務中心,並有兩年免費保養  
服務,全球通用。

LAMBDA®

# 能達錶



能達電子有限公司



名貴葯材借助酒力  
運行全身功效迅速

# 至寶三鞭酒

生精補血 健腦補腎

至寶三鞭酒用幾十種葯材釀製，其中人參、鹿茸、肉桂、沉香這些是人家熟悉的滋補葯物，又如陽起石、龍骨、覆盤子、兔絲子、淫羊藿、何首烏、巴戟等，都是固腎強筋堅骨之要葯。

註冊 商標  
中國煙台出品

經銷處：  
利源長有限公司  
電話：5-494821

